PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Cordless Multi-Tool PKGA 20-Li D2

(FI)
Akkukäyttöinen yhdistelmälaite
Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)
Batteridrevet kombiapparat
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)
Akumuliatorinis kombinuotas prietaisas
Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

(LV)
Akumulatora kombinēta ierīce
Originalios instrukcijos vertimas

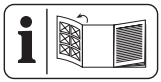
(SE)
Batteridrivet kombiverktyg
Översättning av bruksanvisning i original

(PL)
Urządzenie wielofunkcyjne
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)
Akuga kombineeritud seade
Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE)
Akku-Kombigerät
Originalbetriebsanleitung

IAN 515852_2510



(FI)
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(DK)
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

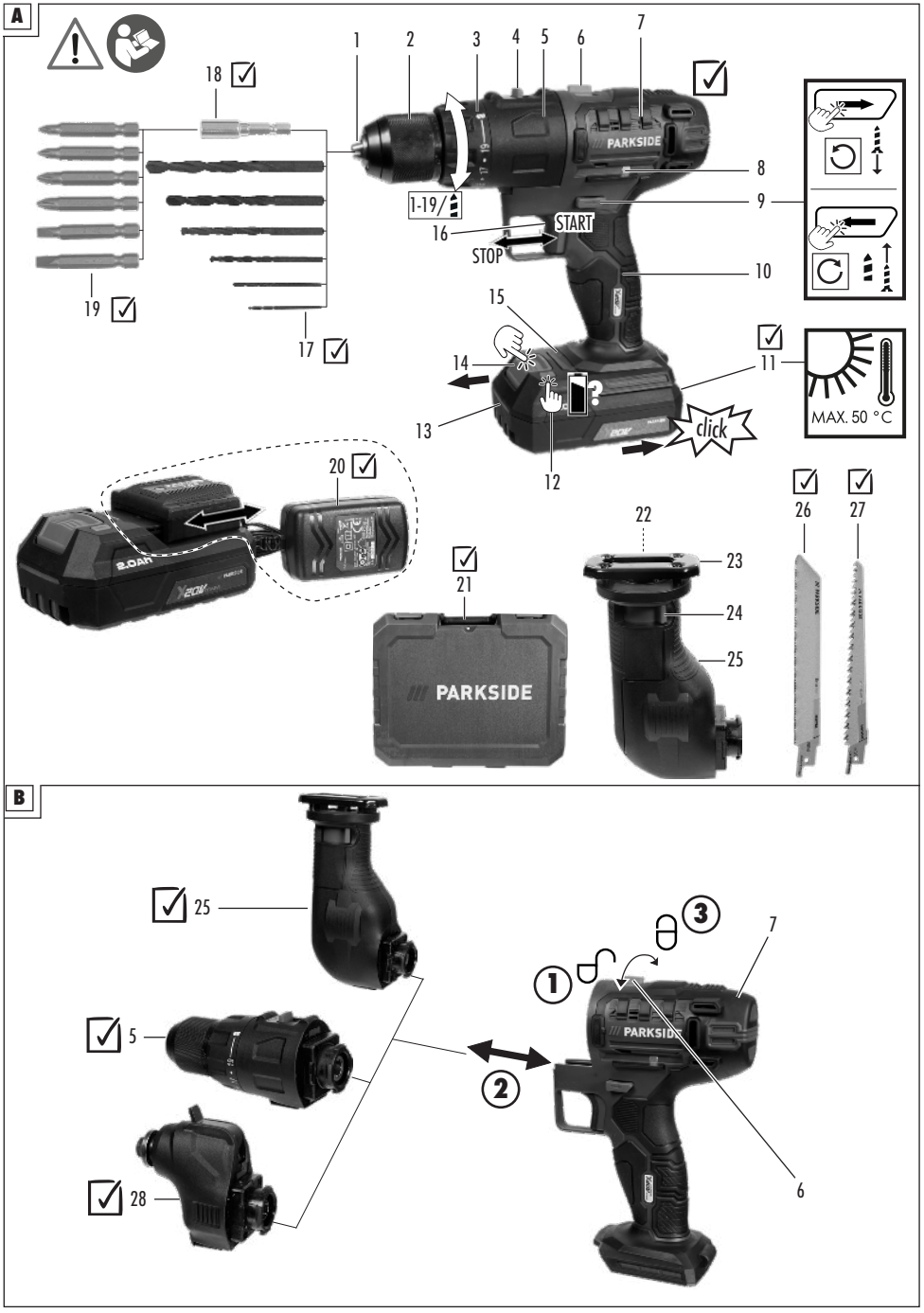
(LT)
Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(EE)
Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

(LV)
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

(DE)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	16
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	28
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	40
LT	Originalios instrukcijos vertimas	Puslapis	53
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	65
LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Lapaspuse	77
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	90


A
B
PARKSIDE
START
STOP
1-19/
click
MAX. 50 °C
2.0Ah
20V
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Sisällysluettelo

Johdanto..... 4
Määräystenmukainen käyttö..... 4
Toimitussisältö/Lisätarvikkeet..... 4
Yleiskatsaus..... 5
Toiminnan kuvaus..... 5
Tekniset tiedot..... 5
X 20 V TEAM..... 6
Turvaohjeet..... 6
Turvallisuusohjeiden merkitys..... 6
Kuvat ja symbolit..... 6
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset..... 7
Lisää turvallisuusohjeita..... 8
Jäännösriskit..... 10
Valmistelut..... 10
Moottoriyksikön hallintalaitteet..... 10
Laitteen vaihto-osien vaihtaminen..... 10
Mukana toimitetut vaihto-osat ja käyttötyökalut..... 10
Akun lataustilan tarkastaminen..... 12
Akun lataaminen..... 12
Käyttö..... 12
Työskentelyohjeet..... 12
Akun asettaminen ja irrottaminen..... 12
Käynnistäminen ja sammuttaminen..... 12
Kuljetus..... 12
Puhdistus, huolto ja varastointi..... 12
Puhdistus..... 12
Huolto..... 13
Varastointi..... 13
Hävittäminen/ympäristönsuojelu..... 13
Hävitä akut ympäristöystävällisesti..... 13
Varaosat ja lisävarusteet..... 13
Huolto..... 13
Takuu..... 13
Korjauspalvelu..... 14
Service-Center..... 14
Maahantuojalla..... 14
Vianmääritys..... 14
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös..... 15
Räjäytyskuva..... 106

Johdanto

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat laitteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Ruuvien ruuvaus ja irrotus
- Poraus puussa, metallissa tai muovissa
- Sahaus, hionta ja katkaisu

Toiminta yksinomaan kuivissa tiloissa.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/Lisätarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältö.

sisältyy toimitukseen

ei sisälly toimitukseen

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

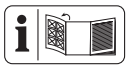
Sisältyy settiin (Kuva A/B/E):

- Porakone
  - 6× Poranterät: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Ruuvauskärki
  - Ruuvauskärjen pidin
- Puukkosaha
  - Puusahanterä/HCS (GY-WM515852)**
  - Metallisahanterä/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Pikateräs)
HCS = High Carbon Steel (Runsashiilinen teräs)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Monitoimihiomakone
  - Kolmiohiomalevy
  - Paperipussi:
    - Upotussahanterä
    - Kaavin
    - 3× Hiomalevy: karkeus 60/80/120

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

Kuva A

1 Poraistukan aukko
2 Pikakiristysistukka
3 Vääntömomentin säätörengas
4 Vaihteen valintakytkin
5 Porakone PKGA1
6 Vaihto-osan vapautusvipu
7 Moottoriyksikkö
8 Magneetti
9 Pyörimissuunnan valintakytkin
10 Kahva (eristetty kahvapinta)
11 Akku
12 Painike (Lataustilan näyttö)
13 Lataustilan näyttö
14 Akun vapautus
15 Akkupidike
16 Virtakytkin
17 Poranterät
18 Ruuvauskärjen pidin
19 Ruuvauskärki
20 Latauslaite
21 Säilytyslaukku
22 Istukka
23 Alustalevy
24 Sahanterän vapautusvipu
25 Puukkosaha PKGA3
26 Metallisahanterä
27 Puusahanterä

Kuva E

28 Monitoimilaite PKGA4
29 Kiristysmutteri
30 Työkaluistukka
31 Kiristysvipu
32 Hiomalevy
33 Kolmiohiomalevy
34 Kaavin
35 Upotussahanterä

Toiminnan kuvaus

Akkukäyttöistä yhdistelmälaitetta voi käyttää erilaisilla lisäosilla ja se on varusteltu ilman työkalua käytettävällä vaihtojärjestelmällä.

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen yhdistelmälaite ..... PKGA 20-Li D2

Mitoitusjännite *U* ..... 20 V ⎓
Paino (ilman akkua) ..... ≈0,65 kg
Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0 ..... 21000 min^{-1}
Akku ..... Li-Ion
Lämpötila ..... Maks. 50 °C
- Lataaminen ..... 4–40 °C
- Käyttö ..... 4–50 °C
- Varastointi ..... 15–25 °C

PARKSIDE Performance Älykäs akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- taajuusalue ..... 2400–2483,5 MHz
- lähetetty teho ..... ≤ 20 dBm

Moottoriyksikkö + Porakone PKGA1

Paino (ilman akkua) ..... ≈1,23 kg
Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0
- 1. vaihde ..... 0-400 min^{-1}
- 2. vaihde ..... 0–1350 min^{-1}

Enimmäismomentti ..... 35 Nm
Maks. Istukan kiristysleveys ..... 13 mm
Suurin poraushalkaisija
-puu ..... 13 mm
-teräs ..... 8 mm
Äänenpainetaso (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Äänitehotaso (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Värähtely (a_h)
- Poraus ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Moottoriyksikkö + Puukkosaha PKGA3

Paino (ilman akkua) ..... ≈1,46 kg
Tyhjäkäynti-iskuluku n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Iskupituus ⥄ ..... 22 mm
Leikkuukapasiteetti
-puu ..... 100 mm
-metalli ..... 50 mm
Äänenpainetaso (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Äänitehotaso (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Värähtely (a_h)
- Lautojen sahaaminen ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2
- Puupalkkien sahaaminen ..... 12,124 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Moottoriyksikkö + Monitoimilaite PKGA4

Paino (ilman akkua) ..... ≈1,05 kg

Tyhjäkäynnin värähtelynopeus n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Oskillaatiokulma ..... 3,0°

Mitat (Kolmiohiomalevy) ..... 90×90×90 mm

Äänenpainetaso (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Äänitehotaso (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Värähtely (a_h) ..... 5,733 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Melu- ja tärinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

⚠ **VAROITUS!** Sähkötyökalun todellisessa käytössä tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

X 20 V TEAM

Laite kuuluu **X 20 V TEAM** -sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM** -sarjan akuilla. **X 20 V TEAM** -sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM** -sarjan latauslaitteilla.

Suosittelemme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akuilla: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Suosittelemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akun ja laturin tekniset tiedot: katso erilliset ohjeet.

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

⚠ **VAROITUS!** Akun epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat henkilö- ja esinevahingot. Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät**X 20 V TEAM** -sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

Turvallisuusohjeiden merkitys

⚠ **VAARA!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ **VAROITUS!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ **HUOMIO!** Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit

Laite kuuluu **X 20 V TEAM** -sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM** -sarjan akuilla. **X 20 V TEAM** -sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM** -sarjan latauslaitteilla.

Lue käyttöohje

⚠ **HUOMIO!** Pyörivästä työkalusta aiheutuva loukkaantumisvaara! Pidä kädet loitolla.

Iskupituus

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Sahanterissä olevat symbolit

Puusahanterä

Metallisahanterä

Käyttöohjeessa olevat symbolit

Vaihe vaiheelta -käsittelyohje

Painaminen

Akun lataustilan tarkastaminen

Huomio!

Käytä suojakäsineitä

Käytä silmäsuojainta

Poraus

Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle äläkä yli 50 °C:n lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa, jotka on pysäköity aurinkoon.

Poista akku laitteesta ennen pitkäkestoista varastointia (ota huomioon akun ja latauslaitteen erillinen käyttöohje)

Säilytä kuivassa paikassa

Poissa lasten ulottuvilta

Varastoi puhtaana, pölyltä ja pakkaselta suojattuna

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

⚠ **VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät.** Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. **TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS**

a) **Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c) **Pidä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. **SÄHKÖTURVALLISUUS**

a) **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.

b) **Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.

d) **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.

f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. **HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**

a) **Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.

c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.

d) **Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakoavain saattaa johtaa henkilövahinkoon.

e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.

h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeseen ja jätä työkalujen turvallisohjeita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

4. **SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**

a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.

b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.

c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tällaiset ennakoivat turvallisuustoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.

e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.

g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. **AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**

a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.

b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.** Toisenlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.

c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) **Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos neste joutuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu.** Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai vammautumisriskiin.

f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdyksen.

g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.

6. **HUOLTO**

a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käyttää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.

b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveludentarjoaja.

Lisää turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS! Sahauksessa tai hionnassa voi syntyä terveydelle haitallisia pölyjä (esim. metallit tai jotkut puulajit), jotka voivat aiheuttaa vaaraa laitetta käyttävälle henkilölle tai muille laitteen lähellä oleville henkilöille. Huolehdi työskentelypaikan hyvästä tuuletuksesta. Käytä suojalaseja, -käsineitä ja hengityssuojaa.

⚠ VAROITUS! Terveysvaara! Laite ei sovellu lyijy- tai asbestipitoisten materiaalien työstämiseen.

Turvallisuusohjeita akkukäyttöiselle yhdistelmälaitteelle

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa kiinnittimeen saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Kiinnittimet, jotka osuvat jännitteiseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- **Käytä soveltuvia tunnistuslaitteita piilossa olevien sähköjohtojen löytämiseksi tai ota yhteyttä paikalliseen sähköyhtiöön.** Sähköjohtoihin koskeminen voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon, kaasujohtoihin koskeminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen vaurioituminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ja sähköiskun.
- **Varmista työstettävä kappale.** Puristuslaitteilla tai ruuvipenkillä kiinnitetty työkappale pysyy varmemmin paikoillaan kuin kädellä kiinni pidetty työkappale.
- **Ole varovainen, kun työskentelet sahan, kaapimen tai poran kaltaisilla työkaluilla.** Ne ovat teräviä. On olemassa loukkaantumisvaara.
- **Käytä suojakäsineitä, kun vaihdat työkaluja.** Näin vältät loukkaantumisia, jos laitteen vaihto-osa on käytön jälkeen kuumentunut.

Edestakaisin liikkuvia sahoja koskevia turvallisuusohjeita

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa leikkaustarvike saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Leikkaustarvikkeet, jotka osuvat jännitteiseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

- **Varmista ja tue työkappale tukevalle alustalle pidikkeillä tai muulla käytännöllisellä tavalla.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai työkappaleen tukeminen omaa vartaloa vasten ei pidä työkappaletta tukevasti ja saattaa johtaa hallinnan menettämiseen.
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEn suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Edestakaisin liikkuvia sahoja koskevia lisäturvallisuusohjeita

- **Älä pidä käsiä sahausalueen lähellä.** Älä ota kiinni työkappaleen alta. Sahanterän koskettamiseen liittyy loukkaantumisvaara.
- **Ohjaa sähkötyökalu työkappaletta vasten ainoastaan käynnistettynä.** Muuten on olemassa takaisiniskeytymisen vaara, jos työkalu tarttuu työkappaleeseen.
- **Varmista, että jalkalevy on sahattaessa aina kiinni työkappaleessa.** Kanttaantunut sahanterä voi murtua tai aiheuttaa takaisiniskeytymisen.
- **Sammuta sähkötyökalu työvaiheen jälkeen ja vedä sahanterä sahausurasta vasta, kun se on pysähtynyt.** Näin vältät takaisiniskeytymisen ja voit laskea sähkötyökalun turvallisesti käsistäsi.
- **Käytä vain ehjiä, moitteettomasti toimivia sahanteriä.** Vääntyneet ja tylpät sahanterät voivat murtua, vaikuttaa leikkuujälkeen negatiivisesti tai aiheuttaa takaisiniskeytymisen.
- **Älä yritä pysäyttää sahanterää laitteen sammuttamisen jälkeen painamalla sahanterää sivulta.** Sahanterä voi vaurioitua, murtua tai aiheuttaa takaisiniskeytymisen.
- **Varmista ja tue työkappale tukevalle alustalle pidikkeillä tai muulla käytännöllisellä tavalla.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai työkappaleen tukeminen omaa vartaloa vasten ei pidä työkappaletta tukevasti ja saattaa johtaa hallinnan menettämiseen.
- **Älä kosketa esineitä tai maata/lattiaa käynnissä olevalla sahalla.** On olemassa takaiskun vaara.
- **Pidä työskennellessäsi sähkötyökalusta hyvin kiinni molemmin käsin ja seiso vakaasti.** Sähkötyökalun ohjaaminen on varmempaa kaksin käsin.
- **Sammuta laite välittömästi, jos sahanterä menee vinoon. Levitä sahausuraa ja vedä sahanterä varovasti ulos.** Se voi aiheuttaa sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- **Käytä soveltuvia ilmaisimia määrittelemään, onko työkohteessasi piilossa olevia virtalinjoja, tai ole asiasta yhteydessä paikalliseen sähköyhtiöön.** Sähköjohtoihin osuminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioituneet kaasujohdot saattavat aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen rikkoutuminen aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- **Odota aina kunnes sähkötyökalu on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin laitat sen sivuun.** Lisäosa saattaa jumittua, minkä seurauksena voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Erityisiä turvallisuusohjeita hiontaan ja kaavintaan

⚠ **VAROITUS!** Terveysvaara! Laite ei sovellu lyijy- ja asbestipitoisten materiaalien hiomiseen.

⚠ **VAROITUS!** Hionnassa voi syntyä terveydelle haitallisia pölyjä (esim. metallit tai jotkut puulajit), jotka voivat aiheuttaa vaaraa laitetta käyttävälle henkilölle tai muille laitteen lähellä oleville henkilöille. Huolehdi työskentelypaikan hyvästä tuuletuksesta. Käytä suojalaseja, -käsineitä ja hengityssuojaa.

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa leikkaustarvike saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Leikkaustarvikkeet, jotka osuvat jännitteiseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- **Varmista ja tue työkappale tukevalle alustalle pidikkeillä tai muulla käytännöllisellä tavalla.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai työkappaleen tukeminen omaa vartaloa vasten ei pidä työkappaletta tukevasti ja saattaa johtaa hallinnan menettämiseen.
- **Käytä sähkötyökalua vain kuivahiontaan. Älä kaavi kostutettuja materiaaleja.** Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- **Vältä hiontamateriaalin ja hiomakoneen ylikuumenemista.** On olemassa tulipalovaara.
- **Työkappale kuumenee hionnan aikana. Älä koske työstettävään kohtaan, vaan anna sen jäähtyä.** On olemassa palovammavaara. Älä käytä jäähdytysaineita tai vastaavia.
- **Tyhjennä pölysäiliö aina ennen työtaukoja.** Pölypussissa, mikrosuodattimessa, paperipussissa (tai suodatinpussissa taikka pölynimurin suodattimessa) oleva hiontapöly voi syttyä itsestään epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. metallien hionnassa lentävistä kipinöistä. Erityinen vaara on olemassa, jos hiontapölyyn sekoittuu lakka- ja polyuretaanijäämiä tai muiden kemikaalien jäämiä ja hiottava työkappale on kuumentunut pitkän työstön seurauksena.
- **Odota aina kunnes sähkötyökalu on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin laitat sen sivuun.** Lisäosa saattaa jumittua, minkä seurauksena voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- **Käytä soveltuvia ilmaisimia määrittelemään, onko työkohteessasi piilossa olevia virtalinjoja, tai ole asiasta yhteydessä paikalliseen sähköyhtiöön.** Sähköjohtoihin osuminen saattaa aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioituneet kaasujohdot saattavat aiheuttaa räjähdyksen. Vesijohtojen rikkoutuminen aiheuttaa omaisuusvahinkoja.
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEn suosittelemia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Pitkien poranterien käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet

- **Älä koskaan käytä työkalua korkeammalla nopeudella kuin poranterän enimmäisnopeudella.** Käyttö korkeammilla nopeuksilla todennäköisesti taivuttaa terää, jos se pääsee liikkumaan vapaasti koskematta työstökappaletta, mikä johtaa henkilövahingon.

- **Aloita poraus aina alhaisella nopeudella ja niin, että terän kärki koskettaa työstökappaletta.** Käyttö korkeammilla nopeuksilla todennäköisesti taivuttaa terää, jos se pääsee liikkumaan vapaasti koskematta työstökappaletta, mikä johtaa henkilövahingon.
- **Lisää painetta vain suorassa linjassa terän kanssa äläkä käytä liiallista voimaa.** Terät voivat taipua ja se voi aiheuttaa niiden murtumisen tai hallinnan menetyksen, mikä johtaa henkilövahinkoon.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräystenmukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaa silmäsuojainta.
- Keuhkovauriot, mikäli työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvaa hengityssuojainta.
- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta tärinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Hankaumat
- Viiltovammat

⚠ **VAROITUS!** Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelut

⚠ **VAROITUS!** Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Aseta akku laitteeseen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Moottoriyksikön hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

→ katso Kuva A

- **Pyörimissuunnan valintakytkin (9)**

  ⚠ **HUOMIO!** Loukkaantumisvaara! Käännä ennen kaikkia laitteella tehtäviä töitä (esim. huolto, työkalunvaihto jne.) sekä laitteen kuljetuksen ja säilytyksen aikana pyörimissuunnan vaihtokytkin **(9)** keskiasentoon. Näin estetään virtakytkimen tahaton käyttö **(16)**.
  HUOMAUTUS! Käytä pyörimissuunnan kytkintä vain, kun laite seisoo!
  Pyörimissuunnan valintakytkimessä oleva nuoli **(9)** osoittaa työskentelysuunnan.
  Kytkimen suunta takaa katsottaessa:
  - **Vasemmalla** Ruuvin ruuvaaminen, poraus
  - **Keskellä** Käynnistyslukko
  - **Oikealla** Ruuvin kiertäminen irti
- **Virtakytkin (16)**
  - Käynnistäminen: Painaminen
  - Kierrosluvun portaaton säätely: Kierrosluku kasvaa sitä enemmän, mitä pidemmälle virtakytkintä painetaan.
  - Sammuttaminen: Vapauta

Laitteen vaihto-osien vaihtaminen

Ohjeita

- Aseta pyörimissuunnan valintakytkin **(9)** keskelle. Tällä varotoimenpiteellä estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- *HUOMAUTUS!* Tarkista vetämällä, että vaihto-osa on tukevasti paikoillaan.
- ⚠ **HUOMIO!** Palovammojen vaara! Laitteen vaihto-osat voivat kuumentua erittäin paljon käytön jälkeen. Käytä tarvittaessa suojakäsineitä.

→ katso Kuva B

Mukana toimitetut vaihto-osat ja käyttötyökalut

Porakone PKGA1

Hallintalaitteet

→ katso Kuva A

- **Vääntömomentin säätörengas (3)**

  Asetus ruuvauksen maksimaaliselle vääntömomentille, jossa liukukytkin laukeaa.
  HUOMAUTUS! Käytä vääntömomentin säätörengasta vain, kun laite seisoo!
  - **1** Pienin vääntömomentti
  - **19** Suurin vääntömomentti

    Aloita ruuvaus varmuuden vuoksi pienellä vääntömomentilla. Lisää vääntömomenttia tarvittaessa.
  - Poraaminen ilman vääntömomentin rajausta
- **Vaihteen valintakytkin (4)**

  ⚠ **HUOMIO!** Käytä vaihteen valintakytkintä vain, kun laite seisoo.
  - **1** Ruuvaus
  - **2** Poraus

Käyttötyökalujen yleiskuva

- Poranterät **(17)**
- Ruuvauskärjen pidin **(18)**
- Ruuvauskärki **(19)**

Käyttötyökalun asentaminen ja irrottaminen

Ohjeita

- Moottoripään oikealla ja vasemmalla puolella on magneetteja **(8)**, joihin usein käytetyt ruuvikärjet voi kiinnittää.

- ⚠ **HUOMIO!** Palovammojen vaara! Käyttötyökalut – erityisesti porat – voivat kuumentua erittäin paljon. Käytä käyttötyökalua poistettaessa tarvittaessa suojakäsineitä.

→ **katso Kuva C**

Puukkosaha PKGA3

Käytä silmäsuojainta

Käyttötyökalujen yleiskuva

- Puusahanterä/HCS (GY-WM515852): puu, muovi, Kipsilevy
- Metallisahanterä/BIM (GY-MF515852): Pellit, Profiilit, Putket

Käyttötyökalun asentaminen ja irrottaminen

⚠ **HUOMIO!** Loukkaantumisvaara sahanterää koskettaessa. Käytä sahanterää käsitellessäsi suojakäsineitä.

Monitoimilaite PKGA4

Käyttötyökalujen yleiskuva

Käyttötyökalu	Materiaali	Käyttö
Upotussahanterä	Puu, muovi, kipsi ja muut pehmeät materiaalit	• Katkaisu- ja upotusleikkaukset • Sahaus reunoissa ja vaikeapääsyisillä alueilla Esimerkki: Aukkojen sahaaminen kevytrakenneseiniin
Kaavin	Laasti-/betonijäämät, laatta-/mattoliima, maali-/silikonijäämät	• Materiaalijäämien poistaminen, esimerkiksi mattoliimajäämät lattiassa
Kolmiohiomalevy	Puu ja metalli (hiomapaperit eivät sisälly toimitukseen)	• Hiominen reunoissa ja vaikeapääsyisillä alueilla

Käyttötyökalun asentaminen ja irrottaminen

Ohjeita

- Mukana toimitetuilla käyttötyökaluilla ei ole tarpeen, että kiristysmutteri **(29)** irrotetaan.
- Käyttötyökaluissa, joissa on suljettu pääty, kiristysruuvi **(29)** on ensin irrotettava ja asennettava jälleen takaisin työkalun asettamisen jälkeen.
- Varmista, että ulkopuolisten valmistajien käyttötyökalujen istukka sopii.
- Käytettävät käyttötyökalut → **33, 34, 35**
- Käytä suojakäsineitä leikkuutyökaluja asennettaessa ja irrotettaessa.
- Työkaluistukan tappien on sovittava käyttötyökalun reikiin. Olemassa olevat tekstit osoittavat ylöspäin.
- Tarkasta käyttötyökalun tukeva kiinnitys ennen käyttöä. Väärin tai löysästi kiinnitetyt käyttötyökalut voivat irrota käytön aikana ja aiheuttaa sinulle vammoja.
  Jos käyttötyökalu ei ole tiukasti paikoillaan, avaa kiristysvipu **(31)**, kiristä kiristysmutteria **(29)** vielä hieman tiukemmalle ja sulje kiristysvipu.

→ **katso Kuva E**

Edellytykset

- Sahanterässä on samanlainen ½":n yleiskiinnitys kuin mukana toimitetuissa sahanterissä **(26/27)**.
- Sahanterä soveltuu työstettävälle materiaalille.
- Sahanterän kiinnitysistukassa ei ole lastuja tai muita materiaalijäämiä.

Ohjeita

- Kattotöitä varten sahanterä voidaan asettaa paikoilleen myös 180° käännettynä.
- *HUOMAUTUS!* Vedä sahanterästä asennuksen jälkeen kevyesti tukevan kiinnityksen varmistamiseksi.

→ **katso Kuva D**

Hiomapaperin vaihtaminen

Ohjeita

- Kolmiohiomalevy on varustettu tarrapinnalla. Näin hiomapaperit voidaan kiinnittää helposti ja varmasti.
- Käytä vain hiomalevyn kokoa ja muotoa vastaavia kolmihiomapapereita.
- Varmista, että hiomapaperin reiät ovat kohdakkain Delta-hiomapaperin imuaukkojen kanssa.
- Ennen kuin asetat hiomapaperin paikoilleen: Puhdista kolmiohiomalevy, erityisesti tarrapinta. Käytä siihen esim. pölynimuria.

Hiomapaperin valitseminen

karkeus	Käyttö
60	karkeiden puupintojen esihiontaan
80/120	tasohiontaan
240 (ei sisälly toimitukseen)	pohjustettujen ja lakattujen pintojen viimeistelyhiontaan

→ **katso Kuva E**

Akun lataustilan tarkastaminen

väri	Merkitys
vihreä	Akku ladattu
oranssi	Akku osittain ladattu
punainen	Akku on ladattava

→ **katso Kuva A**

Akun lataaminen

Ohjeita

- Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle äläkä >50 °C lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa, jotka on pysäköity aurinkoon.
- Katso myös laturin käyttöohje.

→ **katso Kuva A**

Käyttö

Työskentelyohjeet

Sahaaminen

- Käytä ainoastaan vahingoittumattomia, moitteettomia sahanteriä. Vääntyneet, tylsät tai muuten vahingoittuneet sahanterät voivat katketa.
- Varmista tukeva asento, pidä kiinni laitteesta molemmin käsin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.
- Tarkista ennen sahaamista, ettei työstettävässä kappaleessa ole vääntyneitä esineitä kuten nauloja tai ruuveja. Poista ne.
- Noudata kevytrakennusmateriaaleja sahattaessa lakisääteisiä määräyksiä ja materiaalin valmistajan suosituksia.
- Ainoastaan pehmeitä materiaaleja, kuten pehmeää puuta, kipsikartonkia ym. saa työstää upotussahauksella!

Puukkosahan käyttäminen

Menettely

1. Varmista ennen laitteen käynnistämistä, ettei laite kosketa työstettävää kappaletta.
2. Kytke laite päälle.
3. Aseta jalkalevy **(23)** työstettävälle kappaleelle.
4. Sahaa tasaisella syötöllä.
5. Sammuta laite töiden jälkeen pois päältä ja irrota vasta sitten sahanterä sahausurasta.

Upotussahaus

Edellytykset

- Pehmeät materiaalit, kuten puu, kevytbetoni ja kipsikartonki jne.

Menettely

1. Aseta laitteen jalkalevyn **(23)** alareuna työstettävälle kappaleelle. Sahanterä **(27)** ei kosketa työstettävää kappaletta.
2. Upota sahanterä **(27)** työstettävään kappaleeseen kallistamalla laitetta eteenpäin, kunnes laite on pystysuorassa.
3. Sahaa haluttua sahauslinjaa pitkin.

Hionta

- Ohjaa käynnistetty laite työkappaleelle.
- Puhdista hiomalevy ennen kuin asetat hiomapaperin paikoilleen.
- Käytä vain ehjiä hiomapapereita hyvän hiontatuloksen saavuttamiseksi.
- Työskentele kevyesti ja tasaisesti painaen ja tasaisesti syöttäen. Näin säästät laitetta ja hiomapaperia.
- Älä hio samalla hiomapaperilla erilaisia materiaaleja (esim. metallia ja sitten puuta).

Kaavinta

- Valitse kaavinnassa suuri oskillaationopeus.
- Kohdista työstettävään kappaleeseen vain vähän painoa ja työskentele pienessä kulmassa, jotta alustamateriaali ei vaurioidu.

Akun asettaminen ja irrottaminen

→ **katso Kuva A**

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Ohjeita

- ⚠ **VAROITUS!** Laitteen tahattoman kestokäytön aiheuttama loukkaantumisvaara. Tarkasta ennen akun laitteeseen asettamista, että virtakytkin **(16)** toimii asianmukaisesti ja että se palaa takaisin Pois-asentoon, kun se vapautetaan.
- Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.

→ **katso Kuva A**

Kuljetus

Ohjeita

- Sammuta laite.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Poista akku.
- Irrota käyttötyökalu.
- Kanna laitetta aina kahvasta.

Puhdistus, huolto ja varastointi

⚠ **VAROITUS!** Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Kytke laite pois päältä, ja irrota akku **(11)**. Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

⚠ **VAROITUS!** Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Huolto

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia.
- Tarkasta, että lisäosissa ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan. Vaihda ne tarvittaessa.
- Vaihda tylppä, vääntynyt tai muuten vaurioitunut käyttötyökalu.
- Anna työt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, huoltopalvelumme hoidettavaksi. Käytä vain alkuperäisosia. On olemassa loukkaantumisvaara.

Varastointi

→ **katso Kuva F**

Hävittäminen/ympäristönsuojelu

Poista akku laitteesta ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliviivatun pyörillä varustetun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resursseja säästävä hyötykäyttö.
Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön sovittamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Hävitä akut ympäristöystävällisesti

Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Sinun on hävitettävät vialliset tai käyttöikänsä loppuun tulleet akut ympäristöystävällisesti.

- Älä avaa akkuja, ja vältä mekaanisten vaurioiden syntyminen. On olemassa oikosulun vaara, ja akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttävää höyryä.
- Turvallisuussyistä akkujen lataus on purettava ennen hävittämistä.
- Teippaa akun navat oikosulkujen välttämiseksi.
- Toimita akut hävitettäväksi liikkeeseen tai keräyspisteeseen.

- **Vaurioituneet akut**

  Käsittele vaurioituneita akkuja erittäin varovasti!
  - Älä koske vaurioituneisiin akkuihin paljailla käsillä.
  - Jos et voi teipata napoja, aseta akut yksittäin muovipussiin.
  - Toimit vaurioituneet akut yksittäin suljettavissa ei-syttyvissä säiliöissä, jotka voidaan täyttää hiekalla.
  - Toimita vaurioituneet akut keräyspisteeseen ammattilaisen hävitettäviksi.

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta *www.grizzlytools.shop*. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 14*

Lisäosia ja -tarvikkeita löytyy alan liikkeistä moneen eri käyttötarkoitukseen.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina (esim. akkukapasiteetti) taikka särkyvien osien vaurioita (esim. -kytkin).

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita

noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 515852_2510) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemmalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikalähetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.
  Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI
Huolto Suomi
Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

SE
Huolto Ruotsi
Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Maahantuojalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun ”Service-Center”.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisessa:

⚠ **HUOMIO!** Loukkaantumisvaara! Tapaturman tai toimintahäiriön sattuessa, ota akku välittömästi irti laitteesta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laite ei käynnisty	Akku **(11)** ei paikoillaan	*Akun asettaminen ja irrottaminen, S. 12*
	Virtakytkin **(16)** viallinen	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Hiiliharjat ovat kuluneet	
	Akku **(11)** on tyhjä	*Akun lataaminen, S. 12*
Laitteen toiminta keskeytyy välillä	Löysä liitäntä laitteen sisällä	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Virtakytkin **(16)** viallinen	
Vaihtotyökalu ei liiku, vaikka moottori on käynnissä.	Lisälaite tai käyttötyökalu ei ole oikein asennettu	Lisälaite tai käyttötyökalu on oikein asennettu (katso *Valmistelut, S. 10*)
Laitteen teho on huono	Käyttötyökalu ei sovellu työkappaleelle	Aseta soveltuva käyttötyökalu
	Käyttötyökalu on tylsä tai kulunut	Aseta uusi käyttötyökalu
	Väärä nopeus	Sovita nopeutta
	Akun teho on heikko	*Akun lataaminen, S. 12*

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Käyttötyökalu kuluu nopeasti	Käyttötyökalu ei sovellu työkappaleelle	Aseta soveltuva käyttötyökalu
	Painettu liian voimakkaasti	Vähennä painetta
	Nopeus on liian suuri	Vähennä nopeutta

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkukäyttöinen yhdistelmälaite**

Malli: **PKGA 20-Li D2**

Sarjanumero: 000001–183000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 208 A1: 2014/53/EU (seuraavan sijaan: 2014/30/EU)

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Tuote akulla Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
04.05.2026

Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning....16
Avsedd användning....16
Leveransomfattning/Tillbehör....16
Översikt....17
Funktionsbeskrivning....17
Tekniska data....17
X 20 V TEAM....18
Säkerhetsanvisningar....18
Säkerhetsanvisningarnas betydelse....18
Bildtecken och symboler....18
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg....19
Ytterligare säkerhetsinformation....20
Restrisker....21
Förberedelser....22
Manöverdelar på motorenheten....22
Byta tillbehör....22
Medföljande insatsverktyg och tillbehör....22
Kontrollera batteriets laddningsnivå....23
Ladda batteriet....23
Drift....23
Arbetsanvisningar....23
Sätta i och ta ut batteriet....24
Koppla på och stänga av....24
Transport....24
Rengöring, underhåll och förvaring....24
Rengöring....24
Underhåll....24
Förvaring....24
Kassering/miljöskydd....24
Tänk på miljön när du kasserar batteriet....25
Reservdelar och tillbehör....25
Service....25
Garanti....25
Reparationsservice....26
Service-Center....26
Importör....26
Felsökning....26
Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse....27
Sprängskiss....106

Inledning

Bruksanvisningen är en del av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Ta väl vara på bruksanvisningen och överlämna all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Inskruvning och lossning av skruvar
- Borrning i trä, metall eller plast
- Sågning, slipning och skrapning

Drift endast i torra utrymmen.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransomfattning/Tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

ingår i leveransen

Ingår inte i leveransen

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

Ingår i satsen (Fig. A/B/E):

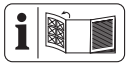
- Tillbehör för borrskruvdragare
  - 6× Borr: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Skruvbits
  - Bysthållare
- Tillbehör för tigersåg
  - Sågklinga för trä/HCS (GY-WM515852)**
  - Sågklinga för metall/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Snabbstål (HSS-stål))
HCS = High Carbon Steel (Stål med hög kolhalt)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Multislip-tillbehör
  - Delta-slipplatta
  - Papperspåse:
    - Insticksågklinga
    - Skrapa

- 3× Slippapper: korn 60/80/120

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvikningssidan.

Fig. A

1 Chucköppning
2 Snabbchuck
3 Vridmomentinställningsring
4 Växelväljare
5 Tillbehör för borrskruvdragare PKGA1
6 Låsspik för verktygstillbehör
7 Motorenhet
8 Magnet
9 Riktningsomkopplare
10 Handtag (isolerad greppyta)
11 Laddbart batteri
12 Knapp (Laddningsindikator)
13 Laddningsindikator
14 Batteriupplåsning
15 Batterihållare
16 På/Av-knapp
17 Borr
18 Bysthållare
19 Skruvbits
20 Laddare
21 Förvaringsväska
22 Chuck
23 Fotplatta
24 Låsspik för sågklingan
25 Tillbehör för tigersåg PKGA3
26 Sågklinga för metall
27 Sågklinga för trä

Fig. E

28 Multifunktionverktyg tillbehör PKGA4
29 Spännmutter
30 Verktygsfäste
31 Spännspak
32 Slippapper
33 Delta-slipplatta
34 Skrapa
35 Instickssågklinga

Funktionsbeskrivning

Det sladdlösa kombiverktyget kan användas med olika tillbehör och är utrustat med ett verktygslöst bötessystem.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Batteridrivet kombiverktyg ..... PKGA 20-Li D2

Märkspänning *U* ..... 20 V ⎓
Vikt (utan batteri) ..... ≈0,65 kg
Tomgångsvarvtal n_0 ..... 21000 min^{-1}
Laddbart batteri ..... Li-Ion
Temperatur ..... Max. 50 °C
- Laddningsprocess ..... 4–40 °C
- Användning ..... 4–50 °C
- Förvaring ..... 15–25 °C

Smart batteri från PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- frekvensband ..... 2400–2483,5 MHz
- utsänd effekt ..... ≤ 20 dBm

Motorenhet + Tillbehör för borrskruvdragare PKGA1

Vikt (utan batteri) ..... ≈1,23 kg
Tomgångsvarvtal n_0
- 1:a växeln ..... 0-400 min^{-1}
- 2:a växeln ..... 0–1350 min^{-1}

Max vridmoment ..... 35 Nm
Max. Borrchuck spännvidd ..... 13 mm
Max borrdiameter
-trä ..... 13 mm
-stål ..... 8 mm
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Ljudeffektnivå (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration (a_h)
- Borrning ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motorenhet + Tillbehör för tigersåg PKGA3

Vikt (utan batteri) ..... ≈1,46 kg
Tomgångsslagfrekvens n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Slaglängd ⥄ ..... 22 mm
Skärkapacitet
-trä ..... 100 mm
-metall ..... 50 mm
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Ljudeffektnivå (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration (a_h)
- Sågning av brädor ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2
- Sågning av träbjälkar ..... 12,124 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motorenhet + Multifunktionverktyg tillbehör PKGA4

Vikt (utan batteri) ..... ≈1,05 kg

Tomgångssvängningstal n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Oscillationsvinkel ..... 3,0°

Mått (Delta-slipplatta) ..... 90×90×90 mm

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Ljudeffektnivå (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Vibration (a_h) ..... 5,733 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ **VARNING!** De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

X 20 V TEAM

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie**X 20 V TEAM**. Batterierna i serie **X 20 V TEAM** får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniska data för batteri och laddare: Se separat anvisning.

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

⚠ **VARNING!** Person- och sakskador på grund av felaktig hantering av batteriet. Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i bruksanvisningarna till batteriet och laddaren i modellserie **X 20 V TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ **FARA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ **VARNING!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ **AKTA!** Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli sakskador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie**X 20 V TEAM**. Batterierna i serie **X 20 V TEAM** får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

Läs bruksanvisningen

⚠ **AKTA!** Risk för personskador på roterande verktyg! Håll händerna borta.

Slaglängd

Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler på sågklingorna

WOOD Sågklinga för trä

METAL Sågklinga för metall

Symboler i bruksanvisningen

Steg för steg Handlingsanvisning

Trycka

Kontrollera batteriets laddningsnivå

Se upp!

Använd skyddshandskar

Använd skyddsglasögon

Borrning

Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer över 50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon som är parkerade i solen.

Ta ut batteriet ur produkten om den inte ska användas under en längre tid (observera separat bruksanvisning för uppladdningsbart batteri och laddare)

Förvaras torrt

Förvaras utom räckhåll för barn

Förvaras rent, dammskyddat och frostsäkert

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. **ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET**

a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.

b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distraktioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. **ELEKTRISK SÄKERHET**

a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.

c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. **PERSONLIG SÄKERHET**

a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.

c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.

d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.

e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

4. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG**

a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.

b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör**

eller förvarar elverktyg. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.

d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG**

a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.

b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.

c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.

d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.

f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6. **SERVICE**

a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Ytterligare säkerhetsinformation

⚠ **VARNING!** Sågning eller slipning kan ge upphov till hälsovådligt damm (t.ex. metaller eller vissa träslag) som kan utgöra en risk för användaren eller personer i närheten. Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad. Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och andningsskydd.

⚠ **VARNING!** Hälsorisk! Produkten är inte lämplig för bearbetning av material som innehåller bly eller asbest.

Särskilda säkerhetsanvisningar för det sladdlösa kombiverktyget

- **Håll elverktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbetsmoment där Fästelementen kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Fästelementen som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd lämplig sökutrustning för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget.** Kontakt med elkablar kan leda till elektrisk stöt och brand, kontakt med en gasledning kan leda till explosion. Skador på vattenledningar kan leda till sakskador och elektrisk stöt.
- **Säkra arbetsstycket.** Det är säkrare att spänna fast ett arbetsstycke i en spännanordning eller i ett skruvstäd än att hålla fast det med bara händerna.
- **Var försiktig när du hanterar verktyg som sågar, skrapor och borrar.** Risk för personskador eftersom de är mycket är vassa.
- **Använd skyddshandskar när du byter tillbehör.** Detta förhindrar brännskador om insatsverktyget har värmts upp.

Säkerhetsanvisningar för pendelsågar

- **Håll elverktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbetsmoment där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Skärverktyg som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att fästa och stötta arbetsstycket på en stabil plattform.** När du håller i arbetsstycket med handen eller mot kroppen blir det instabilt, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för pendelsågar

- **Håll händerna borta från sågområdet.** Stick inte in handen under arbetsstycket. Risk för personskador vid kontakt med sågbladet.
- **Styr elverktyget endast mot arbetsstycket när det är påslaget.** Annars finns det risk för kast om insatsverktyget fastnar i arbetsstycket.
- **Kontrollera att fotplattan ligger på stadigt och säkert när du sågar.** Ett fastnat sågblad kan bryta eller leda till kast.
- **Stäng av elverktyget när arbetet är klart och dra inte ut såget ur snittet förrän den stannat helt.** Detta förhindrar kast och gör att du kan lägga undan elverktyget på ett säkert sätt.
- **Använd endast oskadda och felfria sågblad.** Sneda eller slöa sågblad kan bryta, påverka snittet negativt eller orsaka kast.
- **Bromsa aldrig sågbladet genom att trycka det åt sidan när sågen stängts av.** Sågbladet kan skadas, brytas eller orsaka kast.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att fästa och stötta arbetsstycket på en stabil plattform.** När du håller i arbetsstycket med handen eller mot kroppen blir det instabilt, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen.
- **Vidrör inga föremål eller marken med en såg som är i rörelse.** Det finns risk för kast.
- **Håll elverktyget stadigt med båda händerna när du arbetar och se till att du står stadigt.** Elverktyget styrs säkrare med två händer.
- **Stäng omedelbart av produkten om sågbladet fastnar. Bända upp sågsnittet och dra försiktigt ut sågbladet.** Annars kan du förlora kontrollen över elverktyget.
- **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda matningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka eldsvåda och elchocker. Om gasledningar skadas kan det leda till explosion. Brott på vattenledningar orsakar materiella skador.
- **Vänta alltid tills elverktyget har stannat helt innan du lägger ner det.** Tillsatsverktyget kan fastna och få dig att tappa kontrollen över elverktyget.

Speciell säkerhetsinformation för slipning och skrapning

⚠ **VARNING!** Hälsofarligt! Den här produkten är inte avsedd för att slipa bly- och asbesthaltiga material.

⚠ **VARNING!** När man slipar kan det bildas hälsofarligt damm (t ex av metall eller vissa träsorter) som kan skada användaren eller personer som befinner sig i närheten. Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad. Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och andningsskydd.

- **Håll elverktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbetsmoment där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Skärverktyg som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att fästa och stötta arbetsstycket på en stabil plattform.** När du håller i arbetsstycket med handen eller mot kroppen blir det instabilt, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen.
- **Använd elverktyget endast för torrslipning. Skrapa inga fuktiga material.** Om vatten tränger in i elverktyget finns risk för elchock.
- **Undvik överhettning av slipmaterialet och slipmaskinen.** Brandrisk.
- **Arbetsstycket blir mycket varmt under slipningen. Vidrör inte det bearbetade området innan det har svalnat.** Risk för brännskador. Använd inga kylmedel eller liknande.
- **Töm alltid dammbehållaren före arbetspauser.** Slipdamm i dammpåsen, mikrofiltret, papperspåsen (eller i dammsugarens filterpåse eller filter) kan självantända under ogynnsamma förhållanden, t.ex. gnistbildning vid slipning av metaller. Risken ökar om slipdammet innehåller rester av lack eller polyuretan eller andra kemiska ämnen och slipmaterialet blir varmt på grund av långvarigt arbete.
- **Vänta alltid tills elverktyget har stannat helt innan du lägger ner det.** Tillsatsverktyget kan fastna och få dig att tappa kontrollen över elverktyget.
- **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda matningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka eldsvåda och elchocker. Om gasledningar skadas kan det leda till explosion. Brott på vattenledningar orsakar materiella skador.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Säkerhetsanvisningar för långa borrbits

- **Arbeta aldrig på högre hastighet än den maxhastighet som anges för borrbiten.** Vid högre hastigheter kan borrbiten lätt böjas om den får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, vilket kan orsaka personskador.
- **Börja alltid borra på låg hastighet och när borrbitens spets har kontakt med arbetsstycket.** Vid högre hastigheter kan borrbiten lätt böjas om den får rotera fritt utan kontakt med arbetsstycket, vilket kan orsaka personskador.
- **Tryck bara produkten i rakt mot borrbiten och tryck inte för hårt.** Borrbits kan böjas så att de går av eller man förlorar kontrollen och skadar sig.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Risk för lungskador om ingen lämplig andningsmask används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.

- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skrapsår
- Skärsår

⚠ **VARNING!** Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

⚠ **VARNING!** Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte in batteriet i produkten förrän den är helt redo för drift.

Manöverdelar på motorenheten

Lär dig hur manöverdelarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

→ **se Fig. A**

- **Riktningsomkopplare (9)**

  ⚠ **AKTA!** Risk för personskador! Innan du utför något arbete på produkten (t.ex. underhåll, byte av verktyg) och när du transporterar och förvarar den, ställ riktningsomkopplaren **(9)** i mittläget. Detta förhindrar att på/av-knappen **(16)**trycks in oavsiktligt.
  OBSERVERA! Använd riktningsomkopplaren endast när produkten står stilla!
  Pilen på riktningsomkopplaren **(9)** anger arbetsriktningen. Omkopplarens riktning sedd bakifrån:
  - **Vänster** Skruva i skruvar, borra
  - **Mitt** Inkopplingsspärr
  - **Höger** Skruva ur skruvar
- **På/Av-knapp (16)**
  - Påkoppling: Trycka
  - Reglera varvtalet steglöst: Ju längre du håller på/av-knappen intryckt desto högre blir varvtalet.
  - Avstängning: Släpp

Byta tillbehör

Anvisningar

- Ställ riktningsomkopplaren **(9)** i mitten. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget slås på oavsiktligt.
- *OBSERVERA!* Kontrollera att tillbehöret sitter fast ordentligt genom att dra i det.
- ⚠ **AKTA!** Risk för brännskador! Tillbehören kan bli mycket varma vid användning. Använd skyddshandskar om det behövs.

→ **se Fig. B**

Medföljande insatsverktyg och tillbehör

Tillbehör för borrskruvdragare PKGA1

Manöverdelar

→ **se Fig. A**

- **Vridmomentinställningsring (3)**

  Inställning av maximalt vridmoment när slirkopplingen utlöses vid skruvning.
  OBSERVERA! Använd bara inställningsringen för vridmoment när produkten står stilla!
  - **1** Lägsta vridmoment
  - **19** Högsta vridmoment

    Börja för säkerhets skull med ett litet vridmoment när du skruvar. Öka vridmomentet vid behov.
  - Borrning utan begränsning av vridmomentet
- **Växelväljare (4)**

  ⚠ **AKTA!** Använd växelväljaren endast när produkten står stilla.
  - **1** Skruva
  - **2** Borra

Översikt insatsverktyg

- Borr **(17)**
- Bysthållare **(18)**
- Skruvbits **(19)**

Montera och demontera insatsverktyget

Anvisningar

- Till höger och vänster på motorhuvudet finns magneter **(8)**för att hålla fast skruv-bitsar som används ofta.
- ⚠ **AKTA!** Risk för brännskador! Insatsverktyg - särskilt borrar - kan bli mycket varma. Använd skyddshandskar om det behövs när du tar bort insatsverktyget.

→ **se Fig. C**

Tillbehör för tigersåg PKGA3

Använd skyddsglasögon

Översikt insatsverktyg

- Sågklinga för trä/HCS (GY-WM515852): trä, plast, Gipsskivor
- Sågklinga för metall/BIM (GY-MF515852): Plåtar, Profiler, Rör

Montera och demontera insatsverktyget

⚠ **AKTA!** Risk för personskador vid kontakt med sågklingan. Använd skyddshandskar vid hantering av sågklingan.

Förutsättningar

- Sågbladet har ett ½" universalfäste, precis som de medföljande sågbladen **(26/27)**.
- Sågbladet måste passa för det material som ska sågas.

- Kontrollera att spännchucken är fri från spån eller andra materialrester.

Anvisningar

- För arbeten över huvudhöjd kan sågbladet vinklas i 180°.

Multifunktionverktyg tillbehör PKGA4

Översikt insatsverktyg

Insatsverktyg	Material	Användning
Instickssågklinga	Trä, plast, gips och andra mjuka material	• Kap- och instickssågning • Sågning vid kanter och svåråtkomliga områden Exempel: Sågning av urtag i lättviktsväggar
Skrapa	Murbruk-/betongrester, kakel-/mattlim, färg-/silikonrester	• Ta bort materialrester t.ex. rester av mattlim på golv
Delta-slipplatta	Trä och metall (slippapper ingår i leveransen)	• Slipning av kanter och svåråtkomliga ställen

Montera och demontera insatsverktyget

Anvisningar

- För de medföljande insatsverktygen behöver spännmuttern **(29)** inte demonteras.
- Vid insatsverktyg med stängd ände måste spännmuttern **(29)** först demonteras och monteras tillbaka igen efter att verktyget har satts i.
- Kontrollera att verktygsfästet passar om insatsverktyg från andra leverantörer används.
- Insatsverktyg som kan användas → **33, 34, 35**
- Använd skyddshandskar vid montering och demontering av skärverktyg.
- Stiften i verktygsfästet måste passa i insatsverktygets hål. Märkningar ska visa uppåt.
- Kontrollera före användning att insatsverktyget sitter fast ordentligt. Insatsverktyg som har satts i fel eller inte sitter fast ordentligt kan lossna under drift och skada dig.
  Om insatsverktyget inte sitter fast ordentligt, öppna spännspaken **(31)**, dra åt spännmuttern **(29)** lite till och stäng spännspaken.

→ **se Fig. E**

Byta slippapper

Anvisningar

- Delta-slipplattan är försedd med kardborrfäste. Därför är det mycket enkelt att fästa slippappren ordentligt.
- Använd endast slippapper med en storlek och form som passar till delta-slipplattan.
- Kontrollera att hålen i slippappret stämmer överens med delta-slipplattans utsugsöppningar.
- Innan du sätter på ett slippapper: Rengör delta-slipplattan och framför allt kardborrfästet. Använd t.ex. en dammsugare.
- *OBSERVERA!* Dra lätt i sågbladet efter att du har monterat det för att kontrollera att det sitter fast ordentligt.

→ **se Fig. D**

Välja slippapper

korn	Användning
60	för grovslipning av råa träytor
80/120	för planslipning
240 (ingår inte i leveransen)	för finslipning av grundmålade och lackerade ytor

→ **se Fig. E**

Kontrollera batteriets laddningsnivå

färg	Betydelse
grön	Batteriet är laddat
orange	Batteriet är delvis laddat
röd	Batteriet måste laddas

→ **se Fig. A**

Ladda batteriet

Anvisningar

- Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer >50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon som är parkerade i solen.
- Se även laddarens bruksanvisning.

→ **se Fig. A**

Drift

Arbetsanvisningar

Sågning

- Använd endast oskadade och felfria sågklingor. Böjda, oskarpa eller på andra sätt defekta sågklingor kan brytas.
- Se till att du står stabilt och håll produkten stadigt med båda händerna på avstånd från din egen kropp.

- Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i arbetsstycket som t.ex. spik eller skruvar innan du börjar såga. Ta i så fall bort dem.
- Observera materialtillverkarens bestämmelser och rekommendationer vid sågning i lättviktsmaterial.
- Insnittssågning får endast göras i mjuka material som barrträ, gipsskivor eller liknande!

Använda tigersågen

Tillvägagångssätt

1. Se till att produkten inte rör vid arbetsstycket när du slår på den.
2. Slå på produkten.
3. Placera fotplattan **(23)** på arbetsstycket.
4. Såga framåt med jämnt tryck.
5. Stäng av produkten när arbetet är avslutat och dra först därefter ut sågbladet ur sågsnittet.

Sticksågning

Förutsättningar

- Mjuka material som trä, lättbetong, gipsskivor osv.

Tillvägagångssätt

1. Placera sågen med underkanten på fotplattan **(23)** mot arbetsstycket. Sågbladet **(27)** ska inte röra vid arbetsstycket.
2. Stick in sågbladet **(27)** i arbetsstycket genom att luta sågen framåt tills den står lodrätt.
3. Såga längs den önskade snittlinjen.

Slipning

- Produkten ska vara påslagen när den förs mot arbetsstycket.
- Rengör slipplattan innan du sätter på ett slippapper.
- För att uppnå bra slipresultat bör du endast arbeta med felfria slippapper.
- Arbeta med lågt och jämnt kontakttryck och jämn matningshastighet. På detta sätt skyddar du produkten och slippappret.
- Slipa inte olika material med samma slippapper (t.ex. först metall och sedan trä).

Skrapning

- Välj en hög frekvensinställning vid skrapning.
- Arbeta med lågt kontakttryck och i en flack vinkel för att undvika skador på underlagsmaterialet.

Sätta i och ta ut batteriet

→ se Fig. A

Koppla på och stänga av

Anvisningar

- ⚠ **VARNING!** Risk för personskador om produkten av misstag ställs in på kontinuerlig drift. Innan du sätter i batterierna i produkten, kontrollera att på/av-knappen **(16)** fungerar felfritt och återgår till avstängt läge när du släpper den.
- Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger undan det.

→ se Fig. A

Transport

Anvisningar

- Stäng av produkten.
- Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Ta bort batteriet.
- Ta bort insatsverktyget.
- Bär alltid sågen i handtaget.

Rengöring, underhåll och förvaring

⚠ **VARNING!** Risk för personskador om produkten startar av misstag. Skydda dig själv vid underhålls- och rengöringsarbeten. Stäng av produkten och ta ut batteriet **(11)**. Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

⚠ **VARNING!** Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Underhåll

- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar.
- Kontrollera att verktygstillbehören inte är skadade och att de sitter korrekt. Byt ut dem om det behövs.
- Byt ut ett trubbigt, böjt eller på annat sätt skadat insatsverktyg.
- Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av vår kundservice. Använd endast originaldelar. Risk för personskador.

Förvaring

→ se Fig. F

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.

Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när

de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.
Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Tänk på miljön när du kasserar batteriet

Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Du är skyldig att lämna in förbrukade batterier till rätt typ av återvinning.

- Öppna aldrig batterier och akta så att de inte skadas mekaniskt. Det finns risk för kortslutning och ångor som irriterar luftvägarna.
- Batterier bör av säkerhetsskäl lämnas in i urladdat tillstånd.
- Sätt tejp över polerna så att det inte kan bli kortslutning.
- Lämna in gamla batterier till en återförsäljare eller ett insamlingsställe.
- **Skadade batterier**

  Var extra försiktig när du hanterar skadade batterier!
  - Rör inte skadade batterier med bara händer.
  - Om det inte går att sätta tejp över polerna lägger du batterierna i var sin plastpåse.
  - Skadade batterier kan läggas var för sig i en behållare som inte kan börja brinna och som kan stängas och även fyllas med sand.
  - Lämna in skadade batterier till en avfallsanläggning med yrkeskunnig personal.

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på *www.grizzlytools.shop*. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center, S. 26*

Ytterligare tillbehör för olika användningsområden finns tillgängliga i handeln.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slitdelar (t.ex. batterikapacitet) och inte heller för skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 515852_2510) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på *parkside-diy.com* i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som

medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.
  Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center

SE
Service Sverige
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

FI
Service Finland
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

⚠ **AKTA!** Risk för personskador! Vid en olycka eller ett funktionsfel ska batteriet omedelbart tas bort från produkten.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Batteriet **(11)** sitter inte i	*Sätta i och ta ut batteriet, S. 24*
	På/Av-knappen **(16)** är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
	Kolborstar utslitna	
	Batteriet **(11)** är urladdat	*Ladda batteriet, S. 23*
Produkten arbetar med avbrott	Glappkontakt	Kontakta vårt servicecenter.
	På/Av-knappen **(16)** är defekt	
Insatsverktyget rör sig inte även om motorn går	Verktygstillbehör eller insatsverktyg inte korrekt monterat	Montera verktygstillbehör eller insatsverktyg korrekt (se *Förberedelser, S. 22*)
Produkten arbetar inte effektivt	Insatsverktyget är olämpligt för det arbetsstycke som ska bearbetas	Använd ett lämpligt insatsverktyg
	Insatsverktyg trubbigt eller slitet	Använd nytt insatsverktyg
	Fel hastighet	Anpassa hastigheten
	Låg batterinivå	*Ladda batteriet, S. 23*
Insatsverktyget slits ut snabbt	Insatsverktyget är olämpligt för det arbetsstycke som ska bearbetas	Använd ett lämpligt insatsverktyg
	Du har tryckt för hårt	Tryck inte så hårt
	Hastigheten är för hög	Minska hastigheten

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Batteridrivet kombiverktyg**

Modell: **PKGA 20-Li D2**

Serienummer: 000001–183000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (istället för 2014/30/EU)

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND

04.05.2026

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning..... 28
Formålsbestemt anvendelse..... 28
Leverede dele/Tilbehør..... 28
Oversigt..... 29
Funktionsbeskrivelse..... 29
Tekniske data..... 29
X 20 V TEAM..... 30
Sikkerhedsanvisninger..... 30
Sikkerhedsanvisningernes betydning..... 30
Billedtegn og symboler..... 30
Generelle advarsler for elværktøjer..... 31
Yderligere sikkerhedsanvisninger..... 32
Restrisici..... 34
Forberedelse..... 34
Betjeningsdele til motorenhed..... 34
Udskiftning af påsætningsdele..... 34
Medfølgende påsætningsdele og indsatsværktøjer..... 34
Kontrol af batteriets ladningstilstand..... 36
Opladning af batteri..... 36
Drift..... 36
Arbejdsanvisninger..... 36
Isætning og udtagning af batteriet..... 36
Tænd og sluk..... 36
Transport..... 36
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring..... 36
Rengøring..... 36
Vedligeholdelse..... 37
Opbevaring..... 37
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse..... 37
Bortskaf batterier miljørigtigt..... 37
Reservedele og tilbehør..... 37
Service..... 37
Garanti..... 37
Reparationsservice..... 38
Service-Center..... 38
Importør..... 38
Fejlsøgning..... 38
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen..... 39
Eksploderet tegning..... 106

Indledning

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis det gives videre til en tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelser:

- Iskruning og løsning af skruer
- Boring i træ, metal eller plast
- Savning, slibning og skrabning

Brug kun apparatet i tørre rum.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/Tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

inkluderet i leveringen

Ikke inkluderet i leveringen

Bortskaf emballagen korrekt.

Sættet indeholder (Fig. A/B/E):

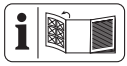
- Boreskruemaskine-påsætningsdel
  - 6× Bor: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Skruebit
  - Bitholder
- Sabelsav-påsætningsdel
  - Savklinge til træ/HCS (GY-WM515852)**
  - Savklinge til metal/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Hurtigstål)
HCS = High Carbon Steel (Stål med højt kulstofindhold)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Multisliber-påsætningsdel
  - Delta-slibeplade
  - Papirpose:
    - Dyksavklinge
    - Skraber

- 3× Slibeblad: korn 60/80/120

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

Fig. A

1 Borepatronåbning
2 Hurtigspændepatron
3 Indstillingsring til drejningsmoment
4 Gearvalgkontakt
5 Boreskruemaskine-påsætningsdel PKGA1
6 Frigørelsesarm til påsætningsdel
7 Motorenhed
8 Magnet
9 Drejeretningskontakt
10 Håndtag (Isoleret gribeflade)
11 Batteri
12 Knap (Ladetilstandsvisning)
13 Ladetilstandsvisning
14 Batterioplåsning
15 Batteriholder
16 Tænd-/sluk-kontakt
17 Bor
18 Bitholder
19 Skruebit
20 Oplader
21 Opbevaringskuffert
22 Centrerpatron
23 Fodplade
24 Arm til frigørelse af savklinge
25 Sabelsav-påsætningsdel PKGA3
26 Savklinge til metal
27 Savklinge til træ

Fig. E

28 Multifunktionsapparat-påsætningsdel PKGA4
29 Spændemøtrik
30 Værktøjsholder
31 Spændearm
32 Slibeblad
33 Delta-slibeplade
34 Skraber
35 Dyksavklinge

Funktionsbeskrivelse

Det batteridrevne kombiapparat kan anvendes med forskellige påsætningsdele og er udstyret med et skiftesystem uden brug af værktøj.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridrevet kombiapparat ..... PKGA 20-Li D2

Mærkespænding *U* ..... 20 V ⎓
Vægt (uden batteri) ..... ≈0,65 kg
Tomgangsomdrejningstal n_0 ..... 21000 min^{-1}
Batteri ..... Li-Ion
Temperatur ..... Maks. 50 °C
- Opladning ..... 4–40 °C
- Drift ..... 4–50 °C
- Opbevaring ..... 15–25 °C

PARKSIDE Performance Smart-batteri Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- frekvensbånd ..... 2400–2483,5 MHz
- transmitteret effekt ..... ≤ 20 dBm

Motorenhed + Boreskruemaskine-påsætningsdel PKGA1

Vægt (uden batteri) ..... ≈1,23 kg
Tomgangsomdrejningstal n_0
- 1. gear ..... 0-400 min^{-1}
- 2. gear ..... 0–1350 min^{-1}

Maks. drejningsmoment ..... 35 Nm
Maks. Spændvidde på borepatron ..... 13 mm
Maks. borediameter
-træ ..... 13 mm
-stål ..... 8 mm
Lydtrykniveau (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Lydeffektniveau (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration (a_h)
- Boring ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motorenhed + Sabelsav-påsætningsdel PKGA3

Vægt (uden batteri) ..... ≈1,46 kg
Tomgangsslagtal n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Slaglængde ⥊ ..... 22 mm
Skærekapacitet
-træ ..... 100 mm
-metal ..... 50 mm
Lydtrykniveau (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Lydeffektniveau (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration (a_h)
- Savning af brædder ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2
- Savning af træbjælker ..... 12,124 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motorenhed + Multifunktionsapparat-påsætningsdel PKGA4

Vægt (uden batteri) ..... ≈1,05 kg

Tomgangshastighed n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Oscillationsvinkel ..... 3,0°

Mål (Delta-slibeplade) ..... 90×90×90 mm

Lydtrykniveau (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Lydeffektniveau (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Vibration (a_h) ..... 5,733 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ **ADVARSEL!** Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

⚠ **ADVARSEL!** Personskader og materielle skader pga. uhensigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ **FARE!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ **ADVARSEL!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ **FORSIGTIG!** Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Læs betjeningsvejledningen

⚠ **FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser på grund af roterende værktøj! Hold hænderne på afstand.

Slaglængde

Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symboler på savklingerne

WOOD Savklinge til træ

METAL Savklinge til metal

Billedsymboler i betjeningsvejledningen

① ② ... Trin-for-trin håndteringsanvisning

Tryk

Kontrol af ladetilstanden på batteriet

OBS!

Bær beskyttelseshandsker

Bær øjenbeskyttelse

Boring

Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys i længere tid, eller for temperaturer over 50 °C. Undgå at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer, som er parkeret i sollys.

Tag det genopladelige batteri ud af produktet inden længerevarende opbevaring (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren)

Opbevares tørt

Opbevares uden for børns rækkevidde

Opbevares rent, støvbeskyttet og frostsikkert

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kabelfrie) elværktøj.

1. **SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET**

a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.

b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. **ELEKTRISK SIKKERHED**

a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.

d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. **PERSONSIKKERHED**

a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjebliks uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.

b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.

c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.

d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.

e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdel af et sekund.

4. **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**

a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.

b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.

d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.

e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.

g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.

h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET**

a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakketype, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.

b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.

c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.

d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.

e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.

f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. **VEDLIGEHOLDELSE**

a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

⚠ **ADVARSEL!** Ved savning eller slibning kan der opstå sundhedsskadeligt støv (f.eks. fra metaller eller nogle træsorter), som kan være til fare for betjeningspersonen eller personer, der befinder sig i nærheden. Sørg for god udluftning på arbejdspladsen. Bær altid beskyttelsesbrille, sikkerhedshandsker og åndedrætsværn.

⚠ **ADVARSEL!** Sundhedsfare! Apparatet er ikke beregnet til bearbejdning af bly- og asbestholdige materialer.

Særlige sikkerhedsanvisninger til det batteridrevne kombiapparat

- **Hold det elektriske værktøj i de isolerede gribeflader, når der udføres arbejde, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte ledninger .** Værktøj, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på elværktøjet strømførende, hvorved brugeren kan få elektrisk stød.
- **Anvend egnede søgeapparater for at finde skjulte forsyningsledninger eller spørg det lokale forsyningsselskab.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til elektrisk stød og brand, og kontakt med en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materielle skader og elektrisk stød.
- **Fastgør arbejdsemnet.** Hvis arbejdsemnet er fastgjort med spændeanordninger eller en skruestik, holdes det mere sikkert end med hånden.
- **Vær forsigtig, når du omgås med værktøjer såsom save, skrabere og boremaskiner.** Disse er skarpe, og der er risiko for kvæstelser.
- **Bær beskyttelseshandsker, når du skifter påsætningsdelene.** Derved undgår du tilskadekomst, når påsætningsdelen er opvarmet efter brug.

Sikkerhedsanvisninger til save, der bevæges frem og tilbage

- **Hold elværktøjet i de isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan ramme skjulte ledninger.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte apparatets metaldele under spænding og eventuelt medføre elektrisk stød.
- **Fastgør og sikr arbejdsemnet ved hjælp af tvinger eller på anden vis på et stabilt underlag.** Hvis du kun holder arbejdsemnet med den ene hånd eller ind mod kroppen, er det ikke stabilt, og du kan miste kontrollen over det.
- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Yderligere sikkerhedsanvisninger til save, der bevæges frem og tilbage

- **Hold hænderne væk fra saveområdet.** Grib ikke ned under arbejdsemnet. Ved kontakt med savklingen er der risiko for kvæstelser.
- **Før kun elværktøjet mod arbejdsemnet i tændt tilstand.** Der er risiko for tilbageslag, hvis indsatsværktøjet sætter sig fast i arbejdsemnet.
- **Sørg for, at fodpladen er anbragt sikkert, når der saves.** En savklinge, der sidder skævt, kan knække eller slå tilbage.
- **Sluk for elværktøjet efter afsluttet arbejde, og træk først savklingen ud af snittet, når den står stille.** På denne måde forhindrer du tilbageslag og kan lægge elværktøjet sikkert til side.
- **Anvend kun ubeskadigede savklinger i perfekt stand.** Bøjede eller uskarpe savklinger kan knække og påvirke savsnittet negativt eller forårsage tilbageslag.
- **Brems ikke savklingen efter slukning ved at presse mod den på siden.** Savklingen kan blive beskadiget, knække eller medføre tilbageslag.
- **Berør ikke andre genstande eller jorden med den kørende sav.** Der er risiko for tilbageslag.
- **Hold godt fast i elværktøjet med begge hænder under arbejdet, og sørg for at stå stabilt.** Med begge hænder føres elværktøjet mere sikkert.
- **Sluk straks for apparatet, hvis savklingen sætter sig fast. Udvid savsnittet og træk forsigtigt savklingen ud.** Dette kan medføre tab af kontrol over elværktøjet.
- **Brug egnede detektorer til at finde ud af, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningsselskab for at få hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan forårsage brand og elektrisk stød. Beskadigelse af gasledninger kan føre til eksplosion. Brud på vandrør medfører materielle skader.
- **Vent altid, indtil elværktøjet er gået helt i stå, før du lægger det ned.** Anvendelsesværktøjet kan sætte sig fast og medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.

Særlige sikkerhedsanvisninger ved slibning og skrabning

⚠ **ADVARSEL!** Sundhedsfare! Apparatet er ikke beregnet til slibning af bly- og asbestholdige materialer.

⚠ **ADVARSEL!** Ved slibning kan der opstå sundhedsskadeligt støv (f.eks. fra metaller eller nogle træsorter), som kan være til fare for betjeningspersonen eller personer, der befinder sig i nærheden. Sørg for god udluftning på arbejdspladsen. Bær altid beskyttelsesbrille, sikkerhedshandsker og åndedrætsværn.

- **Hold elværktøjet i de isolerede gribeflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan ramme skjulte ledninger.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte apparatets metaldele under spænding og eventuelt medføre elektrisk stød.
- **Fastgør og sikr arbejdsemnet ved hjælp af tvinger eller på anden vis på et stabilt underlag.** Hvis du kun holder arbejdsemnet med den ene hånd eller ind mod kroppen, er det ikke stabilt, og du kan miste kontrollen over det.
- **Brug kun elværktøjet til tørslibning. Slib ikke fugtigt materiale.** Hvis der trænger vand ind i elapparatet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå overophedning af slibematerialet og slibemaskinen.** Der er brandfare.
- **Arbejdsemnet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det bearbejdede sted, men lad det køle af.** Der er fare for forbrænding. Brug ikke kølemiddel eller lignende.
- **Tøm altid støvbeholderen før arbejdspauser.** Slibestøv i støvposen, mikrofiltre, papirposen (eller i filterposen eller støvsugerens filter) kan selvantændes ved uheldige betingelser som f.eks. flyvende gnister ved slibning af metaller. Det er særligt farligt, hvis slibestøvet blandes med lakrester, rester af polyurethan eller andre kemiske stoffer, og slibematerialet er varmt efter lang tids arbejde.
- **Vent altid, indtil elværktøjet er gået helt i stå, før du lægger det ned.** Anvendelsesværktøjet kan sætte sig fast og medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.
- **Brug egnede detektorer til at finde ud af, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningsselskab for at få hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan forårsage brand og elektrisk stød. Beskadigelse af gasledninger kan føre til eksplosion. Brud på vandrør medfører materielle skader.
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Sikkerhedsanvisninger ved brug af lange bor.

- **Arbejd aldrig ved højere hastighed end borets maksimale hastighed.** Ved højere hastigheder vil boret sandsynligvis bøje, hvis det får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med emnet, hvilket resulterer i personskade.
- **Begynd altid at bore ved lav hastighed og med spidsen i kontakt med emnet.** Ved højere hastigheder vil boret sandsynligvis bøje, hvis det får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med emnet, hvilket resulterer i personskade.

- **Påfør kun tryk i direkte linje med boret og påfør ikke for stort tryk.** Bor kan blive bøjet og forårsage brud eller tab af kontrol, hvilket resulterer i personskade.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Hudafskrabninger
- Snitsår

⚠ **ADVARSEL!** Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.

Betjeningsdele til motorenhed

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger produktet for første gang.

→ **se Fig. A**

- **Drejeretningskontakt (9)**

  ⚠ **FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser! Sæt drejeretningskontakten **(9)** i midterstilling før al arbejde på produktet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift etc.) samt ved transport og opbevaring af produktet. Dette forhindrer en utilsigtet aktivering af tænd-/sluk-kontakten **(16)**.
  BEMÆRK! Betjen kun drejeretningskontakten, når apparatet står stille!
  Pilen på drejeretningskontakten **(9)** angiver arbejdsretningen.
  Kontaktens retning set bagfra:
  - **Venstre** Indskruning af skruer, boring
  - **I midten** Startspærre
  - **Højre** Udskruning af skruer
- **Tænd-/sluk-kontakt (16)**
  - Tænd: Tryk
  - Trinløs indstilling af omdrejningstallet: Jo længere tid, du trykker på tænd-/sluk-knappen, jo højere bliver omdrejningstallet.
  - Sluk: Slip

Udskiftning af påsætningsdele

Bemærk

- Sæt drejeretningskontakten **(9)** i den midterste stilling. Denne forsigtighedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- *BEMÆRK!* Kontrollér, at påsætningsdelen sidder godt fast, ved at trække i den.
- ⚠ **FORSIGTIG!** Fare for forbrænding! Påsætningsdelene kan blive meget varme efter brug. Bær beskyttelseshandsker ved behov.

→ **se Fig. B**

Medfølgende påsætningsdele og indsatsværktøjer

Boreskruemaskine-påsætningsdel PKGA1

Betjeningselementer

→ **se Fig. A**

- **Indstillingsring til drejningsmoment (3)**

  Indstilling af det maksimale drejningsmoment til skruning, som glidekoblingen udløses ved.
  BEMÆRK! Betjen kun indstillingsringen til drejningsmomentet, når produktet står stille!
  - **1** Minimalt drejningsmoment
  - **19** Højeste drejningsmoment

    Begynd for en sikkerheds skyld med et lille drejningsmoment under skruning. Forøg drejningsmomentet hvis nødvendigt.
  - Boring uden begrænsning af drejningsmomentet
- **Gearvalgkontakt (4)**

  ⚠ **FORSIGTIG!** Betjen kun gearvalgkontakten, når apparatet står stille.
  - **1** Skruning
  - **2** Boring

Oversigt over indsatsværktøjer

- Bor **(17)**
- Bitholder **(18)**
- Skrubit **(19)**

Montering og afmontering af indsatsværktøj

Bemærk

- På højre og venstre side af motorhovedet er der magneter **(8)**til fastholdelse af skrubits, der anvendes ofte.
- ⚠ **FORSIGTIG!** Fare for forbrænding! Indsatsværktøjer – særligt bor – kan blive meget varme. Bær eventuelt beskyttelseshandsker ved fjernelse af indsatsværktøjer.

→ **se Fig. C**

Sabelsav-påsætningsdel PKGA3

Bær øjenbeskyttelse

Oversigt over indsatsværktøjer

- Savklinge til træ/HCS (GY-WM515852): træ, plast, Gipskarton
- Savklinge til metal/BIM (GY-MF515852): Blikplader, Profiler, Rør

Montering og afmontering af indsatsværktøj

⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når savklingen berøres. Bær beskyttelseshandsker, når savklingen håndteres.

Betingelser

- Savbladet har en ½" universalholder ligesom de medfølgende savblade **(26/27)**.
- Savbladet er egnet til det pågældende materiale.
- Sørg for, at spændepatronen er fri for splinter eller andre materialerester.

Bemærk

- Til arbejde over hovedhøjde kan savbladet også indsættes forskudt med 180°.
- *BEMÆRK!* Træk let i savbladet efter monteringen for at kontrollere, at den sidder fast.

→ se Fig. D

Multifunktionsapparat-påsætningsdel PKGA4

Oversigt over indsatsværktøjer

Indsatsværktøj	Arbejdsmateriale	Anvendelse
Dyksavklinge	Træ, plast, gips og andre bløde materialer	• Skæring og dykskæring • Savning ved kanter og svært tilgængelige steder Eksempel: Savning af udsparinger i letvægtsvægge
Skraber	Mørtel-/betonrester, fliseklæber, tæppelim, farve-/silikonerester	• Fjernelse af materialerester, f.eks. tæppelim på gulvet
Delta-slibeplade	Træ og metal (slibeblade inkluderet i leveringen)	• Slibning ved kanter og svært tilgængelige steder

Montering og afmontering af indsatsværktøj

Bemærk

- Det er ikke nødvendigt at afmontere spændemøtrikken **(29)** ved det medfølgende indsatsværktøj.
- Ved indsatsværktøjer med lukket ende skal spændemøtrikken **(29)** først afmonteres og monteres igen, når værktøjet er blevet sat på.
- Ved køb af indsatsværktøjer fra andre producenter skal du sikre dig, at holderen passer.
- Brugbare indsatværktøjer → **33, 34, 35**
- Brug beskyttelseshandsker ved montering og afmontering af skæreværktøjer.
- Stifterne i værktøjsholderen passer i hullerne på indsatsværktøjet; eventuelle påskrifter skal vende opad.
- Kontroller før brug, at indsatsværktøjet sidder forsvarligt fast. Hvis indsatsværktøjet ikke sidder korrekt eller ikke sidder fast, kan det løsne sig under brug og forårsage kvæstelser. Hvis indsatsværktøjet ikke sidder fast, skal du åbne spændearmen **(31)**, spænde spændemøtrikken **(29)** lidt mere og lukke spændehåndtaget.

→ se Fig. E

Skift af slibeblad

Bemærk

- Delta-slibepladen er forsynet med burrestof. Dermed kan du påsætte slibebladene på en nem og sikker måde.
- Brug kun slibeblade, som i størrelse og form stemmer overens med Delta-slibepladen.
- Sørg for, at hullerne i delta slibebladet passer med udsugningsåbningerne på Delta-slibepladen.
- Før du sætter et slibeblad på: Rengør Delta-slibepladen, især burrestoffet. Brug f.eks. en støvsuger hertil.

Valg af slibeblad

korn	Anvendelse
60	til forslibning af rå træflader
80/120	til planslibning
240 (ikke inkluderet i leveringen)	til finslibning af grundede og lakerede overflader

→ se Fig. E

Kontrol af batteriets ladningstilstand

farve	Betydning
grøn	Det genopladelige batteri er opladet
orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades

→ **se Fig. A**

Opladning af batteri

Bemærk

- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys eller for temperaturer >50 °C i længere tid. Undgå at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer, som er parkeret i sollys.
- Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

→ **se Fig. A**

Drift

Arbejdsanvisninger

Savning

- Anvend kun ubeskadigede savklinger i perfekt stand. Bøjede, sløve eller på anden vis beskadigede savklinger kan gå i stykker.
- Sørg for at stå stabilt og hold godt fast i produktet med begge hænder i en passende afstand til kroppen.
- Kontrollér arbejdsemnet for skjulte fremmedlegemer såsom søm og skruer, før der saves. Fjern sådanne.
- Vær ved savning af lette materialer opmærksom på de lovmæssige bestemmelser og materialeproducenternes anbefalinger.
- Du må kun bearbejde bløde arbejdsmaterialer så som blødt træ, gipskarton eller lignende med dyksavsfunktionen!

Betjening af sabelsav

Fremgangsmåde

1. Før du tænder produktet, skal du sikre dig, at det ikke er i kontakt med arbejdsemnet.
2. Tænd produktet.
3. Sæt fodpladen **(23)** på arbejdsemnet.
4. Sav med ensartet fremføring.
5. Sluk for produktet efter afsluttet arbejde, og tag først derefter savbladet ud af savsnittet.

Dyksavning

Betingelser

- Bløde materialer som træ, porebeton, gipskarton etc.

Fremgangsmåde

1. Placer produktet med fodpladens **(23)** nederste kantpå arbejdsemnet. Savbladet **(27)** har ikke berøring med arbejdsemnet.
2. Sænk savbladet **(27)** ned i arbejdsemnet, idet du vipper produktet fremad, indtil produktet står lodret.
3. Sav langs den ønskede snitlinje.

Slibning

- Før apparatet hen til arbejdsemnet i tændt tilstand.
- Rens slibepladen, før du sætter et slibeblad på.
- Arbejd kun med slibeblade uden skader, så du opnår optimale sliberesultater.
- Udøv kun lidt og ensartet tryk, og sørg for ensartet fremføring under arbejdet. Derved skåner du produktet og slibebladet.
- Slib ikke forskellige materialer med det samme slibeblad (f.eks. metal og derefter træ).

Skrabning

- Vælg et højt svingtal til skrabning.
- Tryk kun let og arbejd med en flad vinkel, så underlagsmaterialet ikke beskadiges.

Isætning og udtagning af batteriet

→ **se Fig. A**

Tænd og sluk

Bemærk

- ⚠ **ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet, kontinuerlig drift af produktet. Kontroller inden batterierne sættes i produktet, at tænd/sluk-kontakten **(16)** fungerer korrekt, og at den vender tilbage til sluk-positionen, når den slippes.
- Læg ikke el-værktøjet fra dig, før det står stille.

→ **se Fig. A**

Transport

Bemærk

- Sluk for apparatet.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Tag batteriet ud.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær altid apparatet i håndtaget.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for produktet, og tag batteriet ud **(11)**. Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ **ADVARSEL!** Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Vedligeholdelse

- Før hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.
- Kontrollér påsætningsdelene for skader og korrekt position. Udskift dem om nødvendigt.
- Indsatsværktøjer, der er sløve, bøjede eller på anden måde beskadigede, skal skiftes ud.
- Arbejdsopgaver, som ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af vores service-center. Brug kun originale dele. Der er fare for kvæstelser.

Opbevaring

→ se Fig. F

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.

Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.
Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt

Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.
- **Beskadigede batterier**

  Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!
  - Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
  - Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
  - Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
  - Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Reservedele og tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på *www.grizzlytools.shop*. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center, s. 38*

Der fås yderligere påsætningsdele til forskellige anvendelsesformål samt et stort udvalg af tilbehør i handelen.

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. batterikapacitet) eller for beskadigelse af skrøbelige dele (f.eks. kontakt).

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 515852_2510) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon**eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien** . Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
  Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK **Service Danmark**
Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

⚠ **FORSIGTIG!** Fare for kvæstelser! Tag straks batteriet ud af apparatet i tilfælde af ulykker eller driftsforstyrrelser.

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Produktet starter ikke	Batteri **(11)** er ikke sat i	*Isætning og udtagning af batteriet, s. 36*
	Tænd-/sluk-kontakt **(16)** defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Kulbørsterne er slidte	
	Batteri **(11)** afladet	*Opladning af batteri, s. 36*
Produktet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Tænd-/sluk-kontakt **(16)** defekt	
Indsatsværktøjet bevæger sig ikke, selvom motoren kører	Påsætningsdel eller indsatsværktøj er ikke monteret korrekt	Monter påsætningsdel eller indsatsværktøj korrekt (se *Forberedelse, s. 34*)

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Lav apparatydelse	Indsatsværktøjet er ikke egnet til arbejdsemnet, der skal bearbejdes	Anvend et egnet indsatsværktøj
	Indsatsværktøjet er sløvt eller slidt	Anvend et nyt indsatsværktøj
	Forkert hastighed	Tilpas hastigheden
	Lav batteriydelse	*Opladning af batteri, s. 36*
Indsatsværktøjet bliver hurtigt slidt	Indsatsværktøjet er ikke egnet til arbejdsemnet, der skal bearbejdes	Anvend et egnet indsatsværktøj
	Der anvendes for højt tryk	Reducér trykket
	Hastigheden er for høj	Reducér hastigheden

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridrevet kombiapparat**

Model: **PKGA 20-Li D2**

Serienummer: 000001–183000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (i stedet for 2014/30/EU)

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
04.05.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie.....40
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....40
Zakres dostawy/Akcesoria.....40
Zestawienie.....41
Opis działania.....41
Dane techniczne.....41
X 20 V TEAM.....42
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa..... 42
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa..... 42
Piktogramy i symbole.....42
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....43
Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa..... 44
Ryzyko resztkowe.....46
Przygotowanie.....46
Elementy obsługi jednostki silnikowej..... 46
Wymiana nasadek urządzenia..... 47
Dostarczone nasadki urządzenia i narzędzia końcowe.....47
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora..... 48
Naładować akumulator.....48
Eksploatacja.....48
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....48
Wkładanie i wyciąganie akumulatora..... 49
Włączanie i wyłączanie.....49
Transport.....49
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie..... 49
Czyszczenie.....49
Konserwacja.....49
Przechowywanie..... 50
Utylizacja /ochrona środowiska..... 50
Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.....50
Części zamienne i akcesoria.....50
Serwis..... 50
Gwarancja.....50
Serwis naprawczy.....51
Service-Center..... 51
Importer..... 51
Rozwiązywanie problemów.....51
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU..... 52
Widok rozłożony.....106

Wprowadzenie

Instrukcja obsługi jest elementem składowym produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Wkręcanie i luzowanie śrub
- Wiercenie w drewnie, metalu lub tworzywie sztucznym
- Piłowanie, szlifowanie i skrobanie

Eksploatacja wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/Akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

w zakresie dostawy

Nie jest zawarty w zakresie dostawy

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zawartość zestawu (rys. A/B/E):

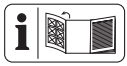
- Nasadka wiertarska
  - 6× Wiertło: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Bit do wkręcania
  - Uchwyt do końcówek
- Nasadka piły szablastej
  - Brzeszczot do cięć w drewnie/HCS (GY-WM515852)**
  - Brzeszczot do cięć w metalu/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Stal szybkotnąca)
HCS = High Carbon Steel (Stal z dużą zawartością węgla)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Nasadka szlifierki wielofunkcyjnej
  - Płytka szlifierska Delta
  - Papierowa torebka:

- Brzeszczot do wyrzynarki
- Skrobak
- 3× Arkusz papieru ściernego: ziarnistość 60/80/120

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

rys. A

1 Otwór uchwytu wiertarskiego
2 Uchwyt wiertarski szybkomocujący
3 Pierścień regulacji momentu dokręcania
4 Przełącznik biegów
5 Nasadka wiertarska PKGA1
6 Dźwignia zwalniająca nasadę
7 Jednostka napędowa
8 Magnes
9 Przełącznik kierunku obrotów
10 Rękojeść (Izolowana powierzchnia uchwytu)
11 Akumulator
12 Przycisk (Wskaźnik poziomu naładowania)
13 Wskaźnik poziomu naładowania
14 Element odblokowujący akumulator
15 Uchwyt akumulatora
16 Włącznik/wyłącznik
17 Wiertło
18 Uchwyt do końcówek
19 Bit do wkręcania
20 Ładowarka
21 Walizka
22 Uchwyt mocujący
23 Stopka
24 Dźwignia zwalniania brzeszczotu
25 Nasadka piły szablastej PKGA3
26 Brzeszczot do cięć w metalu
27 Brzeszczot do cięć w drewnie

rys. E

28 Nasadka urządzenia wielofunkcyjnego PKGA4
29 Nakrętka mocująca
30 Uchwyt narzędziowy
31 Dźwignia mocująca
32 Arkusz papieru ściernego
33 Płytka szlifierska Delta
34 Skrobak
35 Brzeszczot do wyrzynarki

Opis działania

Łączone urządzenie akumulatorowe można użytkować z różnymi nasadkami. Urządzenie jest wyposażone w system wymiany niewymagający narzędzi.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Urządzenie wielofunkcyjne ..... PKGA 20-Li D2

Napięcie znamionowe U ..... 20 V ⎓
Ciężar (bez akumulatora) ..... ≈0,65 kg
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 ..... 21000 min^{-1}
Akumulator ..... Li-Ion
Temperatura ..... Maks. 50 °C
- Ładowanie ..... 4–40 °C
- Eksploatacja ..... 4–50 °C
- Przechowywanie ..... 15–25 °C

Akumulator PARKSIDE Performance Smart Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- pasmo częstotliwości ..... 2400–2483,5 MHz
- moc nadawania ..... ≤ 20 dBm

Jednostka napędowa + Nasadka wiertarska PKGA1

Ciężar (bez akumulatora) ..... ≈1,23 kg
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0
- 1 bieg ..... 0-400 min^{-1}
- 2 bieg ..... 0–1350 min^{-1}

Maks. moment obrotowy ..... 35 Nm
Maks. Rozpiętość uchwytu wiertarskiego ..... 13 mm
Maks. średnica wiercenia
-drewno ..... 13 mm
-stal ..... 8 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Wibracje (a_h)
- Wiercenie ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Jednostka napędowa + Nasadka piły szablastej . PKGA3

Ciężar (bez akumulatora) ..... ≈1,46 kg
Liczba skoków na biegu jałowym n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Długość skoku ⇿ ..... 22 mm
Zakres roboczy cięcia
-drewno ..... 100 mm
-metal ..... 50 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB

Wibracje (a_h)

- Cięcie desek ..... 12,078 m/s²; K= 1,5 m/s²
- Cięcie belek drewnianych ..... 12,124 m/s²; K= 1,5 m/s²

Jednostka napędowa +
Nasadka urządzenia wielofunkcyjnego PKGA4

Ciężar (bez akumulatora) .....≈1,05 kg

Liczba oscylacji biegu jałowego n_0 .....0–20000 min^{-1}

Kąt oscylacji ..... 3,0°

Wymiary (Płytka szlifierska Delta) .....90×90×90 mm

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}) .....86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Wibracje (a_h) .....5,733 m/s²; K= 1,5 m/s²

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

X 20 V TEAM

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobna instrukcja obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ **UWAGA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekki lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Przeczytać instrukcję obsługi

⚠ **UWAGA!** Niebezpieczeństwo urazu stwarzane przez wirujące narzędzie! Ręce trzymać z dala od narzędzia.

Długość skoku

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol na brzeszczotach do cięć

WOOD Brzeszczot do cięć w drewnie

METAL Brzeszczot do cięć w metalu

Symbole w instrukcji obsługi

① ② ... Instrukcja postępowania krok po kroku

Wciśnięcie

Kontrola poziomu naładowania na akumulatorze

Uwaga!

Stosować rękawice ochronne

Stosować środki ochrony oczu

Wiercenie

Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub oddziaływania temperatury powyżej 50 °C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania w pojazdach zaparkowanych na słońcu.

Przed dłuższym przechowywaniem należy wyjąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki)

Przechowywać w suchych warunkach

Poza zasięgiem dzieci

Przechowywać w miejscu czystym, zabezpieczonym przed pyłem i mrozem

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ **OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (bezprzewodowo).

1. **BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY**

a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.

b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.

c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem sprzyja wypadkom.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz maszynowy.** Klucz maszynowy lub klu-

cz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie systemu odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wynikające z częstego używania narzędzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**

a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.

b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.

g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. **OBSŁUGA I KONSERWACJA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**

a) **Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym akumulatorem.

b) **Elektronarzędzi używaj wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami.** Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo obrażeń i pożaru.

c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, mogą spowodować zwarcie zacisków urządzenia.** Zwarcie ze sobą biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

d) **W trudnych warunkach z akumulatora może wydobywać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu, spłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, co może spowodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

f) **Nie narażaj akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

g) **Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach spoza podanego zakresu może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

6. **SERWIS**

a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Podczas cięcia lub szlifowania może wytwarzać się szkodliwy dla zdrowia pył (np. podczas obróbki materiałów takich jak metal lub niektóre gatunki drewna), który może stanowić zagrożenie dla operatora lub osób znajdujących się

w pobliżu. Należy dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy. Nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne i środki ochrony dróg oddechowych.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie dla zdrowia! Urządzenie nie jest przeznaczone do obróbki materiałów zawierających ołów i azbest.

Specjalne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla łączonego urządzenia akumulatorowego

- **Wykonując czynności, które mogą sprawić, że element mocujący zetknie się z ukrytym przewodem, trzymać narzędzie elektryczne za izolowane powierzchnie chwytne.** Elementy mocujące stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego znajdą się pod napięciem i mogą spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.
- **Używać odpowiednich detektorów do lokalizowania ukrytych przewodów zasilających lub zasięgnąć rady w miejscowym zakładzie energetycznym.** Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym i pożarem, kontakt z przewodem gazu może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może grozić szkodami materialnymi i porażeniem prądem elektrycznym.
- **Zabezpieczyć obrabiany element.** Obrabiany element zamocowany za pomocą przyrządu mocującego lub imadła jest rozwiązaniem bezpieczniejszym, niż trzymanie go dłonią.
- **Podczas kontaktu z narzędziami takimi jak piła, skrobak i wiertarka należy zachować ostrożność.** Narzędzia są ostre i stwarzają niebezpieczeństwo zranienia.
- **Podczas wymiany narzędzi nasadek nosić rękawice ochronne.** Dzięki temu można uniknąć obrażeń ciała, np. gdy po użyciu narzędzie jest gorące.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia oscylacyjnego

- **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające podczas wykonywania operacji, w której osprzęt tnący mogłyby zetknąć się z ukrytym okablowaniem.** Osprzęt tnący mające kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia elektrycznego znajdą się pod napięciem, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej podstawie.** Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przy ciele powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa dotyczące cięcia oscylacyjnego

- **Dłonie trzymać z dala od miejsca cięcia.** Nie sięgać pod obrabiany element. Kontakt z brzeszczotem do cięć grozi urazem.
- **Elektronarzędzie prowadzić po obrabianym elemencie tylko w stanie włączonym.** W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odbicia, gdy narzędzie końcowe zatnie się w obrabianym elemencie.
- **Zwracać uwagę, aby podczas cięcia stopka dobrze przylegała do przedmiotu.** Przekrzywiony brzeszczot do cięć może pęknąć lub spowodować odbicie.
- **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie wyłączyć i wyciągnąć brzeszczot do cięć z rzazu dopiero po całkowitym zatrzymaniu urządzenia.** Dzięki temu unikniemy odbicia i możemy bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- **Używać tylko nieuszkodzonych, właściwych brzeszczotów do cięć.** Wygięte i tępe brzeszczoty do cięć mogą pękać, negatywnie wpływać na proces cięcia lub powodować odbicie.
- **Po wyłączeniu urządzenia nie wyhamowywać brzeszczotu do cięć przez dociskanie jego bocznej powierzchni.** Brzeszczot do cięć może zostać uszkodzony, może pęknąć lub spowodować odbicie.
- **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej podstawie.** Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przy ciele powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- **Nie dotykać pracującą piłą żadnych przedmiotów, ani ziemi.** Niebezpieczeństwo odbicia.
- **Podczas prac elektronarzędzie trzymać obiema rękami i zapewnić sobie bezpieczną pozycję.** Prace z elektronarzędziem bezpieczniej jest wykonywać dwoma rękami.
- **Jeśli brzeszczot do cięć zablokuje się, urządzenie natychmiast wyłączyć. Rozeprzeć rzaz i ostrożnie wyciągnąć brzeszczot do cięć.** Może to spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- **Użyć odpowiednich detektorów do ustalenia, czy są ukryte przewody zasilania lub skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem komunalnym, aby uzyskać pomoc.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie przewodów gazu może spowodować wybuch. Pękające rury wody powodują uszkodzenia mienia.
- **Zawsze odczekać, aż narzędzie elektryczne całkowicie się zatrzyma przed odłożeniem go w dół.** Narzędzie użytkowe może się zblokować i doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem elektrycznym.

Specjalne zalecenia bezpieczeństwa podczas szlifowania i skrobania

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie dla zdrowia! Urządzenie nie nadaje się do szlifowania materiałów zawierających ołów i azbest.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Podczas szlifowania może tworzyć się szkodliwy dla zdrowia pył (np. podczas obróbki materiałów takich jak metal lub niektóre gatunki drewna), który może stanowić zagrożenie dla operatora lub osób znajdujących się w pobliżu. Należy dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy. Nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne i ochronę dróg oddechowych.

- **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające podczas wykonywania operacji, w której osprzęt tnący mogłyby zetknąć się z ukrytym okablowaniem.** Osprzęt tnący mające kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia elektrycznego znajdą się pod napięciem, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej podstawie.** Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przy ciele powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- **Elektronarzędzie używać tylko do szlifowania na sucho. Nie skrobać żadnych wilgotnych materiałów.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać przegrzania szlifowanego elementu i szlifierki.** Niebezpieczeństwo pożaru.
- **Podczas szlifowania obrabiany element mocno się nagrzewa. Nie chwytać za obrabiane miejsce, odczekać do jego wystudzenia.** Ryzyko oparzeń. Nie stosować czynników chłodzących ani podobnych środków.
- **Przed przerwami w pracy zawsze opróżniać pojemnik na pył.** Pył szlifierski w worku odpylacza, mikrofiltrze, worku papierowym (lub w worku filtrującym lub filtrze odkurzacza) może ulec samozapłonowi w niekorzystnych warunkach, jak iskry powstające podczas szlifowania metalu. Szczególne niebezpieczeństwo występuje w sytuacji, gdy pył szlifierski jest zmieszany z resztkami lakieru, poliuretanu lub innymi substancjami chemicznymi i gdy szlifowany element jest gorący po długiej pracy.
- **Zawsze odczekać, aż narzędzie elektryczne całkowicie się zatrzyma przed odłożeniem go w dół.** Narzędzie użytkowe może się zblokować i doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem elektrycznym.
- **Użyć odpowiednich detektorów do ustalenia, czy są ukryte przewody zasilania lub skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem komunalnym, aby uzyskać pomoc.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie przewodów gazu może spowodować wybuch. Pękające rury wody powodują uszkodzenia mienia.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Wskazówki bezpieczeństwa podczas używania długich bitów wiertarskich

- **Nigdy nie używać z prędkością większą niż maksymalny parametr prędkości bitu wiertarskiego.** Przy większych prędkościach bit może się zagiąć, jeśli będzie obracał się swobodnie bez kontaktu z detalem, co spowoduje obrażenia ciała.
- **Zawsze zaczynać wiercenie z niewielką prędkością, kiedy końcówka bitu styka się z detalem.** Przy większych prędkościach bit może się zagiąć, jeśli będzie obracał się swobodnie bez kontaktu z detalem, co spowoduje obrażenia ciała.
- **Dociskać tylko w linii bezpośredniej z bitem i nie wywierać nadmiernego nacisku.** Bity mogą się zgiąć, powodując pęknięcia lub utratę kontroli ze skutkiem w postaci obrażeń ciała.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenia płuc w przypadku niestosowania odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Ryzyko zadrapań
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Elementy obsługi jednostki silnikowej

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

→ **patrz rys. A**

- **Przełącznik kierunku obrotów (9)**

  ⚠ **UWAGA!** Ryzyko urazów! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu (np. konserwacja, zmiana narzędzi itp.) oraz na czas jego transportu i przechowywania należy ustawić przełącznik kierunku obrotów **(9)** w położeniu środkowym. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu włącznika/wyłącznika **(16)**.
  WSKAZÓWKA! Przełącznik kierunku obrotów należy uruchamiać tylko, gdy urządzenie jest w postoju!
  Strzałka na przełączniku kierunku obrotów **(9)** wskazuje kierunek pracy.
  Ustawienie przełącznika, patrząc od tyłu:
  - **Lewa strona** Wkręcanie śruby, wiercenie

- **Środek** Blokada załączania
- **Prawa strona** Wykręcanie śruby

- **Włącznik/wyłącznik (16)**
  - Włączanie: Wciśnięcie
  - Płynna regulacja prędkości obrotowej: Im mocniej zostanie naciśnięty włącznik/wyłącznik, tym wyższa będzie prędkość obrotowa.
  - Wyłączanie: Zwolnienie

Wymiana nasadek urządzenia

Wskazówki

- Ustawić przełącznik kierunku obrotów **(9)** w położeniu środkowym. Ten środek ostrożności zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- *WSKAZÓWKA!* Sprawdzić prawidłowe osadzenie, pociągając za nasadkę urządzenia.
- ⚠ **UWAGA!** Ryzyko oparzenia! Po użyciu nasadki urządzenia mogą być bardzo gorące. W razie potrzeby należy nosić rękawice ochronne.

→ **patrz rys. B**

Dostarczone nasadki urządzenia i narzędzia końcowe

Nasadka wiertarska PKGA1

Elementy obsługowe

→ **patrz rys. A**

- **Pierścień regulacji momentu dokręcania (3)**
  Ustawienie maksymalnego momentu obrotowego dla wkręcania, przy którym załącza się sprzęgło poślizgowe.
  WSKAZÓWKA! Pierścień regulacji momentu dokręcania należy obsługiwać tylko wtedy, gdy urządzenie jest zatrzymane!
  - **1** Najmniejsza wartość momentu obrotowego
  - **19** Największa wartość momentu obrotowego
    Dla bezpieczeństwa wkręcanie należy rozpoczynać z niskim momentem obrotowym. W razie potrzeby zwiększyć moment obrotowy.
  - Wiercenie bez ograniczenia momentu obrotowego
- **Przełącznik biegów (4)**

  ⚠ **UWAGA!** Selektor biegów należy uruchamiać tylko, gdy urządzenie jest zatrzymane.
  - **1** Wkręcanie
  - **2** Wiercenie

Zestawienie narzędzi roboczych

- Wiertło **(17)**
- Uchwyt do końcówek **(18)**
- Bit do wkręcania **(19)**

Montaż i demontaż narzędzia końcowego

Wskazówki

- Po prawej i po lewej stronie głowicy silnika znajdują się magnesy **(8)**, przytrzymujące często używane bity do wkrętów.
- ⚠ **UWAGA!** Ryzyko oparzenia! Narzędzia robocze – w szczególności wiertła – mogą się mocno nagrzewać. W razie potrzeby podczas wyjmowania narzędzia roboczego nosić rękawice ochronne.

→ **patrz rys. C**

Nasadka piły szablastej PKGA3

Stosować środki ochrony oczu

Zestawienie narzędzi końcowych

- Brzeszczot do cięć w drewnie/HCS (GY-WM515852): drewno, tworzywo sztuczne, Gips-karton
- Brzeszczot do cięć w metalu/BIM (GY-MF515852): Blachy, Profile, Rury

Montaż i demontaż narzędzia końcowego

⚠ **UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała w przypadku dotknięcia brzeszczotu do cięć. Nosić rękawice ochronne podczas obsługi brzeszczotu do cięcia.

Warunki

- Brzeszczot do cięć posiada uchwyt uniwersalny ½", taki jak dostarczone brzeszczoty do cięć **(26/27)**.
- Brzeszczot do cięć jest przeznaczony do danego materiału.
- Uchwyt mocujący jest pozbawiony opiłków i innych pozostałości materiału.

Wskazówki

- Do wykonywania prac nad głową brzeszczot do cięć można także obrócić o 180°.
- *WSKAZÓWKA!* Po zamontowaniu należy lekko pociągnąć za brzeszczot do cięć, aby sprawdzić jej prawidłowe osadzenie.

→ **patrz rys. D**

Nasadka urządzenia wielofunkcyjnego PKGA4

Zestawienie narzędzi końcowych

Narzędzie końcowe	Materiał	Zastosowanie
Brzeszczot do wyrzynarki	Drewno, tworzywo sztuczne, gips i inne miękkie materiały	• Cięcia rozdzielające i wgłębne • Ciecie na krawędziach i w trudno dostępnych strefach Przykład: Wykonywanie wycięć w ścianach lekkiej zabudowy
Skrobak	Pozostałości zaprawy/betonu, klej do płytek/dywanów, pozostałości farby/silikonu	• Usuwanie resztek materiału, na przykład pozostałości kleju do dywanów z podłoża
Płytka szlifierska Delta	Drewno i metal (papier ścierny w zakresie dostawy)	• Szlifowanie na krawędziach i w trudno dostępnych strefach

Montaż i demontaż narzędzia końcowego

Wskazówki

- W przypadku dostarczonych narzędzi roboczych nie ma konieczności zdejmowania nakrętki mocującej **(29)** .
- W przypadku narzędzi roboczych z zamkniętym końcem należy najpierw zdemontować nakrętkę mocującą **(29,)** a po założeniu narzędzia ponownie ją zamontować.
- W przypadku narzędzi roboczych innych producentów należy upewnić się, że posiadają odpowiednie mocowanie.
- Odpowiednie narzędzia robocze → **33, 34, 35**
- Podczas montażu i demontażu narzędzi tnących nosić rękawice ochronne.
- Trzpienie znajdujące się w uchwycie narzędzia muszą pasować do otworów narzędzia roboczego; istniejące oznaczenia muszą być skierowane do góry.
- Przed użyciem sprawdzić prawidłowe osadzenie narzędzia roboczego. Niewłaściwie lub niepewnie zamocowane narzędzia robocze mogą się poluzować podczas pracy i spowodować obrażenia ciała.
  Jeżeli narzędzie robocze nie jest pewnie zamocowane, otworzyć dźwignię zaciskową **(31)**, dokręcić nieco mocniej nakrętkę mocującą **(29)** i ponownie zamknąć dźwignię zaciskową.

→ **patrz rys. E**

Wymiana papieru ściernego

Wskazówki

- Płytka szlifierska Delta jest wyposażona w tkaninę z rzepem. Umożliwia to łatwe i bezpieczne mocowanie papieru ściernego.
- Stosować wyłącznie papier ścierny, którego rozmiar i kształt jest zgodny z rozmiarem i kształtem płyty szlifierskiej Delta.
- Upewnić się, że otwory w papierze ściernym pokrywają się z otworami odsysania pyłu w płycie szlifierskiej Delta.
- Przed założeniem papieru ściernego: Oczyścić płytę szlifierską Delta, w szczególności tkaninę z rzepem. Użyć do tego celu np. odkurzacza.

Wybór papieru ściernego

ziarnistość	Zastosowanie
60	do wstępnego szlifowania surowych powierzchni drewnianych
80/120	do szlifowania na płasko
240 (nie dostarczono)	do dokładnego szlifowania powierzchni gruntowanych i lakierowanych

→ **patrz rys. E**

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

kolor	Znaczenie
zielony	Akumulator jest naładowany
pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

→ **patrz rys. A**

Naładować akumulator

Wskazówki

- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub temperatury >50 °C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania w pojazdach zaparkowanych na słońcu.
- Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

→ **patrz rys. A**

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

Piłowanie

- Używać tylko nieuszkodzonych brzeszczotów do cięć, których stan techniczny nie budzi zastrzeżeń. Wygięte, tępe lub uszkodzone w inny sposób brzeszczoty do cięć mogą pękać.

- Pamiętać o przyjęciu bezpiecznej pozycji i mocno trzymać urządzenie obiema rękami, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.
- Przed piłowaniem proszę sprawdzić obrabiany element na obecność ukrytych ciał obcych, jak gwoździe i śruby. Należy je usunąć.
- Podczas cięcia lekkich materiałów budowlanych należy postępować zgodnie z przepisami prawa i zaleceniami producenta materiału.
- Obróbce można poddawać jedynie miękkie materiały, takie jak miękkie drewno, karton-gips itp. metodą cięcia wgłębnego!

Obsługa piły szablastej

Sposób postępowania

1. Przed włączeniem upewnić się, że urządzenie nie dotyka obrabianego elementu.
2. Włączyć urządzenie.
3. Przyłożyć stopę urządzenia **(23)** do obrabianego elementu.
4. Piłować z równomiernym posuwem.
5. Po zakończeniu pracy wyłączyć urządzenie i dopiero wtedy wyjąć brzeszczot do cięć z rzazu.

Piłowanie wgłębne

Warunki

- Miękkie materiały jak drewno, beton komórkowy, płyty gipsowo-kartonowe itd.

Sposób postępowania

1. Przyłożyć urządzenie dolną krawędzią stopy **(23)** do obrabianego elementu. Brzeszczot do cięć **(27)** nie dotyka obrabianego elementu.
2. Zagłębić brzeszczot do cięć **(27)** w obrabianym elemencie, przechylając urządzenie do przodu, aż znajdzie się w pozycji pionowej.
3. Piłować wzdłuż żądanej linii cięcia.

Szlifowanie

- Urządzenie przykładać do obrabianego elementu tylko w stanie włączonym.
- Przed założeniem papieru ściernego oczyścić płytkę szlifierską.
- Aby uzyskać dobre efekty szlifowania pracować tylko z użyciem dobrego papieru ściernego.
- Podczas pracy wywierać niewielki i równomierny docisk i stosować równomierny posuw. W ten sposób oszczędzasz urządzenie i papier ścierny.
- Nie szlifować tym samym papierem ściernym różnych materiałów (np. metalu, a następnie drewna).

Skrobanie

- W przypadku skrobania wybrać wysoką liczbę oscylacji.
- Pracować z niewielkim dociskiem i pod płaskim kątem, aby nie uszkodzić materiału podłoża.

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

→ patrz rys. A

Włączanie i wyłączanie

Wskazówki

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko urazów na skutek niezamierzonej ciągłej pracy urządzenia. Przed umieszczeniem akumulatora w urządzeniu należy sprawdzić, czy włącznik/wyłącznik **(16)** działa prawidłowo i czy w momencie zwolnienia powraca w położenie WYŁ.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.

→ patrz rys. A

Transport

Wskazówki

- Wyłączyć urządzenie.
- Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały.
- Wyciągnąć akumulator.
- Wyciągnąć narzędzie końcowe.
- Urządzenie należy zawsze trzymać za rękojeść.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed wykonaniem prac konserwacyjnych i czyszczenia należy zadbać o własne bezpieczeństwo. Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator **(11)**. Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- Skontrolować nasadki pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymieniać.
- Tępe, wygięte lub uszkodzone w inny sposób narzędzie końcowe należy wymienić.
- Prace, których nie opisano w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecać Centrum Serwisowemu. Stosować tylko oryginalne części. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Przechowywanie

→ patrz rys. F

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekaż urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu opadów.

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska

Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Są Państwo zobowiązani do utylizowania uszkodzonych lub wysłużonych akumulatorów zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

- Nie otwierać akumulatorów i unikać uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarć, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.
- **Uszkodzone akumulatory**

  Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!
  - Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
  - Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
  - Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamykanym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.
  - Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie *www.grizzlytools.shop*. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center, s. 51*

Dalsze nasadki dla różnych rodzajów zastosowania oraz kompleksowy wybór akcesoriów są dostępne w handlu.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy. W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa

– okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.
Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Pojemność akumulatora) lub uszkodzeń części delikatnych (np. Przełącznik).

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 515852_2510) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem *parkside-diy.com* w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
  Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowanie.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL **Serwis Polska**
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

⚠ **UWAGA!** Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! W razie wypadku lub usterki należy natychmiast wyciągnąć akumulator z urządzenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator **(11)** nie jest włożony	*Wkładanie i wyciąganie akumulatora, s. 49*
	Włącznik/wyłącznik **(16)** jest uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Szczotki węglowe zużyte	
	Akumulator **(11)** jest rozładowany	*Naładować akumulator, s. 48*

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Włącznik/wyłącznik **(16)** jest uszkodzony	
Narzędzie końcowe nie porusza się, mimo że silnik pracuje	Nasadka lub narzędzie końcowe nieprawidłowo zamontowane	Zamontować prawidłowo nasadkę lub narzędzie końcowe (patrz *Przygotowanie, s. 46*)
Słaba moc urządzenia	Narzędzie końcowe nie jest odpowiednie do obrabianego elementu	Zastosować odpowiednie narzędzie końcowe
	Narzędzie końcowe jest tępe lub zużyte	Zastosować nowe narzędzie końcowe
	Nieprawidłowa prędkość	Dostosować prędkość
	Niska wydajność akumulatora	*Naładować akumulator, s. 48*
Narzędzie końcowe szybko się zużywa	Narzędzie końcowe nie jest odpowiednie do obrabianego elementu	Zastosować odpowiednie narzędzie końcowe
	Za duży docisk	Zmniejszyć docisk
	Za duża prędkość	Zmniejszyć prędkość

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Urządzenie wielofunkcyjne**

Model: **PKGA 20-Li D2**

Numer serii: 000001–183000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (zamiast 2014/30/EU)

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
04.05.2026

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Įvadas..... 53
Naudojimas pagal paskirtį..... 53
Tiekiamas rinkinys/Priedai..... 53
Apžvalga..... 54
Veikimo aprašymas..... 54
Techniniai duomenys..... 54
X 20 V TEAM..... 55
Saugos nurodymai..... 55
Saugos nurodymų apibūdinimas..... 55
Ženklai ir simboliai..... 55
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai..... 56
Papildomi saugos nurodymai..... 57
Liekamieji pavojai..... 59
Paruošimas..... 59
Variklio bloko valdymo elementai..... 59
Keičiamųjų antgalių keitimas..... 59
Kartu tiekiami keičiamasis antgalis ir papildomas darbo įrankis..... 59
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra..... 60
Akumuliatoriaus įkrovimas..... 61
Naudojimas..... 61
Darbo nurodymai..... 61
Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas..... 61
Įjungimas ir išjungimas..... 61
Gabenimas..... 61
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas..... 61
Valymas..... 61
Techninė priežiūra..... 61
Laikymas..... 62
Šalinimas ir aplinkos apsauga..... 62
Akumuliatorius išmeskite nekenkdami aplinkai..... 62
Atsarginės dalys ir priedai..... 62
Paslaugos..... 62
Garantija..... 62
Remonto paslaugos..... 63
Service-Center..... 63
Importuotojas..... 63
Trikčių paieška..... 63
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas..... 64
Išskaidytasis brėžinys..... 106

Įvadas

Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytoms reikmėms:

- Varžtų įsukimas ir atsukimas
- Medienos, metalo arba plastiko gręžimas
- Pjovimas, šlifavimas ir skutimas

Eksploatuoti tik sausose patalpose.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys/Priedai

Išpakuokite įrankį ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

yra tiekiamame rinkinyje

Tiekiamame rinkinyje nėra

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

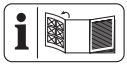
Yra rinkinyje (A/B/E pav.):

- Keičiamasis antgalis – gręžtuvas / suktuvas
  - 6× Grąžtas: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Sukimo antgalis
  - Antgalių laikiklis
- Keičiamasis antgalis – tiesinis pjūklas
  - Pjovimo diskas medienai/HCS (GY-WM515852)**
  - Pjovimo diskas metalui/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Greitapjovis plienas)
HCS = High Carbon Steel (Anglingasis plienas)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Keičiamasis antgalis – universalusis šlifuoklis
  - Trikampė šlifavimo plokštė
  - Popierinis maišelis:
    - Pjovimo diskas įleistiniams pjūviams
    - Skutiklis
    - 3× Šlifavimo popieriaus lapas: grūdėtumas 60/80/120

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

A pav.

1 Griebtuvo anga
2 Sparčiojo tvirtinimo griebtuvas
3 Sukimo momento nustatymo žiedas
4 Greičio jungiklis
5 Keičiamasis antgalis – gręžtuvas / suktuvas PKGA1
6 Keičiamojo antgalio atlaisvinimo svirtis
7 Variklio blokas
8 Magnetas
9 Sukimosi krypties jungiklis
10 Rankena (izoliuotas suimamasis paviršius)
11 Akumuliatorius
12 Mygtukas (Įkrovos lygio indikatorius)
13 Įkrovos lygio indikatorius
14 Akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas
15 Akumuliatoriaus laikiklis
16 Įjungiklis / išjungiklis
17 Grąžtas
18 Antgalių laikiklis
19 Sukimo antgalis
20 Kroviklis
21 Lagaminas
22 Griebtuvas
23 Atraminė plokštė
24 Pjovimo disko atlaisvinimo svirtis
25 Keičiamasis antgalis – tiesinis pjūklas PKGA3
26 Pjovimo diskas metalui
27 Pjovimo diskas medienai

E pav.

28 Keičiamasis antgalis – daugiafunkcis įrankis PKGA4
29 Tvirtinimo veržlė
30 Įrankio griebtuvas
31 Veržiamoji svirtis
32 Šlifavimo popieriaus lapas
33 Trikampė šlifavimo plokštė
34 Skutiklis
35 Pjovimo diskas įleistiniams pjūviams

Veikimo aprašymas

Akumuliatorinis kombinuotas įrenginys gali būti naudojamas su įvairiais keičiamaisiais antgaliais ir turi be įrankių naudojamą keitimo sistemą.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis kombinuotas prietaisas . PKGA 20-Li D2

Vardinė įtampa *U* ..... 20 V ⎓
Svoris (be akumuliatoriaus) .....≈0,65 kg
Sukimosi greitis tuščiąja eiga n_0 .....21000 min^{-1}
Akumuliatorius ..... Li-Ion
Temperatūra ..... Maks. 50 °C
- Įkraunant ..... 4–40 °C
- Naudojimas ..... 4–50 °C
- Laikymas .....15–25 °C

„PARKSIDE Performance Smart“ akumuliatorius
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 208 A1
- dažnių juosta .....2400–2483,5 MHz
- perdavimo galia .....≤ 20 dBm

Variklio blokas + Keičiamasis antgalis – gręžtuvas / suktuvas PKGA1

Svoris (be akumuliatoriaus) .....≈1,23 kg
Sukimosi greitis tuščiąja eiga n_0
- 1 greitis ..... 0-400 min^{-1}
- 2 greitis ..... 0–1350 min^{-1}
Didž. sukimo momentas .....35 Nm
Maks. Grąžto griebtuvo plotis .....13 mm
Didž. išgręžiamos skylės skersmuo
-medis ..... 13 mm
-plienas ..... 8 mm
Garso slėgio lygis (L_{pA}) .....85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Garso galios lygis (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibracija (a_h)
- Gręžimas .....1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Variklio blokas + Keičiamasis antgalis – tiesinis pjūklas PKGA3

Svoris (be akumuliatoriaus) .....≈1,46 kg
Eigos dažnis tuščiąja eiga n_0 .....0–3200 min^{-1}
Eigos ilgis ⇄ .....22 mm
Pjaunamoji geba
-medis ..... 100 mm
-metalas ..... 50 mm
Garso slėgio lygis (L_{pA}) .....90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Garso galios lygis (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB

Vibracija (a_h)

- Lentų pjovimas ..... 12,078 m/s²; K= 1,5 m/s²
- Medinių rąstų pjovimas ..... 12,124 m/s²; K= 1,5 m/s²

Variklio blokas +
Keičiamasis antgalis – daugiafunkcis įrankis PKGA4

Svoris (be akumuliatoriaus) ..... ≈1,05 kg

Vibravimo dažnis tuščiąja eiga n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Virpesių kampas ..... 3,0°

Matmenys (Trikampė šlifavimo plokštė) ..... 90×90×90 mm

Garso slėgio lygis (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Garso galios lygis (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Vibracija (a_h) ..... 5,733 m/s²; K= 1,5 m/s²

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiajam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

X 20 V TEAM

Įrankis yra „**X 20 V TEAM**“ serijos dalis, jį galima naudoti su „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatoriais. „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatorius galima įkrauti tik „**X 20 V TEAM**“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumuliatoriais: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Rekomenduojame šiuos akumuliatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumuliatoriaus ir kroviklio techniniai duomenys: žr. atskirą instrukciją.

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Netinkamai elgiantis su akumuliatoriumi gali būti sužaloti žmonės ir patirta materialinės žalos. Atkreipkite dėmesį į saugos bei įkrovimo ir tinkamo naudojimo nurodymus, kuriuos rasite savo akumuliatoriaus ir **X 20 V TEAM** serijos kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠ **PAVOJUS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠ **ATSARGIAI!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženklai ir simboliai

Piktogramos ant įrankio

Įrankis yra „**X 20 V TEAM**“ serijos dalis, jį galima naudoti su „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatoriais. „**X 20 V TEAM**“ serijos akumuliatorius galima įkrauti tik „**X 20 V TEAM**“ serijos krovikliais.

Perskaitykite naudojimo instrukciją

⚠ **ATSARGIAI!** Besisukantis įrankis gali sužaloti! Rankas laikykite atokiai.

Eigos ilgis

Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Ženklai ant pjovimo diskų

WOOD Pjovimo diskas medienai

METAL Pjovimo diskas metalui

Piktogramos naudojimo instrukcijoje

Išsamios naudojimo instrukcijos

Paspauskite

Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

Dėmesio!

Mūvėkite apsaugines pirštines

Dėvėkite akių apsaugos priemonę

Gręžimas

Nelaikykite akumuliatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių arba transporto priemonėse, kurios stovi saulėje.

Prieš padėdami ilgesniam laikui, išimkite iš prietaiso akumuliatorių (vadovaukitės atskira akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcija)

Laikykite sausoje vietoje

Vaikams nepasiekiamoje vietoje

Laikykite švarioje, nuo dulkių ir šalčio apsaugotoje vietoje

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridedamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. **DARBO VIETOS SAUGA**

a) **Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.

b) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogioje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.

c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblaškymo galite nesuvaldyti.

2. **ELEKTROS SAUGA**

a) **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdui. Niekada jokiu būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.

b) **Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

d) **Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių.** Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisu (LSĮ).** Naudojant LSĮ sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. **ASMENINĖ SAUGA**

a) **Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.

b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.

c) **Užkirskite kelią netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.

d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.

e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.

h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.

4. **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su įėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atliksite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.

b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.

c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.

d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.

e) **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.

g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.

5. **AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.

b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.

c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio. Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų pavojus.

f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

g) **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6. **APTARNAVIMAS**

a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Papildomi saugos nurodymai

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pjaunat arba šlifuojant (pvz., metalus ar kai kurių rūšių medieną) gali susidaryti sveikatai kenksmingų dulkių, galinčių kelti pavojų su įrankiu dirbančiam asmeniui ar netoliese esantiems asmenims. Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Visada dėvėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir kvėpavimo takų apsaugos priemonę.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus sveikatai! Įrenginys neskirtas švino ir asbesto turinčių medžiagų apdirbimui.

Akumuliatoriniam kombinuotajam įrankiui taikomi specialūs saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant tvirtinimo detalė gali prisiliesti prie nematomų laidų.** Tvirtinimo detalėms prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Tinkamais ieškikliais suraskite nematomus elektros laidus ar vamzdžius arba pasiteiraukite vietos komunalinių paslaugų teikimo bendrovėje.** Užkliudžius elektros laidus, galima patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą, o užkliudžius dujų vamzdį gali įvykti sprogimas. Apgadinus vandentiekio vamzdį, galima patirti materialinės žalos arba elektros smūgį.
- **Įtvirtinkite ruošinį.** Veržtuvuose arba spaustuvuose įtvirtintas ruošinys laikosi tvirčiau nei laikomas jūsų ranka.
- **SBūkite atsargūs naudodami įrankius, pvz., pjūklą, skutiklį ir grąžtą.** Jie aštrūs, todėl gresia pavojus susižaloti.
- **Keisdami keičiamuosius antgalius mūvėkite apsaugines pirštines.** Taip išvengsite sužalojimų, kuriuos gali sukelti įkaitęs naudotas keičiamasis antgalis.

Švytuoklinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų sumos paviršių, kai atliekate operaciją, kurios metu pjovimo reikmenys gali liesti paslėptus laidus.** Pjovimo priedai, kuries liečia įtampą turinį laidą, gali įelektrinti atviras metalines elektrinio įrankio dalis, o operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Naudokite spaustuvus arba kitą patogų metodą, kad pritvirtintumėte ir laikytumėte ruošinį ant stabilios platformos.** Jei ruošinį laikysite ranka arba prispaudę prie kūno, jis bus nestabilus ir galite prarasti kontrolę.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Kiti švytuoklinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

- **Rankas laikykite atokiai nuo pjovimo zonos.** Nekiškite rankų po ruošiniu. Prisilietus prie pjūklelio kyla pavojus susižaloti.
- **Prie ruošinio glauskite tik įjungtą elektrinį įrankį.** Antraip papildomam darbo įrankiui ruošinyje persikreipus gali įvykti atatranka.
- **Pasirūpinkite, kad pjaunant atraminė plokštė būtų gerai prigludusi.** Persikreipęs pjūklelis gali lūžti arba sukelti atatranką.
- **Baigę pjauti, elektrinį įrankį išjunkite, o pjūklelį iš pjūvio vietos ištraukite tik jam visiškai sustojus.** Taip išvengsite atatrankos ir galėsite saugiai padėti elektrinį įrankį.
- **Naudokite tik neapgadintus ir nepriekaištingos būklės pjūklelius.** Sulankstyti ar atšipę pjūkleliai gali lūžti, nekokybiškai pjauti arba sukelti atatranką.
- **Išjungę įrankį, nestabdykite pjūklelio prispausdami jį šonu prie kokio nors paviršiaus.** Taip tik apgadinsite ar sulaužysite pjūklelį arba sukelsite atatranką.
- **Veikiančiu pjūklu nesilieskite prie daiktų ar žemės.** Kyla atatrankos pavojus.
- **Dirbdami elektrinį įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis ir tvirtai stovėkite.** Elektrinį įrankį valdydami dviem rankomis dirbsite saugiau.
- **Pjūkleliui persikreipus, nedelsdami išjunkite įrankį. Praplėskite pjūvio vietą ir atsargiai ištraukite pjūklelį.** Elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- **Naudokite tinkamus detektorius, kad nustatytumėte, ar nėra paslėptų tiekimo linijų, arba susisiekite su vietine komunalinių paslaugų įmone.** Prisilietimas prie maitinimo laidų gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Dujų vamzdžių pažeidimas gali sukelti sprogimą. Trūkę vandentiekio vamzdžiai padarys žalos turtui.
- **Visada palaukite, kol elektrinis įrankis visiškai sustoja, ir tik tada padėkite ant žemės.** Taikomas įrankis gali užstrigti ir jūs galite prarasti elektrinio įrankio valdymą.

Šlifavimui ir skutimui taikomi specialūs saugos nurodymai

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus sveikatai! Įrankis nepritaikytas šlifuoti medžiagas su švinu ir asbestu.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Šlifuojant (pvz., metalus ar kai kurių rūšių medieną) gali susidaryti sveikatai kenksmingų dulkių, galinčių kelti pavojų įrankiu dirbančiam žmogui ar netoliese esantiems žmonėms. Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Visada dėvėkite apsauginius akinius, apsaugines pirštines ir kvėpavimo takų apsaugos priemones.

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų sumos paviršių, kai atliekate operaciją, kurios metu pjovimo reikmenys gali liesti paslėptus laidus.** Pjovimo priedai, kuries liečia įtampą turinį laidą, gali įelektrinti atviras metalines elektrinio įrankio dalis, o operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Naudokite spaustuvus arba kitą patogų metodą, kad pritvirtintumėte ir laikytumėte ruošinį ant stabilios platformos.** Jei ruošinį laikysite ranka arba prispaudę prie kūno, jis bus nestabilus ir galite prarasti kontrolę.
- **Elektrinį įrankį naudokite tik sausajam šlifavimui. Neskuskite sudrėkintų medžiagų.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Stenkitės, kad šlifuojama detalė ir šlifuoklis neperkaistų.** Kyla gaisro pavojus.
- **Šlifuojamas ruošinys įkaista. Nelieskite apdirbto paviršiaus – palaukite, kol jis atvės.** Kyla pavojus nusideginti. Nenaudokite aušinimo skysčio ar panašių priemonių.
- **Prieš darydami pertraukas visada ištuštinkite dulkių surinkimo talpyklą.** Nepalankiomis sąlygomis, pvz., skraidant šlifuojamo metalo kibirkštims, šlifavimo dulkės dulkių maiše, mikrofiltre, popieriniame maiše (arba dulkių siurblio filtravimo maiše ir (arba) filtre) gali savaime užsidegti. Toks pavojus ypač kyla tada, kai šlifavimo dulkės yra susimaišiusios su laku, poliuretano likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuota detalė yra įkaitusi.
- **Visada palaukite, kol elektrinis įrankis visiškai sustoja, ir tik tada padėkite ant žemės.** Taikomas įrankis gali užstrigti ir jūs galite prarasti elektrinio įrankio valdymą.
- **Naudokite tinkamus detektorius, kad nustatytumėte, ar nėra paslėptų tiekimo linijų, arba susisiekite su vietine komunalinių paslaugų įmone.** Prisilietimas prie maitinimo laidų gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Dujų vamzdžių pažeidimas gali sukelti sprogimą. Trūkę vandentiekio vamzdžiai padarys žalos turtui.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Saugos instrukcijos naudojant ilgus grąžtus

- **Niekada neeksploatuokite grąžto didesniu greičiu, nei jo maksimalus nominalus greitis.** Esant didesniam greičiui, gali būti, kad antgalis sulinks, jei jam bus leidžiama laisvai suktis nesiliečiant prie ruošinio, o tai gali sužaloti žmogų.
- **Visada pradėkite gręžti nedideliu greičiu, kad grąžto antgalis liestųsi su ruošiniu.** Esant didesniam greičiui, gali būti, kad antgalis sulinks, jei jam bus leidžiama laisvai suktis nesiliečiant prie ruošinio, o tai gali sužaloti žmogų.
- **Slėgį tiekite tik tiesiai į grąžtą ir nenaudokite per didelio slėgio.** Antgalis gali sulinkti ir dėl to sulūžti arba prarasti kontrolę, o tai gali sužaloti žmogų.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.
- Plaučių ligų pavojus, jei nedėvima tinkama kvėpavimo takų apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Nusibrozdinimai
- Įsipjovimai

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Įrankiui veikiant sukuriamo elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su medicininiais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į įrankį įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parengtas naudoti.

Variklio bloko valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami įrankį susipažinkite su valdymo elementais.

→ žr. A pav.

- **Sukimosi krypties jungiklis (9)**

  ⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti! Prieš kaip nors tvarkydami įrankį (pvz., prieš techninės priežiūros darbus, prieš keisdami įrankius ir pan.) bei prieš jį gabendami ar padėdami laikyti, sukimosi krypties jungiklį **(9)** nustatykite per vidurį. Tada negalėsite netyčia nuspausti įjungimo / išjungimo jungiklio **(16)**.
  NUORODA! Sukimosi krypties jungiklį perjunkite tik tada, kai įrankis neveikia!
  Rodyklė ant sukimosi krypties jungiklio **(9)** rodo darbinę kryptį.
  Jungiklio kryptis žiūrint iš galo:
  - **Kairėje** Varžto įsukimas, gręžimas
  - **Per vidurį** Jungiklio užraktas
  - **Dešinėje** Varžto išsukimas
- **Įjungiklis / išjungiklis (16)**
  - Įjungimas: Paspauskite
  - Tolydus sukimosi greičio reguliavimas: Kuo stipriau spausite įjungimo / išjungimo jungiklį, tuo sukimosi greitis bus didesnis.
  - Išjungimas: Atleiskite

Keičiamųjų antgalių keitimas

Keitimo

- Sukimosi krypties jungiklį **(9)** nustatykite per vidurį. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- *NUORODA!* Patraukę keičiamąjį antgalį įsitikinkite, kad jis tvirtai laikosi.
- ⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus nusideginti! Keičiamieji antgaliai naudojant gali labai įkaisti. Prireikus mūvėkite apsaugines pirštines.

→ žr. B pav.

Kartu tiekiami keičiamasis antgalis ir papildomas darbo įrankis

Keičiamasis antgalis – gręžtuvas / suktuvas PKGA1

Valdymo elementai

→ žr. A pav.

- **Sukimo momento nustatymo žiedas (3)**

  Didžiausio sukimo momento nustatymas varžtų sukimui, kuriam esant suveikia frikcinė mova.
  NUORODA! Sukimo momento nustatymo žiedą sukite tik tada, kai įrankis neveikia!
  - **1** mažiausias sukimo momentas
  - **19** didžiausias sukimo momentas

    Saugumo sumetimais pradėkite nuo mažo sukimo momento. Jei būtina, padidinkite sukimo momentą.
  - Gręžimas neapribojant sukimo momento
- **Greičio jungiklis (4)**

  ⚠ **ATSARGIAI!** Greičio jungiklį perjunkite tik tada, kai įrankis neveikia.
  - **1** varžtų sukimas
  - **2** gręžimas

Papildomų darbo įrankių apžvalga

- Grąžtas **(17)**
- Antgalių laikiklis **(18)**
- Sukimo antgalis **(19)**

Papildomo darbo įrankio montavimas ir išmontavimas

Keitimo

- Variklio galvutės dešinėje ir kairėje yra magnetai **(8)**, skirti dažnai naudojamiems sraigtiniams antgaliams laikyti.
- ⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus nusideginti! Papildomi darbo įrankiai, ypač grąžtai, gali labai įkaisti. Jei reikia, nuimdami papildomą darbo įrankį, mūvėkite apsaugines pirštines.

→ žr. C pav.

Keičiamasis antgalis – tiesinis pjūklas PKGA3

Dėvėkite akių apsaugos priemonę

Papildomų darbo įrankių apžvalga

- Pjovimo diskas medienai/HCS (GY-WM515852): medis, plastikas, Gipskartonis
- Pjovimo diskas metalui/BIM (GY-MF515852): Skarda, Profiliai, Vamzdžiai

Papildomo darbo įrankio montavimas ir išmontavimas

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti prisilietus prie pjūklelio. Liesdami pjūklelį mūvėkite apsaugines pirštines.

Sąlygos

- Pjovimo diskas yra su ½ colio universaliąja tvirtinamąja dalimi, kaip kartu tiekiami pjovimo diskai **(26/27)**.
- Pjovimo diskas skirtas atitinkamai medžiagai.
- Griebtuve nėra atplaišų ar kitokių medžiagų likučių.

Keitimo

- Atliekant darbus virš galvos, pjovimo diską galima naudoti ir pasukus 180°.
- *NUORODA!* Sumontavę, šiek tiek truktelėkite pjovimo diską, kad patikrintumėte, ar jis tvirtai laikosi.

→ žr. D pav.

Keičiamasis antgalis – daugiafunkcis įrankis PKGA4

Papildomų darbo įrankių apžvalga

Papildomas darbo įrankis	Medžiaga	Naudojimas
Pjovimo diskas įleistiniams pjūviams	Mediena, plastikas, gipsas ir kitos minkštos medžiagos	• Perpjovimui ir įleistiniams pjūviams • Pjauti prie kraštų ir sunkiai pasiekiamose vietose Pavyzdžiui: išpjovoms lengvosios konstrukcijos sienose išpjauti
Skutiklis	Skiedinio / betono likučiai, plytelių / kilimų klijai, dažų / silikono likučiai	• Medžiagų likučiams, pavyzdžiui, kilimų klijų likučiams nuo grindų pašalinti
Trikampė šlifavimo plokštė	Mediena ir metalas (šlifavimo popierius tiekiamas kartu)	• Šlifuoti prie kraštų ir sunkiai pasiekiamose vietose

Papildomo darbo įrankio montavimas ir išmontavimas

Keitimo

- Naudojant kartu tiekiamus papildomus darbo įrankius, tvirtinimo veržlės **(29)** nuimti nereikia.
- Papildomiems darbo įrankiams su uždaru galu pirmiausia reikia nuimti tvirtinimo veržlę **(29)** , o po to, kai uždedamas įrankis, ją vėl priveržti.
- Naudodami kitų tiekėjų papildomus darbo įrankius įsitikinkite, kad griebtuvas jiems tinka.
- Naudojami papildomi darbo įrankiai **→ 33, 34, 35**
- Uždėdami ir nuimdami pjovimo įrankius mūvėkite apsaugines pirštines.
- Įrankio griebtuvo kaiščiai turi tiksliai tilpti į papildomo darbo įrankio skyles; esantys ženklai turi būti nukreipti į viršų.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar papildomas darbo įrankis yra tvirtai pritvirtintas. Netinkamai arba nesaugiai pritvirtinti papildomi darbo įrankiai naudojant gali atsilaisvinti ir jus sužaloti.
  Jei papildomas darbo įrankis netvirtai laikosi, atlenkite veržiamąją svirtį **(31)**, šiek tiek tvirčiau priveržkite tvirtinimo veržlę **(29)** ir užlenkite veržiamąją svirtį.

→ žr. E pav.

Šlifavimo popieriaus lapo keitimas

Keitimo

- Trikampė šlifavimo plokštė padengta kibiuoju audiniu. Todėl šlifavimo popieriaus lapus galima lengvai ir patikimai pritvirtinti.
- Naudokite tik tokius šlifavimo popieriaus lapus, kurių dydis ir forma atitinka trikampę šlifavimo plokštę.
- Uždėkite taip, kad skylės šlifavimo popieriaus lape sutaptų su siurbimo angomis šlifavimo plokštėje.
- Prieš uždėdami šlifavimo popieriaus lapą: Nuvalykite trikampę šlifavimo plokštę, ypač kibųjį audinį. Tai galite padaryti, pavyzdžiui, dulkių siurbliu.

Šlifavimo popieriaus pasirinkimas

grūdėtumas	Naudojimas
60	šiurkščių medinių paviršių rupiajam šlifavimui
80/120	glotniajam šlifavimui
240 (komplekte nėra)	gruntuotų ir dažytų (lakuotų) paviršių baigiamajam šlifavimui

→ žr. E pav.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

spalva	Prasmė
žalias	Akumuliatorius įkrautas
oranžinis	Akumuliatorius iš dalies įkrautas
raudonas	Akumuliatorių reikia įkrauti

→ žr. A pav.

Akumuliatoriaus įkrovimas

Keitimo

- Nelaikykite akumuliatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar >50 °C temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių ir nelaikykite atokaitoje pastatytose transporto priemonėse.
- Žr. ir kroviklio naudojimo instrukciją.

→ žr. A pav.

Naudojimas

Darbo nurodymai

Pjovimas

- Naudokite tik nepažeistus ir nepriekaištingos būklės pjovimo diskus. Sulinkę, atšipę ar kitaip apgadinti pjovimo diskai gali sulūžti.
- Tvirtai stovėkite ir įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis saugiu atstumu nuo savo kūno.
- Prieš pjaudami patikrinkite, ar ruošinyje nėra paslėptų pašalinių medžiagų, pvz., vinių, varžtų. Pašalinkite juos.
- Pjaudami lengvąsias statybines medžiagas atkreipkite dėmesį į teisės aktus ir medžiagų gamintojų rekomendacijas.
- Įleistinius pjūvius galima daryti tik minkštose medžiagose, tokiose kaip minkštoji mediena, gipskartonis ir pan.!

Tiesinio pjūklo naudojimas

Veiksmai

1. Prieš įjungdami įsitikinkite, ar įrankis nesiliečia prie ruošinio.
2. Įjunkite įrankį.
3. Atraminę plokštę **(23)** uždėkite ant ruošinio.
4. Pjaukite tolygiai stumdami.
5. Baigę darbą, įrankį išjunkite, ir tik tada ištraukite pjovimo diską iš pjūvio vietos.

Įleistiniai pjūviai

Sąlygos

- Minkštos medžiagos, pvz., mediena, akytasis betonas, gipskartonis ir pan.

Veiksmai

1. Įrankį atraminės plokštės **(23)** apatine briauna uždėkite ant ruošinio. Pjovimo diskas **(27)** nesiliečia prie ruošinio.
2. Įleiskite pjovimo diską **(27)** į ruošinį, įrankį lenkdami į priekį, kol įrankis taps vertikalus.
3. Pjaukite išilgai norimos pjūvio linijos.

Šlifavimas

- Įjungtą įrankį glauskite prie ruošinio.
- Prieš uždėdami šlifavimo popierių, nuvalykite šlifavimo plokštę.
- Kad gražiai nušlifuotumėte paviršių, naudokite tik nepriekaištingos būklės šlifavimo popieriaus lapus.
- Dirbdami šlifuoklį nestipriai vienodai spauskite ir tolygiai stumdykite. Taip tausosite įrankį ir šlifavimo popieriaus lapą.
- Nešlifuokite tuo pačiu šlifavimo popieriaus lapu skirtingų medžiagų (pvz., metalo, o po to – medienos).

Skutimas

- Skusdami nustatykite didelį vibravimo dažnį.
- Dirbdami įrankį nestipriai spauskite ir laikykite plokščiu kampu, kad neapgadintumėte pagrindo medžiagos.

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas

→ žr. A pav.

Įjungimas ir išjungimas

Keitimo

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus nuolat veikti. Prieš įdėdami akumuliatorius į įrankį patikrinkite, ar įjungimo / išjungimo jungiklis **(16)** tinkamai veikia ir jį atleidus grįžta į išjungimo padėtį.
- Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.

→ žr. A pav.

Gabenimas

Keitimo

- Išjunkite įrankį.
- Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Išimkite akumuliatorių.
- Nuimkite papildomą darbo įrankį.
- Prietaisą visada neškite už rankenos.

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių **(11)**. Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepečiu.

Techninė priežiūra

- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių.
- Patikrinkite, ar neapgadinti ir tinkamai pritvirtinti antgaliai. Prireikus juos pakeiskite.

- Pakeiskite atšipusį, sulankstytą ar kitaip apgadintą papildomą darbo įrankį.
- Šioje instrukcijoje neaprašytus darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias dalis. Kyla pavojus susižaloti.

Laikymas

→ žr. F pav.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.

Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius.
Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Akumuliatorius išmeskite nekenkdami aplinkai

Akumuliatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

Sugedusius arba netinkamus naudoti akumuliatorius privalote pašalinti nekenkdami aplinkai.

- Neardykite akumuliatorių ir stenkitės jų mechaniškai nepažeisti. Kyla trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų.
- Saugos sumetimais akumuliatoriai, prieš juos pašalinant, turėtų būti iškrauti.
- Užklijuokite polius, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumuliatorius pašalinkite pristatydami į prekyvietę ar surinkimo punktą.
- **Apgadinti akumuliatoriai**
  Su išoriškai apgadintais akumuliatoriais elkitės ypač atsargiai!
- Apgadintų akumuliatorių nelieskite plikomis rankomis.
- Jei polių užklijuoti negalite, kiekvieną atskirą akumuliatorių įdėkite į plastikinį maišelį.
- Kiekvieną atskirą apgadintą akumuliatorių įdėkite į nedegią, uždaromą talpyklą, į kurią dar būtų galima priberti smėlio.
- Apgadintus akumuliatorius pristatykite į surinkimo punktą, kuriame dirba specialistai.

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti *www.grizzlytools.shop*. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekite su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center, Žr. 63*

Daugiau reikiamų keičiamųjų antgalių ir priedų įvairiems naudojimo tikslams galima įsigyti jų pardavimo vietoje.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjau,

Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos (pvz., akumuliatoriaus talpa), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių (pvz., įjungiklis) pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 515852_2510).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite *parkside-diy.com* **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.
  Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.
- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT
Paslaugos Lietuva
Tel.: 0800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

⚠ **ATSARGIAI!** Pavojus susižaloti! Įvykus nelaimingam atsitikimui arba sutrikus įrankio veikimui, nedelsdami išimkite akumuliatorių iš įrankio!

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Akumuliatorius **(11)** neįdėtas	*Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas, Žr. 61*
	Įjungimo / išjungimo jungiklis **(16)** sugedo	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Nusidėvėjo angliniai šepetėliai.	
	Akumuliatorius **(11)** išsikrovė	*Akumuliatoriaus įkrovimas, Žr. 61*
Prietaisas veikia su pertrūkiais	Viduje atsilaisvino kontaktas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Įjungimo / išjungimo jungiklis **(16)** sugedo	
Papildomas darbo įrankis nejuda, nors variklis veikia	Netinkamai sumontuotas keičiamasis antgalis arba papildomas darbo įrankis	Tinkamai sumontuokite keičiamąjį antgalį arba papildomą darbo įrankį (žr. *Paruošimas, Žr. 59*).

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Prietaisas nenašiai veikia	Papildomas darbo įrankis netinka apdirbamam ruošiniui	Naudokite tinkamą papildomą darbo įrankį
	Papildomas darbo įrankis atšipęs arba nusidėvėjęs	Naudokite naują papildomą darbo įrankį
	Parinktas netinkamas greitis	Priderinkite greitį
	Nusilpęs akumuliatorius	*Akumuliatoriaus įkrovimas, Žr. 61*
Įrankis greitai nusidėvi	Papildomas darbo įrankis netinka apdirbamam ruošiniui	Naudokite tinkamą papildomą darbo įrankį
	Įrankis per stipriai spaudžiamas	Spauskite silpniau
	Per didelis greitis	Sumažinkite greitį,

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinis kombinuotas prietaisas**

Modelis: **PKGA 20-Li D2**

Serijos numeris: 000001–183000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (vietoj 2014/30/EU)

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produktas su akumuliatoriumi Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
04.05.2026

Christian Frank
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus..... 65
Sihipärane kasutamine..... 65
Tarnekomplekt/Tarvikud..... 65
Ülevaade..... 65
Funktsiooni kirjeldus..... 66
Tehnilised andmed..... 66
X 20 V TEAM..... 67
Ohutusjuhised..... 67
Ohutusjuhiste tähendus..... 67
Pildimärgid ja sümbolid..... 67
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised..... 68
Täiendavad ohutusjuhised..... 69
Jääkriskid..... 70
Ettevalmistus..... 71
Mootoriploki juhtelemendid..... 71
Seadme otsakute vahetamine..... 71
Kaasasolevad seadme otsakud ja instrumendid..... 71
Aku laetustaseme kontrollimine..... 72
Aku laadimine..... 72
Kasutamine..... 72
Tööjuhised..... 72
Aku paigaldamine ja eemaldamine..... 73
Sisse- ja väljalülitamine..... 73
Transport..... 73
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine..... 73
Puhastamine..... 73
Hooldus..... 73
Ladustamine..... 73
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse..... 73
Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus..... 74
Varuosad ja tarvikud..... 74
Service..... 74
Garantii..... 74
Remonditeenus..... 74
Service-Center..... 75
Importija..... 75
Veaotsing..... 75
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge..... 76
Laotusjoonis..... 106

Sissejuhatus

Kasutusjuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Kruvide sissekeeramine ja väljakeeramine
- Puurimine puitu, metalli või plasti
- Saagimine, lihvimine ja kaabitsemine

Käitage ainult kuivades ruumides.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud tööduslikuks püsikasutuseks. Tööndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/Tarvikud

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige tarnekomplekti.

sisaldub tarnekomplektis

Ei kuulu tarnekomplekti

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

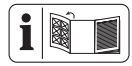
Sisaldub komplektis (joon. A/B/E):

- Kruvikeeraja otsak
  - 6× Puur: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Kruvimisotsak
  - Otsakuhoidik
- Universaalsae otsak
  - Saeleht puidule/HCS (GY-WM515852)**
  - Saeleht metallile/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Kiirlõiketeras)
HCS = High Carbon Steel (Kõrge süsinikusisaldusega teras)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Multilihvija otsak
  - Delta-lihvplaat
  - Paberkott:
    - Sukelsaeleht
    - Kaabitsnuga
    - 3× Lihvleht: teraline 60/80/120

Ülevaade



Olulisemate osade joonised leiate eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehelt.

joon. A

1 Puuripadruni ava
2 Kiirkinnitusega puuripadrun
3 Pöördemomendi seadistusrõngas
4 Käiguvaliku lüliti
5 Kruvikeeraja otsak PKGA1
6 Seadme otsaku lukustuse vabastushoob
7 Mootoriplokk
8 Magnet
9 Pöörlemissuuna lüliti
10 Käepide (isoleeritud haardepind)
11 Aku
12 Klahv (Laetustaseme näidik)
13 Laetustaseme näidik
14 Aku lukustuse vabasti
15 Akuhoidik
16 Sisse-/väljalüliti
17 Puur
18 Otsakuhoidik
19 Kruvimisotsak
20 Laadimisseade
21 Hoiukohver
22 Kinnituspadrun
23 Tald
24 Saelehe lukustuse vabasti hoob
25 Universaalsae otsak PKGA3
26 Saeleht metallile
27 Saeleht puidule

joon. E

28 Multifunktsionaalse seadme otsak PKGA4
29 Pingutusmutter
30 Tööriistakinnitus
31 Pingutushoob
32 Lihvleht
33 Delta-lihvplaat
34 Kaabitsnuga
35 Sukelsaeleht

Funktsiooni kirjeldus

Akuga kombiseadmega saab kasutada erinevaid otsakuid ja see on varustatud tööriistadeta vahetussüsteemiga.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Akuga kombineeritud seade ..... PKGA 20-Li D2

Nimipinge U ..... 20 V ⎓
Kaal (ilma akuta) ..... ≈0,65 kg
Tühikäigu pöörlemissagedus n_0 ..... 21000 min^{-1}
Aku ..... Li-Ion
Temperatuur ..... Max 50 °C
- Laadimisprotsess ..... 4-40 °C
- Käitamine ..... 4-50 °C
- Ladustamine ..... 15-25 °C

PARKSIDE Performance nutiaku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- sagedusala ..... 2400-2483,5 MHz
- edastatav võimsus ..... ≤ 20 dBm

Mootoriplokk + Kruvikeeraja otsak PKGA1

Kaal (ilma akuta) ..... ≈1,23 kg
Tühikäigu pöörlemissagedus n_0
- 1. käik ..... 0-400 min^{-1}
- 2. käik ..... 0-1350 min^{-1}

Maks. pöördemoment ..... 35 Nm
Maksimaalne Puuripadruni kinnitusulatus ..... 13 mm
Maksimaalne puuri läbimõõt
-puit ..... 13 mm
-teras ..... 8 mm
Mürarõhutase (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibratsioon (a_h)
- Puurimine ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Mootoriplokk + Universaalsae otsak PKGA3

Kaal (ilma akuta) ..... ≈1,46 kg
Tühikäigusagedus n_0 ..... 0-3200 min^{-1}
Käigu pikkus ⟷ ..... 22 mm
Lõikeulatus
-puit ..... 100 mm
-metall ..... 50 mm
Mürarõhutase (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Vibratsioon (a_h)
- Laudade saagimine ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2
- Prusside saagimine ..... 12,124 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Mootoriplokk + Multifunktsionaalse seadme otsak PKGA4

Kaal (ilma akuta) ..... ≈1,05 kg
Tühikäigu vibrosagedus n_0 ..... 0-20000 min^{-1}
Võnkenurk ..... 3,0°

Mõõtmed (Delta-lihvplaat) ..... 90×90×90 mm
Mürarõhutase (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB
Vibratsioon (a_h) ..... 5,733 m/s²; K= 1,5 m/s²

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ **HOIATUS!** Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töötsükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

X 20 V TEAM

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab käitada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisseadmetega.

Me soovitame teile käitada seda seadet ainult järgmiste akudega: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Me soovitame teile laadida neid akusid ainult järgmiste laadimisseadmetega: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Aku ja laaduri tehnilised andmed: Vt eraldi juhend.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

⚠ **HOIATUS!** Isiku- ja varakahjud aku asjatundmatul kasutamisel. Järgige ohutusjuhiseid ja laadimisjuhiseid ning juhiseid korrektse kasutamise kohta, mis on toodud teie **X 20 V TEAM** seeria aku ja laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja täiendava info leiate sellest eraldi kasutusjuhendist.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ **OHT!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ **HOIATUS!** Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ **ETTEVAATUST!** Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab käitada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisseadmetega.

Lugege kasutusjuhendit

⚠ **ETTEVAATUST!** Pöörlevast instrumendist tulenev vigastusoht! Hoidke oma käed eemal.

Käigu pikkus

Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid saelehtedel

WOOD Saeleht puidule

METAL Saeleht metallile

Piktogrammid kasutusjuhendis

Samm-sammult toimimisinstruktsioon

Vajutamine

Laetustase kontrollimine akul

Tähelepanu!

Kasutage kaitsekindaid

Kasutage silmade kaitsevahendit

Puurimine

Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikesekiirguse või temperatuuride üle 50 °C kätte. Vältige iseäranis paigutamist küttekehadele või ladustamist päikese kätte pargitud sõidukites.

Eemaldage aku enne pikemat ladustamist seadmest (järgige eraldi aku ja laaduri kasutusjuhendit)

Kuivalt ladustamine

Ladustage lastele kättesaamatus kohas

Ladustage puhtas, tolmu eest kaitstud ja külmumisohuta kohas

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ **HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi.** Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist" tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. **OHUTUS TÖÖKOHAL**

a) **Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.

b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

c) **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. **ELEKTRIOHUTUS**

a) **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.

b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.

c) **Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.**. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

d) **Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt. Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal.** Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

e) **Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. **ISIKLIK OHUTUS**

a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.

b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.

c) **Vältige soovimatut käivitumist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.

d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.

e) **Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

g) **Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.

h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. **ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**

a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.

b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.

c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.

d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.

e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kin-**

ni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitlus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.

g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. **AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**

a) **Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimisseadmega.** Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimisseadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.

b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.

c) **Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teisest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

d) **Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.

e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad talitleda ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.

f) **Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tulel või kõrgetel temperatuuridel.** Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.

g) **Järgige kõiki laadimise instruktsioone ja ärge mitte kunagi laadige akupakki või akutööriista väljaspool instruktsioonides märgitud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. **TEENINDUS**

a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

b) **Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke.** Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeenindusettevõtted.

Täiendavad ohutusjuhised

⚠ **HOIATUS!** Saagimisel või lihvimisel võib tekkida tervisele ohtlik tolm (näiteks metall või mõned puiduliigid), mis võib kasutajale või läheduses viibivatele inimestele olla ohtlik. Tagage töökoha hea tuulutus. Kandke alati kaitseprille, turvakindaid ja respiraatorit.

⚠ **HOIATUS!** Oht tervisele! Seade ei sobi pliid ja asbesti sisaldavate materjalide lihvimiseks.

Kombineeritud akuseadme spetsiaalsed ohutusjuhised

- **Kui teostate töid, mille korral lõikeinstrument või kinnitusdetailid võivad kokku puutuda varjatud elektrikaablite , siis hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest.** Kinnitusdetailide kokkupuude pingestatud kaabliga võib muuta elektritööriista juurdepääsetavad metallosad pingestatuks ja põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- **Kasutage varjatud torude ja juhtmete otsimiseks sobivaid otsinguseadmeid või kaasake kohalik varustusettevõte.** Kokkupuutumine elektrijuhtmetega võib põhjustada elektrilööki ja tulekahju, kokkupuutumine gaasitoruga tekitada plahvatuse. Veetoru kahjustamine võib tekitada materiaalse kahju ja elektrilöögi.
- **Kindlustage töödeldav detail.** Kinnitusrakiste või kruustangidega kinnihoitav töödeldav detail on ohutumalt kinnitatud kui teie käega hoitav.
- **Olge tööriistade nagu sae, kaabitsnoa ja puuri käsitsemisel ettevaatlik.** Need on teravad, esineb vigastusoht.
- **Kandke otsakute vahetamisel kaitsekindaid.** Nii väldite vigastusi, kui seadmeotsak on pärast kasutamist kuumenenud.

Edasi ja tagasi liikuvate saagide ohutusjuhised

- **Kui teostate töid, mille korral lõikeinstrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablite, siis hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest.** Lõikeinstrumendi kokkupuude pingestatud kaabliga võib muuta elektritööriista juurdepääsetavad metallosad pingestatuks ja põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- **Kinnitage ja kindlustage detail klambritega või mõnel muul viisil stabiilsele alusele.** Kui hoiate detaili ainult oma käega või vastu oma keha, jääb detail liikuvaks, mis võib põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Edasi ja tagasi liikuvate saagide täiendavad ohutusjuhised

- **Hoidke käed saagimispiirkonnast eemal.** Ärge pange käsi detaili alla. Saelehega kokkupuutumisel esineb vigastusoht.
- **Juhtige elektritööriist ainult sisselülitatult vastu detaili.** Vastasel juhul esineb tagasilöögi oht, kui instrument läheb viltu.
- **Jälgige, et tald toetub saagimisel kindlalt.** Viltune saeleht võib murduda või tekitada tagasilöögi.

- **Lülitage pärast tööoperatsiooni lõpetamist elektritööriist välja ja tõmmake saeleht lõikest välja alles siis, kui see on seiskunud.** Nii väldite tagasilööki ja saate elektritööriista ohutult käest ära panna.
- **Kasutage ainult kahjustamata, laitmatuid saelehti.** Kõverad või nürid saelehed võivad murduda, mõjutada lõiget negatiivselt või põhjustada tagasilööki.
- **Ärge pidurdage saelehte pärast väljalülitamist selle külje vastusurumise teel.** Saeleht võib saada kahjustada, murduda või põhjustada tagasilööki.
- **Kinnitage ja kindlustage detail klambritega või mõnel muul viisil stabiilsele alusele.** Kui hoiate detaili ainult oma käega või vastu oma keha, jääb detail liikuvaks, mis võib põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Ärge puudutage töötava saega esemeid või maapinda.** Esineb tagasilöögi oht.
- **Hoidke elektritööriista töötamisel mõlema käega tugevasti kinni ja tagage oma stabiilne asend.** Elektritööriista juhitakse kindlalt kahe käega.
- **Kui saeleht läheb viltu, lülitage seade koheselt välja. Suruge saetee laiali ja tõmmake saeleht ettevaatlikult välja.** Kontroll elektritööriista üle võib kaduda.
- **Kasutage sobivaid detektoreid, et teha kindlaks, kas esineb varjatud kaableid või võtke abi saamiseks ühendust kohaliku elektrivõrguettevõttega.** Kokkupuude elektrikaablitega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasitorude kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Veetorude purunemine põhjustab varalist kahju.
- **Laske elektritööriistal enne ärapanekut täielikult jahtuda.** Instrument võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotamist elektritööriista üle.

Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimiseks ja kaabitsemiseks

⚠ **HOIATUS!** Terviseoht! Seade ei sobi plii- ja asbestisisaldusega materjalide lihvimiseks.

⚠ **HOIATUS!** Lihvimine võib tekitada kahjulikku tolmu (nt metallid või mõned puiduliigid), mis võib olla ohtlik operaatorile või läheduses viibivatele inimestele. Sooritage töökohas hea ventilatsioon. Kandke alati kaitseprille, kaitsekindaid ja hingamisteede kaitsevahendeid.

- **Kui teostate töid, mille korral lõikeinstrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablite, siis hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest.** Lõikeinstrumendi kokkupuude pingestatud kaabliga võib muuta elektritööriista juurdepääsetavad metallosad pingestatuks ja põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- **Kinnitage ja kindlustage detail klambritega või mõnel muul viisil stabiilsele alusele.** Kui hoiate detaili ainult oma käega või vastu oma keha, jääb detail liikuvaks, mis võib põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Kasutage elektritööriista ainult kuivlihvimiseks. Ärge kaabitsege niisutatud materjale.** Vee sissetungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.
- **Vältige lihvitava materjali ja lihvija ülekuumenemist.** Esineb tuleoht.
- **Töödeldav detail läheb lihvimisel kuumaks. Ärge haarake töödeldud kohast, laske sellel jahtuda.** Esineb põletusoht. Ärge kasutage jahutusainet või muud sarnast.
- **Tühjendage enne tööpause alati tolmunõu.** Lihvimistolm tolmukotis, mikrofiltris, paberkotis (või filtrikotis või tolmuimeja filtris) võib ebasoodsatel tingimustel, nagu lenduvad sädemed metallide lihvimisel, ise süttida. Eriline oht seisneb selles, kui lihvimistolm on laki- või polüuretaanijääkidega või teiste keemiliste ainetega segunenud ja lihvitav materjal on pärast kaua töötamist kuum.
- **Laske elektritööriistal enne ärapanekut täielikult jahtuda.** Instrument võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- **Kasutage sobivaid detektoreid, et teha kindlaks, kas esineb varjatud kaableid või võtke abi saamiseks ühendust kohaliku elektrivõrguettevõttega.** Kokkupuude elektrikaablitega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasitorude kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Veetorude purunemine põhjustab varalist kahju.
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Ohutusjuhised pikkade puuride kasutamisel

- **Ärge mitte kunagi töötage suurema kui puuri maksimaalse pöörlemissagedusega.** Suurematel kiirustel võib puur, kui see ei puutu vastu detaili, köveraks painduda ja tekitada kehavigastusi.
- **Alustage puurimist alati madalamal kiirusel, kuni puur puutub vastu detaili.** Suurematel kiirustel võib puur, kui see ei puutu vastu detaili, köveraks painduda ja tekitada kehavigastusi.
- **Suruge puuri ainult otse ja ärge avaldage liiga suurt survet.** Puurid võivad puruneda või nende üle võib kaduda kontroll, mis tekitab kehavigastusi.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Silmakahjustused, kui ei kanta sobivat silmade kaitsevahendit.
- Kopsukahjustused, kui ei kanta sobivat respiraatorit.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Kriimustushaavad
- Lõikevigastused

⚠ **HOIATUS!** Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käsitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

⚠ **HOIATUS!** Vigastusoht soovimatult käivituva seadme tõttu. Paigaldage aku seadmesse alles siis, kui seade on täielikult kasutamiseks ette valmistatud.

Mootoriploki juhtelemendid

Õppige enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

→ **vaadake joon. A**

- **Pöörlemissuuna lüliti (9)**

  ⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht! Viige enne kõikide tööde teostamist seadmel (nt hooldus, instrumendivahetus jne) ning selle transpordil ja ladustamisel pöörlemissuuna lüliti **(9)** keskasendisse. See takistab sisse-/väljalüliti soovimatut lülitamist **(16)**.
  MÄRKUS! Lülitage pöörlemissuuna lülitit ainult siis, kui seade seisab!
  Nool pöörlemissuuna lülitil **(9)** näitab töösuunda.
  Lüliti suund tagant vaadatuna:
  - **Vasak** Kruvi sissekeeramine, puurimine
  - **Keskel** Sisselülitustõkis
  - **Parem** Kruvi väljakeeramine
- **Sisse-/väljalüliti (16)**
  - Sisselülitamine: Vajutamine
  - Pöörlemissageduse astmeteta reguleerimine: Mida kaugemale sisse-/väljalülitit vajutate, seda suurem on pöörlemissagedus.
  - Väljalülitamine: Vabastamine

Seadme otsakute vahetamine

Juhised

- Seadke pöörlemissuuna lüliti **(9)** keskele. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- *MÄRKUS!* Kontrollige seadme otsaku tõmbamise teel selle tugevat kinnitust.
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Põletusoht! Seadme otsakud võivad pärast kasutamist olla väga kuumad. Kandke vajadusel kaitsekindaid.

→ **vaadake joon. B**

Kaasasolevad seadme otsakud ja instrumendid

Kruvikeeraja otsak PKGA1

Juhtelemendid

→ **vaadake joon. A**

- **Pöördemomendi seadistusrõngas (3)**
  Maksimaalse pöördemomendi seadistamine kruvide keeramiseks, mille juures sidur rakendub.

  MÄRKUS! Keerake pöördemomendi seadistusrõngast ainult siis, kui seade seisab!
  - **1** Väikseim pöördemoment
  - **19** Suurim pöördemoment
    Ohutuse huvides alustage kruvide keeramisel väikse pöördemomendiga. Vajadusel suurendage pöördemomenti.
  - Puurimine ilma pöördemomendi piiranguta
- **Käiguvaliku lüliti (4)**

  ⚠ **ETTEVAATUST!** Lülitage käiguvaliku lülitit ainult siis, kui seade seisab.
  - **1** Kruvide keeramine
  - **2** Puurimine

Instrumentide ülevaade

- Puur **(17)**
- Otsakuhoidik **(18)**
- Kruvimisotsak **(19)**

Instrumendi monteerimine ja demonteerimine

Juhised

- Mootorpeal paremal vasakul ja asuvad magnetid **(8)**, tihti kasutatavate kruvimisotsakute hoidmiseks.
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Põletusoht! Instrumendid – iseäranis puurid – võivad minna väga kuumaks. Kandke instrumendi eemaldamisel vajadusel kaitsekindaid.

→ **vaadake joon. C**

Universaalsae otsak PKGA3

Kasutage silmade kaitsevahendit

Instrumentide ülevaade

- Saeleht puidule/HCS (GY-WM515852): puit, plast, Kips
- Saeleht metallile/BIM (GY-MF515852): Plekk, Profiil, Torud

Instrumendi monteerimine ja demonteerimine

⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht saelehe puudutamisel. Kandke saelehe käsitsemisel kaitsekindaid.

Eeldused

- Saelehel on ½" universaalkinnitus nagu tarnekomplekti kuuluvatel saelehtedel **(26/27)**.
- Saeleht on sobiv vastavale materjalile.
- Kinnituspadrun on kildudest või teistest materjalijääkidest puhas.

Juhised

- Peast kõrgemal tehtavate tööde puhul saab saelehte kasutada ka 180° pööratult.
- *MÄRKUS!* Tugeva kinnituse kontrollimiseks tõmmake pärast montaaži kergelt saelehte.

→ **vaadake joon. D**

Multifunktsionaalse seadme otsak PKGA4

Instrumentide ülevaade

Instrument	Detail	Kasutamine
Sukelsaeleht	Puit, plast, kips ja muud pehmed materjalid	• Lõike- ja sukelsae lõiked • Saagimine mööda servasid ja raskesti ligipääsetavates kohtades Näide. Väljalõigete saagimine kergseintesse
Kaabitsnuga	Mördi-/betooni-, plaadi-/vaibaliim, värvi-/silikoonijäägid	• Eemaldage ainejäägid, näiteks vaibaliimijäägid põrandalt
Delta-lihvplaat	Puit ja metall (lihvleht on tarnekomplektis)	• Servade ja raskesti ligipääsetavate kohtade lihvimine

Instrumendi monteerimine ja demonteerimine

Juhised

- Tarnekomplekti kuuluva instrumendi puhul ei ole vajalik pingutusmutrit **(29)** demonteerida.
- Ainult suletud otsaga instrumendil tuleb pingutusmutter **(29)** esmalt demonteerida ja pärast instrumendi paigaldamist uuesti monteerida.
- Jälgige teiste tootjate instrumentide puhul, kas kinnitus sobib.
- Kasutatavad instrumendid → **33, 34, 35**
- Kandke lõikevahendite paigaldamisel ja eemaldamisel kaitsekindaid.
- Tööriistakinnituse tihvtid peavad sobima instrumendi avadesse, olemasolevad kirjed on suunatud ülespoole.
- Kontrollige enne kasutamist instrumendi tugevat kinnitust. Valesti või lõdvalt kinnitatud instrumendid võivad töö ajal lahti tulla ja teid vigastada.
  Kui instrument ei ole tugevalt kinni, avage pingutushoob **(31)**, keerake pingutusmutter **(29)** veidi tugevamini kinni ja sulgege pingutushoob.

→ **vaadake joon. E**

Lihvlehe vahetamine

Juhised

- Kolmnurkne lihvplaat on varustatud takjakinnitusega. Sellega saate lihvlehti lihtsalt ja kindlalt paigaldada.
- Kasutage ainult lihvlehti, mille suurus ja kuju ühtivad kolmnurkse lihvplaadiga.
- Veenduge, et avad lihvlehes ühtivad kolmnurkse lihvplaadi äratõmbeavadega.
- Enne lihvlehe paigaldamist: Puhastage kolmnurkne lihvplaat, iseäranis takjakinnitus. Kasutage selleks nt tolmuimejat.

Lihvlehe valik

teraline	Kasutamine
60	töötlemata puidupindade eellihvimiseks
80/120	tasapinnaliseks lihvimiseks
240 (ei kuulu tarnekomplekti)	krunditud ja lakitud pindade peenlihvimiseks

→ **vaadake joon. E**

Aku laetustaseme kontrollimine

värv	Tähendus
roheline	Aku laetud
oranž	Aku osaliselt laetud
punane	Akut tuleb laadida

→ **vaadake joon. A**

Aku laadimine

Juhised

- Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikesekiirguse või temperatuuride >50 °C kätte. Vältige iseäranis paigutamist küttekehadele või ladustamist päikese kätte pargitud sõidukites.
- Vt ka laaduri kasutusjuhend.

→ **vaadake joon. A**

Kasutamine

Tööjuhised

Saagimine

- Kasutage ainult kahjustamata ja laitmatus seisukorras saelehti. Paindes, nürid või muul moel kahjustatud saelehed võivad puruneda.
- Jälgige enda ohutut asendit ja hoidke seadet mõlema käega ja oma kehast eemal hästi kinni.
- Kontrollige enne saagimist töödeldavas detailis peidetud võõrkehade nagu naelte, kruvide esinemist. Eemaldage need.
- Järgige kergmaterjalide saagimisel sätestatud eeskirju ja materjali tootja soovitusi.
- Sukelsaega võib töödelda ainult pehmeid materjale, nagu okaspuit, kips vms!

Universaalsae käsitsemine

Toimimine

1. Jälgige enne sisselülitamist, et seade ei puudutaks töödeldavat detaili.
2. Lülitage seade sisse.
3. Asetage tald **(23)** töödeldavale detailile.

4. Saagige ühtlase ettenihkega.
5. Pärast tööd lülitage seade välja ja võtke alles siis saeleht saeteest välja.

Sukelsaagimine

Eeldused

- Pehmed materjalid nagu puit, poorbetoon, kipsplaat jne.

Toimimine

1. Asetage seade talla alumise servaga **(23)** töödeldavale detailile. Saeleht **(27)** ei puuduta detaili.
2. Asetage saeleht **(27)** töödeldava detaili sisse, selleks kallutage seadet ettepoole kuni seade seisab vertikaalselt.
3. Saagige piki soovitud lõikejoont.

Lihvimine

- Juhtige seade sisselülitatult vastu töödeldavat detaili.
- Enne lihvlehe paigaldamist puhastage lihvplaat.
- Heade lihvimistulemuste saavutamiseks töötage ainult laitmatute lihvlehtedega.
- Töötage väikese ja ühtlase vastusurumisjõu ja ühtlase ettenihkega. Nii säästate seadet ja lihvlehte.
- Ärge lihvige sama lihvlehega erinevaid materjale (nt metalli ja seejärel puitu).

Kaabitsemine

- Valige kaabitsemisel kõrge vibrosagedus.
- Töötage madala vastusurumisjõuga ja lameda nurga all, et alusmaterjali mitte kahjustada.

Aku paigaldamine ja eemaldamine

→ vaadake joon. A

Sisse- ja väljalülitamine

Juhised

- ⚠ **HOIATUS!** Vigastusoht seadme soovimatu pidevkäituse tõttu. Kontrollige enne akude seadmesse paigaldamist, et sisse-/väljalüliti **(16)** talitleb nõuetekohaselt ja liigub vabastamisel Väljas-asendisse tagasi.
- Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.

→ vaadake joon. A

Transport

Juhised

- Lülitage seade välja.
- Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Eemaldage aku.
- Eemaldage instrument.
- Kandke seadet alati käepidemest.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

⚠ **HOIATUS!** Vigastusoht soovimatult käivituva seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Lülitage seade välja ja eemaldage aku **(11)**. Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ **HOIATUS!** Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusoht. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Hooldus

- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade puudumist.
- Kontrollige katetel kahjustuste puudumist ja korrektset kinnitust. Vajaduse korral vahetage need välja.
- Vahetage nüri, kõver või muul viisil kahjustatud instrument välja.
- Laske tööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskuses. Kasutage ainult originaalosi. Erineb vigastusoht.

Ladustamine

→ vaadake joon. F

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusea lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.
Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus

Ärge visake akut olmejäätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aurud või vedelikud lekivad sellest välja.

Te olete kohustatud, defektsed või kasutatud akud käitlema keskkonnasõbralikult.

- Ärge avage akusid ja vältige mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aurud.
- Turvakaalutlustel tuleksid akud enne jäätmekäitlust tühjendada.
- Kleepige lühise vältimiseks poolused kinni.
- Käidelge akud kaubanduse kaudu või kogumiskohas.
- **Kahjustatud akud**

  Käidelge väliselt kahjustatud akusid eriti ettevaatlikult!
  - Ärge puudutage kahjustatud akusid paljaste kätega.
  - Kui te ei saa pooluseid kinni kleepida, pange akud ükshaaval plastikkotti.
  - Pange kahjustatud akud ükshaaval mittepõlevasse, suletavasse nõusse, mida saab veel liivaga täita.
  - Viige kahjustatud akud spetsialistiga kogumiskohta.

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil *www.grizzlytools.shop*. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 75*

Kaubanduses on saada täiendavaid otsakuid ja mitmeid lisatarvikuid erinevateks otstarveteks.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvosi (nt aku mahtuvus) või kergesti purunevate osade kahjustustele (nt lüliti).

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte tööndulikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 515852_2510), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla** , pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.
  Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.

• Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center

EE
Service Eesti
Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

⚠ **ETTEVAATUST!** Vigastusoht! Õnnetuse või talitlushäire korral võtke aku kohe seadmest välja.

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Aku **(11)** pole paigaldatud	*Aku paigaldamine ja eemaldamine, lk 73*
	Sisse-/väljalüliti **(16)** defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Süsiharjad kulunud	
	Aku **(11)** tühjenenud	*Aku laadimine, lk 72*
Seade töötab katkestustega	Sisemine halb kontakt	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Sisse-/väljalüliti **(16)** defektne	
Instrument ei liigu, kuigi mootor töötab	Seadmeotsak või instrument pole korrektselt monteeritud	Monteerige seadmeotsak või tööriist korrektselt (vt *Ettevalmistus, lk 71*)
Seadme väike võimsus	Kasutatav instrument ei sobi töödeldavale detailile	Paigaldage sobiv instrument
	Instrument nüri või kulunud	Paigaldage uus instrument
	Vale kiirus	Kohandage kiirust
	Aku väike võimsus	*Aku laadimine, lk 72*
Instrument kulub kiiresti	Kasutatav instrument ei sobi töödeldavale detailile	Paigaldage sobiv instrument
	Rakendatakse liiga palju survet	Surve vähendamine
	Kiirus liiga suur	Vähendage kiirust

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Akuga kombineeritud seade**

Mudel: **PKGA 20-Li D2**

Seerianumber: 000001 - 183000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (asemel 2014/30/EU)

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Toode akuga Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA

04.05.2026

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads.....77
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....77
Piegādes komplektācija/Piederumi.....77
Pārskats.....78
Darbības apraksts.....78
Tehniskie dati.....78
X 20 V TEAM.....79
Drošības norādījumi.....79
Drošības norādījumu nozīme.....79
Piktogrammas un simboli.....79
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....80
Papildu drošības norādījumi.....81
Nenovērstie riski.....83
Sagatavošanās.....83
Motora bloka vadības elementi.....83
Ierīces uzlikņu nomaiņa.....83
Komplektācijā iekļautie pierīces uzlikņi ievietojamie darbarīki.....83
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....85
Akumulatora uzlāde.....85
Darbība.....85
Darba norādījumi.....85
Akumulatora ievietošana un izņemšana.....85
Ieslēgšana un izslēgšana.....85
Transportēšana.....85
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana.....86
Tīrīšana.....86
Apkope.....86
Uzglabāšana.....86
Likvidēšana un vides aizsardzība.....86
Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā.....86
Rezerves daļas un piederumi.....86
Service.....86
Garantija.....86
Remonta serviss.....87
Service-Center.....87
Importētājs.....87
Kļūdu meklēšana.....88
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums.....89
Klaidskats.....106

Ievads

Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visas norādes par lietošanu un drošību. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot izstrādājumu lietošanā citai personai, iedodiet līdzi arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādiem pielietojumiem:

- Skrūvju ieskrūvēšana un izskrūvēšana
- Urbšana koksnē, metālā vai plastmasā
- Zāģēšana, slīpēšana un šāberēšana

Darbība vienīgi sausās telpās.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/Piederumi

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

iekļauti piegādes komplektācijā

Nav iekļauta piegādes komplektā

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

Iekļauts komplektā (A/B/E att.):

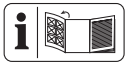
- Urbja-skrūvgrieža uzliktnis
  - 6× Urbis: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Skrūvēšanas uzgalis
  - Uzgaļa turētājs
- Zobenzāģa uzliktnis
  - Koksnes zāģa asmens/HCS (GY-WM515852)**
  - Metāla zāģa asmens/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Ātra darba tērauds)
HCS = High Carbon Steel (Tērauds ar augstu oglekļa saturu)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Daudzfunkciju slīpētāja uzliktnis
  - Trīsstūrveida slīpēšanas plātne
  - Papīra maisiņš:
    – Gremdzāģa plātne

- Šāberis
- 3× Slīpripa: P 60/80/120

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

A att.

1 Urbjpatronas atvere
2 Ātrās iespīlēšanas urbjpatrona
3 Griezes momenta regulēšanas gredzens
4 Ātruma pārslēdzējs
5 Urbja-skrūvgrieža uzliktnis PKGA1
6 Ierīces uzliktņa atbloķēšanas svira
7 Motora bloks
8 Magnēts
9 Rotācijas virziena slēdzis
10 Rokturis (Izolētā roktura virsma)
11 Akumulators
12 Taustiņš (Uzlādes līmeņa indikators)
13 Uzlādes līmeņa indikators
14 Akumulatora atbloķētājs
15 Akumulatora turētājs
16 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
17 Urbis
18 Uzgaļa turētājs
19 Skrūvēšanas uzgalis
20 Uzlādes ierīce
21 Uzglabāšanas koferis
22 Spīļpatrona
23 Balstplātne
24 Zāģa asmens atbloķēšanas svira
25 Zobenzāģa uzliktnis PKGA3
26 Metāla zāģa asmens
27 Koksnes zāģa asmens

E att.

28 Daudzfunkciju ierīces uzliktnis PKGA4
29 Piespieduzgrieznis
30 Darbarīka ietvere
31 Nospriegošanas svira
32 Slīpripa
33 Trīsstūrveida slīpēšanas plātne
34 Šāberis
35 Gremdzāģa plātne

Darbības apraksts

Kombinēto akumulatora ierīci var darbināt ar dažādiem uzliktņiem, un tā ir aprīkota ar bezinstrumentu nomaiņas sistēmu.
Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Akumulatora kombinēta ierīce ..... PKGA 20-Li D2
Nominālais spriegums *U* ..... 20 V ⎓
Svars (bez akumulatora) ..... ≈0,65 kg
Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0 ..... 21000 min^{-1}
Akumulators ..... Li-Ion
Temperatūra ..... Maks. 50 °C
- Uzlāde ..... 4–40 °C
- Darbība ..... 4–50 °C
- Uzglabāšana ..... 15–25 °C
PARKSIDE Performance viedais akumulators Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- radiofrekvenču josla ..... 2400–2483,5 MHz
- pārraidīt jaudu ..... ≤ 20 dBm

Motora bloks + Urbja-skrūvgrieža uzliktnis PKGA1
Svars (bez akumulatora) ..... ≈1,23 kg
Apgriezienu skaits tukšgaitā n_0
- 1. pārnesums ..... 0-400 min^{-1}
- 2. pārnesums ..... 0–1350 min^{-1}
Maks. griezes moments ..... 35 Nm
Maks. Urbjpatronas iespīlēšanas platums ..... 13 mm
Maks. urbšanas diametrs
-koksne ..... 13 mm
-tērauds ..... 8 mm
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibrācija (a_h)
- Urbšana ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motora bloks + Zobenzāģa uzliktnis PKGA3
Svars (bez akumulatora) ..... ≈1,46 kg
Gājienu skaits tukšgaitas režīmā n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Gājiena garums ⇿ ..... 22 mm
Griešanas kapacitāte
-koksne ..... 100 mm
-metāls ..... 50 mm
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Vibrācija (a_h)
- Dēļu zāģēšana ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

– Koka siju zāģēšana ..... 12,124 m/s²; K= 1,5 m/s²

Motora bloks + Daudzfunkciju ierīces uzliktnis .. PKGA4

Svars (bez akumulatora) ..... ≈1,05 kg

Svārstību biežums tukšgaitā n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Oscilācijas leņķis ..... 3,0°

Izmēri (Trīsstūrveida slīpēšanas plātne) ..... 90×90×90 mm

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Vibrācija (a_h) ..... 5,733 m/s²; K= 1,5 m/s²

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizoriskai slodzes aprēķināšanai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstruments tiek lietots, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

X 20 V TEAM

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikta ar šādām uzlādes ierīcēm: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatora un uzlādes ierīces tehniskie dati: Skatiet atsevišķo instrukciju.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Kaitējuma nodarīšana personām un materiālie zaudējumi, nepareizi apejoties ar ierīci. Ņemiet vērā drošības norādījumus un norādes par uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas sērijas **X 20 V TEAM** akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa apraksts un papildu informācija ir atrodama šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ **BĪSTAMI!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ **UZMANĪBU!** Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Izlasīt lietošanas instrukciju

⚠ **UZMANĪBU!** Traumu risks, ko rada rotējošs darbarīks! Neturiet rokas ierīces tuvumā.

Gājiena garums

Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Simboli uz zāģa asmeņiem

WOOD Koksnes zāģa asmens

METAL Metāla zāģa asmens

Piktogrammas lietošanas instrukcijā

Instrukcija, kā veikt nepieciešamās darbības soli pa solim

Spiešana

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude akumulatorā

Uzmanību!

Lietot aizsargcimdus

Lietot acu aizsargus

Urbšana

Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai, kas ir augstāka par 50 °C. Jo īpaši izvairieties to novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos, kas novietoti saulē.

Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet akumulatoru no ierīces (ņemiet vērā atsevišķo akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukciju)

Uzglabāt sausā vietā

vietā, kurai nevar piekļūt bērni

Uzglabājiet ierīci tīrā vietā, kur tā ir pasargāta no putekļiem un sala

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstruments" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. **DARBA ZONAS DROŠĪBA**

a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.

b) **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. **ELEKTRODROŠĪBA**

a) **Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.

c) **Neatstājiet elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

d) **Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

f) **Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. **PERSONISKĀ DROŠĪBA**

a) **Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdeni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.

c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.

d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.

e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostājieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

f) **Atbilstoši ģērbieties. Nenēsājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.

g) **Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

h) **Neļaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt ins-**

trumentu drošības principus. Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.

4. **ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**

a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstruments paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.

b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstruments, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.

d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas to remontējiet.** Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.

g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.

h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.

5. **AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**

a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.

b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.

c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena izvada uz otru.** Akumulatora izvadu īsslegumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja neļauši notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.

f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu uguniį vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.

g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6. **APKOPE**

a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Papildu drošības norādījumi

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Zāģēšanas vai slīpēšanas laikā var rasties veselībai kaitīgi putekļi (piem., no metāla materiāliem vai dažām koksnes sugām), kas var radīt apdraudējumu operatoram vai tuvumā esošajiem cilvēkiem. Nodrošiniet labu ventilāciju vietā, kur strādājat ar ierīci. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, drošības cimdus un respiratoru.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Risks veselībai! Ierīce nav piemērota svinu un azbestu saturošu materiālu apstrādei.

Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz kombinēto akumulatora ierīci

- **Turiet elektroinstrumentu ar izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās stiprinājums var saskarties ar slēpto elektroninstalāciju.** Saskaras ar vadu, kas atrodas zem sprieguma, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas var būt arī zem sprieguma un izraisīt operatora elektrošoku.
- **Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu slēptu elektroapgādes vadu atrašanās vietu, vai arī konsultējieties ar vietējo elektroapgādes uzņēmumu.** Saskare ar strāvas vadiem var izraisīt ugunsgrēku un strāvas triecienu, bet saskare ar gāzes vadu var izraisīt eksploziju. Bojājums ūdensvadā var nodarīt materiālo kaitējumu un izraisīt strāvas triecienu.
- **Stingri nostipriniet apstrādājamo materiālu.** Ar iespīlēšanas ierīci vai spīlēm nofiksētais materiāls tiek turēts stingrāk nekā ar roku.
- **Ievērojiet piesardzību, strādājot ar tādiem instrumentiem kā zāģi, šāberi un urbi.** Tie ir asi, tāpēc pastāv savainošanās risks.

- **Mainot uzliktņus, valkājiet aizsargcimdus.** Šādi jūs izvairīsieties no traumām, kad ierīces uzliktnis pēc lietošanas būs sakarsis.

Norādījumi attiecībā uz zāģiem, kas pārvietojas uz priekšu un atpakaļ

- **Turiet elektroinstrumentu ar izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās griezējierīce var saskarties ar slēpto elektroninstalāciju.** Ja griešanas piederumi saskaras ar vadu, kas atrodas zem sprieguma, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas var būt arī zem sprieguma un izraisīt operatora elektrošoku.
- **Izmantojiet aizspiedņus vai citu praktisku rīku, kā nostiprināt un atbalstīt apstrādājamo detaļu uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo detaļu ar roku vai pie ķermeņa, tā kļūst nestabila un var tikt zaudēta kontrole.
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Papildu drošības norādījumi attiecībā uz zāģiem, kas pārvietojas uz priekšu un atpakaļ

- **Turiet rokas atstatus no zāģēšanas zonas.** Neķerieties ar rokām zem sagataves. Saskaroties ar zāģa plātni, pastāv risks gūt miesas bojājumus.
- **Virziet elektroinstrumentu pret sagatavi tikai tad, kad instruments ir ieslēgts.** Pretējā gadījumā pastāv atsitiena risks, darbinstrumentam sasveroties sagatavē.
- **Raugieties, lai balsta plāksne zāģēšanas laikā stabili balstītos pret virsmu.** Slīpi sasverot, zāģa plātne var pārlūzt vai izraisīt atsitienu.
- **Pēc darba pabeigšanas elektroinstrumentu izslēdziet un zāģa plātni no griezuma vietas izņemiet tikai pēc tam, kas tā ir pilnībā apstājusies.** Šādi jūs novērsīsiet atsitienu un varēsiet elektroinstrumentu drošā veidā nolikt malā.
- **Izmantojiet tikai zāģa plātnes, kas nav bojātas un ir labā tehniskā stāvoklī.** Saliektas vai neasas zāģa plātnes var pārlūzt, negatīvi ietekmēt griezumu vai izraisīt atsitienu.
- **Pēc ierīces izslēgšanas neapstādiniet zāģa plātni, to spiežot uz sāniem.** Zāģa plātne var tikt bojāta, pārlūzt vai izraisīt pretsitienu.
- **Izmantojiet aizspiedņus vai citu praktisku rīku, kā nostiprināt un atbalstīt apstrādājamo detaļu uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo detaļu ar roku vai pie ķermeņa, tā kļūst nestabila un var tikt zaudēta kontrole.
- **Nepieskaroties ar darbojošos zāģi priekšmetiem vai zemei.** Pastāv atsitiena risks.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu, stingri turiet to ar abām rokām un rūpējieties par stabilu stāju.** Vadīt elektroinstrumentu ar abām rokam ir drošāk.
- **Ja zāģa plātne sasveras slīpi, nekavējoties izslēdziet ierīci. Izpletiet zāģējuma vietu un uzmanīgi izvelciet zāģa plātni.** Var tikt zaudēta kontrole pār elektroinstrumentu.
- **Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu, vai ir slēptas padeves līnijas, vai sazinieties ar vietējo komunālo pakalpojumu uzņēmumu, lai saņemtu palīdzību.** Saskare ar elektrības kabeļiem var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku. Gāzesvadu bojājumi var izraisīt sprādzienu. Ūdens cauruļu plīsumi nodara kaitējumu īpašumam.
- **Pirms noliekat elektrisko instrumentu, vienmēr pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.** Lietošanas rīks var iestrēgt, un jūs varat zaudēt elektroinstrumenta vadību.

Īpaši drošības norādījumi attiecībā uz slīpēšanu un šāberēšanu

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Bīstamība veselībai! Ierīce nav piemērota svinu un azbestu saturošu materiālu slīpēšanai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Slīpēšana var radīt kaitīgus putekļus (piemēram, metālu vai dažu veidu koksnes), kas var būt bīstami operatoram vai tuvumā esošām personām. Nodrošiniet labu ventilāciju darba vietā. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, aizsargcimdus un elpceļu aizsardzības līdzekļus.

- **Turiet elektroinstrumentu ar izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās griezējierīce var saskarties ar slēpto elektroninstalāciju.** Ja griešanas piederumi saskaras ar vadu, kas atrodas zem sprieguma, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas var būt arī zem sprieguma un izraisīt operatora elektrošoku.
- **Izmantojiet aizspiedņus vai citu praktisku rīku, kā nostiprināt un atbalstīt apstrādājamo detaļu uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo detaļu ar roku vai pie ķermeņa, tā kļūst nestabila un var tikt zaudēta kontrole.
- **Lietojiet elektroinstrumentu tikai sausajai slīpēšanai. Nešāberējiet samitrinātus materiālus.** Elektroierīcē iekļuvis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nepieļaujiet slīpējamā materiāla un slīpmašīnas pārkaršanu.** Pastāv ugunsbīstamība.
- **Apstrādājamais materiāls slīpēšanas laikā sakarst. Nepieskarieties apstrādātajai vietai, ļaujiet tai atdzist.** Apdegumu risks. Neizmantojiet dzesēšanas šķidrumu vai tamlīdzīgu šķidrumu.
- **Darba pārtraukumos vienmēr iztukšojiet putekļu tvertni.** Slīpēšanas putekļi putekļu maisā, mikrofiltrā, papīra maisā (vai filtra maisā vai putekļsūcēja filtrā) nelabvēlīgos apstākļos, piem., metāla slīpēšanas laikā lidojot dzirkstelēm, var aizdegties. Īpašs risks veidojas, ja slīpēšanas putekļi sajaucas ar krāsas, poliuretāna atlikumiem vai citām ķīmiskām vielām un ja slīpējamais materiāls pēc ilgstošas strādāšanas ir karsts.
- **Pirms noliekat elektrisko instrumentu, vienmēr pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.** Lietošanas rīks var iestrēgt, un jūs varat zaudēt elektroinstrumenta vadību.
- **Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu, vai ir slēptas padeves līnijas, vai sazinieties ar vietējo komunālo pakalpojumu uzņēmumu, lai saņemtu palīdzību.** Saskare ar elektrības kabeļiem var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku. Gāzesvadu bojājumi var izraisīt sprādzienu. Ūdens cauruļu plīsumi nodara kaitējumu īpašumam.
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Drošības norādījumi, lietojot garus urbjus

- **Nekad nedarbiniet ātrumu, kas pārsniedz urbja maksimālo ātrumu.** Pie lielāka ātruma uzgalis var saliekties, ja tam ļaus brīvi griezties, nesaskaroties ar apstrādājamo detaļu, izraisot miesas bojājumus.
- **Vienmēr sāciet urbt ar mazu ātrumu un ar uzgaļa galu saskarē ar apstrādājamo detaļu.** Pie lielāka ātruma uzgalis var saliekties, ja tam ļaus brīvi griezties, nesaskaroties ar apstrādājamo detaļu, izraisot miesas bojājumus.
- **Spiediet tikai tiešā līnijā ar uzgali un neizmantojiet pārmērīgu spiedienu.** Uzgaļi var saliekties, izraisot lūzumu vai kontroles zudumu, kā rezultātā var gūt miesas bojājumus.

Nenovērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Acu bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti acu aizsargi.
- Plaušu bojājumi, ja netiek lietots piemērots respirators.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Ādas atplēsumi vai nobrāzumi
- Grieztas brūces

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Ievietojiet akumulatoru ierīcē tikai tad, kad tā ir pilnībā sagatavota darbam.

Motora bloka vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstieties ar vadības elementiem.

→ skatīt A att.

- **Rotācijas virziena slēdzis (9)**

  ⚠ **UZMANĪBU!** Traumu gūšanas risks! Veicot jebkādus darbus pie elektroinstrumenta (piem., apkopi, instrumenta maiņu utt.), kā arī transportēšanas un uzglabāšanas laikā pārslēdziet rotācijas virziena pārslēdzēju **(9)** vidus pozīcijā. Tas novērsīs nejaušu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža nospiešanu **(16)**.
  NORĀDĪJUMS! Spiediet rotācijas virziena pārslēdzēju tikai tad, kad ierīce nerotē!
  Bultiņa uz rotācijas virziena slēdža **(9)** norāda instrumenta darba virzienu.
  Slēdža virziens, skatoties no aizmugures:
  - **Kreisajā pusē** Skrūves ieskrūvēšana, urbšana
  - **Vidus** Ieslēgšanas bloķētājs
  - **Labajā pusē** Skrūves izskrūvēšana
- **Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (16)**
  - Ieslēgšana: Spiešana
  - Apgriezienu skaita regulēšana bezpakāpju režīmā: Jo tālāk tiek spiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, jo lielāks kļūst apgriezienu skaits.
  - Izslēgšana: Atlaišana

Ierīces uzliktņu nomaiņa

Norādes

- Pārslēdziet rotācijas virziena slēdzi **(9)** vidus pozīcijā. Šāds piesardzības solis neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- *NORĀDĪJUMS!* Pavelkot ierīces uzliktni, pārbaudiet, vai tas ir nofiksējies.
- ⚠ **UZMANĪBU!** Apdegumu gūšanas risks! Pēc lietošanas ierīces uzliktņi var ļoti sakarst. Vajadzības gadījumā valkājiet aizsargcimdus.

→ skatīt B att.

Komplektācijā iekļautie pierīces uzliktņi ievietojamie darbarīki

Urbja-skrūvgrieža uzliktnis PKGA1

Vadības elementi

→ skatīt A att.

- **Griezes momenta regulēšanas gredzens (3)**
  Maksimālā griezes momenta iestatīšana skrūvēšanai, pie kāda nostrādā berzes sajūgs.
  NORĀDĪJUMS! Aktivizējiet griezes momenta regulēšanas gredzenu tikai tad, kad ierīce nedarbojas!
  - **1** Minimālais griezes moments
  - **19** Maksimālais griezes moments
    Drošības apsvērumu dēļ sāciet skrūvēšanu ar mazu griezes momentu. Ja nepieciešams, palieliniet griezes momentu.
  - Urbšana bez griezes momenta ierobežojuma
- **Ātruma pārslēdzējs (4)**

  ⚠ **UZMANĪBU!** Aktivizējiet ātruma izvēles slēdzi tikai tad, kad ierīce nedarbojas.
  - **1** Skrūvēšana
  - **2** Urbšana

Darbinstrumentu pārskats

- Urbis **(17)**
- Uzgaļa turētājs **(18)**
- Skrūvēšanas uzgalis **(19)**

Ievietojamā darbarīka uzmontēšana un nomontēšana

Norādes

- Motora galvas labajā un kreisajā pusē atrodas magnēti **(8)**, kas paredzēti biežāk izmantoto skrūvēšanas uzgaļu noturēšanai.
- ⚠ **UZMANĪBU!** Apdegumu gūšanas risks! Darbinstrumenti, jo īpaši urbji, var stipri sakarst. Noņemot darbinstrumentu, ja nepieciešams, valkājiet aizsargcimdus.

→ **skatīt C att.**

Zobenzāģa uzliktnis PKGA3

Lietot acu aizsargus

Ievietojamu darbarīku pārskats

- Koksnes zāģa asmens/HCS (GY-WM515852): koksne, plastmasa, ģipškartons
- Metāla zāģa asmens/BIM (GY-MF515852): Metāla loksnes, Profili, Caurules

Daudzfunkciju ierīces uzliktnis PKGA4

Ievietojamu darbarīku pārskats

Ievietojamais darbarīks	Materiāls	Pielietojums
Gremdzāģa plātne	Koksne, plastmasa, ģipsis un citi mīksti materiāli	• Griešanas un iegremdēšanas zāģa gremdgriezumi • Zāģēšana pie malām un grūti sasniedzamām vietām Piemērs: Padziļinājumu zāģēšana vieglās sienās
Šāberis	Javas/betona atlikumi, flīžu/paklāju līme, krāsas/silikona atlikumi	• Materiālu atlikumu, piemēram, paklāju līmes atlikumu, noņemšana no grīdas
Trīsstūrveida slīpēšanas plātne	Koksne un metāls (slīpripas ir iekļautas komplektā)	• Slīpēšana pie malām un grūti sasniedzamām vietām

Ievietojamā darbarīka uzmontēšana un nomontēšana

Norādes

- Izmantojot komplektācijā iekļautos darbinstrumentus, nav nepieciešams noņemt piespieduzgriezni **(29)** .
- Slēgta tipa darbinstrumentiem piespieduzgrieznis **(29)** vispirms ir jānomontē un pēc instrumenta uzlikšanas atkal jāuzmontē.
- Izmantojot trešo pušu darbinstrumentus, pārliecinieties, ka ietvere ir piemērota.
- Izmantojamie darbinstrumenti → **33, 34, 35**
- Saliekot un demontējot griezējinstrumentus, valkājiet aizsargcimdus.
- Instrumenta ietveres tapām ir jābūt piemērotām ievietošanai darbinstrumenta atverēs; esošie uzraksti ir vērsti uz augšu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai darbinstruments ir stingri nofiksēts. Nepareizi vai slikti nostiprināti darbinstrumenti darbības laikā var atvienoties un jūs ievainot.

Ievietojamā darbarīka uzmontēšana un nomontēšana

⚠ **UZMANĪBU!** Miesas bojājumu gūšanas risks, pieskaroties zāģa asmenim. Darbojoties ar zāģa asmeni, jābūt uzvilktiem aizsargcimdiem.

Priekšnosacījumi

- Zāģa asmenim ir ½" universālā ietvere, kāda ir arī piegādes komplektā iekļautajiem zāģa asmeņiem **(26/27)**.
- Zāģa asmens ir piemērots attiecīgajam materiālam.
- Spīļpatronā nav atšķilu vai citu materiāla palieku.

Norādes

- Darbu veikšanai virs galvas zāģa asmeni iespējams arī ievietot pagrieztu par 180 °.
- *NORĀDĪJUMS!* Pēc montāžas viegli pavelciet zāģa asmeni, lai pārbaudītu, vai tas ir stingri nostiprināts.

→ **skatīt D att.**

Ja darbinstruments nav stingri nostiprināts, atveriet nospriegšanas sviru **(31)**, pievelciet piespieduzgriezni **(29)** nedaudz stingrāk un aizveriet nospriegšanas sviru.

→ **skatīt E att.**

Slīpripas nomaiņa

Norādes

- Trīsstūrveida slīpēšanas plātne ir aprīkota ar līpaizdares audumu. Tādējādi iespējams vienkāršā un drošā veidā piestiprināt slīpripas.
- Izmantojiet tikai tādas slīpripas, kuru izmērs un forma atbilst attiecīgajai trīsstūrveida slīpēšanas plātnei.
- Pārliecinieties, ka slīpripas atveres sakrīt ar trīsstūrveida slīpēšanas plātnes putekļu nosūkšanas atverēm.
- Pirms slīpripas uzstādīšanas: Notīriet trīsstūrveida slīpēšanas plātni, jo īpaši līpaizdares audumu. Šim mērķim izmantojiet, piemēram, putekļsūcēju.

Slīpripas izvēle

P	Pielietojums
60	raupju koka virsmu sākotnējai slīpēšanai
80/120	virsmu slīpēšanai
240 (nav iekļauts piegādes komplektā)	gruntētu un lakotu virsmu smalkajai slīpēšanai

→ **skatīt E att.**

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

krāsa	Jēga
zaļš	akumulators ir uzlādēts
oranžs	akumulators ir daļēji uzlādēts
sarkans	akumulators ir jāuzlādē

→ **skatīt A att.**

Akumulatora uzlāde

Norādes

- Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai >50 °C. Jo īpaši izvairieties to novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos, kas novietoti saulē.
- Skatiet arī uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.

→ **skatīt A att.**

Darbība

Darba norādījumi

Zāģēšana

- Izmantojiet tikai nebojātus, nevainojamus zāģa asmeņus. Saliekti, neasi vai citādi bojāti zāģa asmeņi var salūzt.
- Pievērsiet uzmanību stabilai stājai un ar abām rokām stingri turiet ierīci drošā attālumā no sava ķermeņa.
- Pirms zāģēšanas pārbaudiet apstrādājamo materiālu, vai tajā nav svešķermeņu, piem., naglu vai skrūvju. Izņemiet tos.
- Zāģējot vieglus materiālus, ievērojiet tiesību aktus un materiālu ražotāju ieteikumus.
- Drīkst izmantot tikai mīkstus materiālus, piemēram, mīkstu koksni, ģipškartonu vai līdzīgus materiālus. Jāapstrādā, izmantojot iegremdēšanas zāģēšanas procesu!

Zobenzāģa lietošana

Rīcība

1. Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka ierīce neskar apstrādājamo materiālu.
2. Ieslēdziet ierīci.
3. Novietojiet balsta plāksni **(23)** uz apstrādājamā materiāla.
4. Zāģējiet ar vienmērīgu padevi.
5. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet ierīci un tikai pēc tam izņemiet zāģa asmeni no zāģēšanas atveres.

Gremdzāģēšana

Priekšnosacījumi

- Mīksti materiāli, piemēram, koksne, gāzbetons, ģipškartons u.c.

Rīcība

1. Novietojiet ierīci uz apstrādājamā materiāla tā, lai balsta plāksnes apakšpuse **(23)** atrastos uz apstrādājamā materiāla. Zāģa asmens **(27)** nepieskaras apstrādājamajam materiālam.
2. Iegremdējiet zāģa asmeni **(27)** apstrādājamajā materiālā, sasverot ierīci uz priekšu, līdz tā atrodas vertikālā stāvoklī.
3. Zāģējiet pa vēlamo griezuma līniju.

Slīpēšana

- Virziet ierīci pie apstrādājamā materiāla tikai ieslēgtā stāvoklī.
- Pirms smilšpapīra loksnes uzstādīšanas notīriet slīpēšanas plātni.
- Strādājiet tikai ar pilnīgā darba kārtībā esošām slīpripām, lai nodrošinātu labus slīpēšanas rezultātus.
- Strādājiet ar mazu un vienmērīgu piespiešanas spiedienu un vienmērīgu padevi. Šādi tiks saudzēta ierīce un slīpripa.
- Neslīpējiet ar vienu un to pašu slīpripu dažādus materiālus (piem., metālu un pēc tam koksni).

Šāberēšana

- Šāberēšanai izvēlieties lielu vibrāciju skaitu.
- Strādājiet ar mazu piespiešanas spiedienu un lēzenā leņķī, lai nesabojātu pamatnes materiālu.

Akumulatora ievietošana un izņemšana

→ **skatīt A att.**

Ieslēgšana un izslēgšana

Norādes

- ⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, ierīcei nekontrolēti darbojoties bez pārtraukuma. Pirms akumulatora ievietošanas ierīcē pārbaudiet, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **(16)** darbojas atbilstoši noteikumiem un atlaišanas brīdī atgriežas izslēgtā stāvoklī.
- Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.

→ **skatīt A att.**

Transportēšana

Norādes

- Izslēdziet ierīci.
- Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās.
- Izņemiet akumulatoru.
- Izņemiet ievietojamo darbarīku.
- Vienmēr nesiet ierīci aiz roktura.

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpildes laikā. Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru **(11)**. Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķidinātājus.

- Uzturiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas.
- Pārbaudiet, vai uzliktņiem nav bojājumu un vai tās ir pareizi nostiprinātas. Ja nepieciešams, nomainiet tos.
- Nomainiet trulus, deformējušos vai kā citādi bojātus ievietojamos darbarīkus.
- Darbus, kas nav norādīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas. Pastāv traumu gūšanas risks.

Uzglabāšana

→ **skatīt F att.**

Likvidēšana un vides aizsardzība

Izņemiet akumulatoru no ierīces un pārstrādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iepakojumu videi draudzīgā veidā.

Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.
Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīglīdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā

Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrumi.

Jūsu pienākums ir utilizēt bojātus vai nolietotus akumulatorus videi nekaitīgā veidā.

- Neveriet vaļā akumulatorus un izvairieties no mehāniskiem akumulatoru bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, un var izplūst tvaiki, kas kairina elpceļus.
- Drošības apsvērumu dēļ akumulatorus pirms utilizēšanas ieteicams izlādēt.
- Aplīmējiet polus ar līmlenti, lai nepieļautu īsslēgumu veidošanos.
- Utilizējiet uzlādējamos akumulatorus kādā no tirdzniecības vai savākšanas punktiem.
- **Bojāti akumulatori**

  Ar akumulatoriem, kuriem ir ārēji bojājumi, rīkojieties īpaši uzmanīgi!
  - Neaizskariet bojātus akumulatorus ar kailām rokām.
  - Ja nevarat ar līmlenti aplīmēt polus, ievietojiet katru akumulatoru atsevišķi plastmasas maisiņā.
  - Bojātus akumulatorus katru atsevišķi ievietojiet nedegošā, aizslēdzamā tvertnē, ko vēl var piepildīt ar smiltīm.
  - Bojātus akumulatorus nogādājiet savākšanas punktā, kur strādā specializēts personāls.

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē *www.grizzlytools.shop*. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 87*

Tirdzniecībā ir pieejami papildu uzliktņi dažādiem mērķiem, kā arī plašs piederumu klāsts.

Service

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļū-

mes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., akumulatora kapacitāte), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piem., slēdzis).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 515852_2510), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecinošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā** , vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.
  Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksa jāmaksā saņēmējam", kā lielgabarīta, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

LV
Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

⚠ **UZMANĪBU!** Savainošanās risks! Ja noticis negadījums vai radušies ierīces darbības traucējumi, nekavējoties izņemiet no ierīces akumulatoru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūmes novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Akumulators **(11)** nav ievietots	*Akumulatora ievietošana un izņemšana, S. 85*
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **(16)** bojāts	Vērsieties servisa centrā.
	Nolietojušās ogles sukas	
	Akumulators **(11)** izlādējies	*Akumulatora uzlāde, S. 85*
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem	Iekšējs vaļīgs kontakts	Vērsieties servisa centrā.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **(16)** bojāts	
Ievietojamais darbarīks nekustas, lai gan darbojas motors	Ierīces uzliktnis vai ievietojamais darbarīks nav pareizi uzmontēts	Pareizi uzmontējiet ierīces uzliktni vai ievietojamo darbarīku (skatīt *Sagatavošanās, S. 83*)
Maza ierīces jauda	Ievietojamais darbarīks nav piemērota apstrādājamajai sagatavei	Izmantojiet piemērotu ievietojamu darbarīku
	Truls vai nolietojies ievietojamais darbarīks	Izmantojiet jaunu ievietojamu darbarīku
	Nepareizs ātrums	Izmainiet ātrumu
	Zema akumulatora jauda	*Akumulatora uzlāde, S. 85*
Ievietojamais darbarīks ātri nolietojas	Ievietojamais darbarīks nav piemērota apstrādājamajai sagatavei	Izmantojiet piemērotu ievietojamu darbarīku
	Tiek izdarīts pārāk spēcīgs spiediens	Samazināt spiedienu
	Pārāk liels ātrums	Samaziniet ātrumu

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Akumulatora kombinēta ierīce**

Modelis: **PKGA 20-Li D2**

Sērijas numurs: 000001–183000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (nevis 2014/30/EU)

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkts ar akumulatoru Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA

04.05.2026

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 90
Bestimmungsgemäße Verwendung.....90
Lieferumfang/Zubehör.....90
Übersicht..... 91
Funktionsbeschreibung.....91
Technische Daten.....91
X 20 V TEAM..... 92
Sicherheitshinweise.....92
Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 92
Bildzeichen und Symbole.....92
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....93
Weiterführende Sicherheitshinweise..... 94
Restrisiken.....96
Vorbereitung..... 96
Bedienteile Motoreinheit.....96
Geräteaufsätze wechseln..... 96
Mitgelieferte Geräteaufsätze und Einsatzwerkzeuge..... 97
Ladezustand des Akkus prüfen.....98
Akku aufladen..... 98
Betrieb.....98
Arbeitshinweise.....98
Akku einsetzen und entnehmen..... 99
Ein- und Ausschalten.....99
Transport.....99
Reinigung, Wartung und Lagerung.....99
Reinigung..... 99
Wartung.....99
Lagerung..... 99
Entsorgung/Umweltschutz..... 99
Akkus umweltgerecht entsorgen.....100
Ersatzteile und Zubehör..... 100
Service..... 100
Garantie..... 100
Reparatur-Service.....101
Service-Center.....101
Importeur..... 101
Fehlersuche..... 101
Original-EU-Konformitätserklärung..... 102
Explosionszeichnung..... 106

Einleitung

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Eindrehen und Lösen von Schrauben
- Bohren in Holz, Metall oder Kunststoff
- Sägen, Schleifen und Schaben

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

im Lieferumfang enthalten

Nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

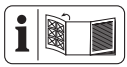
Im Set enthalten (Abb. A/B/E):

- Bohrschrauberaufsatz
  - 6× Bohrer: ∅ 1,5/2/3/4/5/6 mm
  - 6× 50 mm Schraub-Bit
  - Bithalter
- Säbelsägen-Aufsatz
  - Holz-Sägeblatt/HCS (GY-WM515852)**
  - Metall-Sägeblatt/BIM (GY-MF515852)**

** HSS = High Speed Steel (Schnellarbeitsstahl)
HCS = High Carbon Steel (Stahl mit hohem Kohlenstoffgehalt)
BIM = Bimetal, HCS + HSS

- Multischleifer-Aufsatz
  - Delta-Schleifplatte
  - Papiertüte:
    - Tauchsägeblatt
    - Schabmesser
    - 3× Schleifblatt: Körnung 60/80/120

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Abb. A

1 Bohrfutteröffnung
2 Schnellspannbohrfutter
3 Drehmomenteinstellring
4 Gang-Wahlschalter
5 Bohrschrauberaufsatz PKGA1
6 Entriegelungshebel für Geräteaufsatz
7 Motoreinheit
8 Magnet
9 Drehrichtungsschalter
10 Handgriff (isolierte Griffﬂäche)
11 Akku
12 Taste (Ladezustandsanzeige)
13 Ladezustandsanzeige
14 Akku-Entriegelung
15 Akku-Halter
16 Ein-/Ausschalter
17 Bohrer
18 Bithalter
19 Schraub-Bit
20 Ladegerät
21 Aufbewahrungskoffer
22 Spannfutter
23 Fußplatte
24 Hebel für Sägeblattentriegelung
25 Säbelsägen-Aufsatz PKGA3
26 Metall-Sägeblatt
27 Holz-Sägeblatt

Abb. E

28 Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4
29 Spannmutter
30 Werkzeugaufnahme
31 Spannhebel
32 Schleifblatt
33 Delta-Schleifplatte
34 Schabmesser
35 Tauchsägeblatt

Funktionsbeschreibung

Das Akku-Kombigerät lässt sich mit unterschiedlichen Aufsätzen betreiben und ist mit einem werkzeuglosen Wechselsystem ausgestattet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Kombigerät ..... PKGA 20-Li D2

Bemessungsspannung *U* ..... 20 V ⎓
Gewicht (ohne Akku) ..... ≈0,65 kg
Leerlaufdrehzahl n_0 ..... 21000 min^{-1}
Akku ..... Li-Ion
Temperatur ..... Max. 50 °C
- Ladevorgang ..... 4–40 °C
- Betrieb ..... 4–50 °C
- Lagerung ..... 15–25 °C

PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1
- Frequenzband ..... 2400–2483,5 MHz
- Sendeleistung ..... ≤ 20 dBm

Motoreinheit + Bohrschrauberaufsatz PKGA1

Gewicht (ohne Akku) ..... ≈1,23 kg
Leerlaufdrehzahl n_0
- 1. Gang ..... 0-400 min^{-1}
- 2. Gang ..... 0–1350 min^{-1}

Max. Drehmoment ..... 35 Nm
Max. Bohrfutter-Spannweite ..... 13 mm
Max. Bohrdurchmesser
-Holz ..... 13 mm
-Stahl ..... 8 mm
Schalldruckpegel L_{pA} ..... 85,8 dB; K_{pA}=5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} ..... 93,8 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration a_h
- Bohren ..... 1,561 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motoreinheit + Säbelsägen-Aufsatz PKGA3

Gewicht (ohne Akku) ..... ≈1,46 kg
Leerlaufhubzahl n_0 ..... 0–3200 min^{-1}
Hublänge ⥄ ..... 22 mm
Schnittkapazität
-Holz ..... 100 mm
-Metall ..... 50 mm
Schalldruckpegel L_{pA} ..... 90,4 dB; K_{pA}=5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} ..... 98,4 dB; K_{WA}=5 dB
Vibration a_h
- Sägen von Brettern ..... 12,078 m/s^2; K= 1,5 m/s^2
- Sägen von Holzbalken ..... 12,124 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Motoreinheit + Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4

Gewicht (ohne Akku) ..... ≈1,05 kg

Leerlaufschwingzahl n_0 ..... 0–20000 min^{-1}

Oszillationswinkel ..... 3,0°

Abmaße (Delta-Schleifplatte) ..... 90×90×90 mm

Schalldruckpegel L_{pA} ..... 86,7 dB; K_{pA}=3 dB

Schallleistungspegel L_{WA} ..... 94,7 dB; K_{WA}=3 dB

Vibration a_h ..... 5,733 m/s^2; K= 1,5 m/s^2

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ **WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, PAP 202 A1, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAPP 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠ **WARNUNG!** Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Betriebsanleitung lesen

⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern.

Hublänge

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf den Sägeblättern

WOOD Holz-Sägeblatt

METAL Metall-Sägeblatt

Bildzeichen in der Betriebsanleitung

Schritt-für-Schritt Handlungsanweisung

Drücken

Ladezustand am Akku prüfen

Achtung!

Schutzhandschuhe benutzen

Augenschutz benutzen

Bohren

Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50 °C aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen, die in der Sonne geparkt sind.

Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät entfernen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)

Trocken lagern

Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern

Sauber, staubgeschützt und frostsicher lagern

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. **Elektrische Sicherheit**

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. **Sicherheit von Personen**

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. **Service**

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtige Kundendienststellen erfolgen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!** Beim Sägen oder Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

⚠ **WARNUNG!** Gesundheitsgefahr! Das Gerät ist nicht für die Bearbeitung von blei- und asbesthaltige Materialien geeignet.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Akku-Kombigerät

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder fragen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Seien Sie beim Umgang mit Werkzeugen wie Säge, Schabmesser und Bohrer vorsichtig.** Diese sind scharf, es besteht Verletzungsgefahr.
- **Tragen Sie beim Wechsel der Aufsätze Schutzhandschuhe.** So vermeiden Sie Verletzungen, wenn sich der Geräteaufsatz nach Benutzung erhitzt hat.

Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise für hin- und hergehende Sägen

- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verkantet.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.** Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Berühren Sie keine Gegenstände oder den Erdboden mit der laufenden Säge.** Es besteht Rückschlaggefahr.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Sägeblatt verkantet. Spreizen Sie den Sägeschnitt und ziehen Sie das Sägeblatt vorsichtig heraus.** Es kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Spezielle Sicherheitshinweise beim Schleifen und Schaben

⚠ **WARNUNG!** Gesundheitsgefahr! Das Gerät ist nicht für das Schleifen von blei- und asbesthaltige Materialien geeignet.

⚠ **WARNUNG!** Beim Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für den Trockenschliff. Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Es besteht Brandgefahr.
- **Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen.** Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- **Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter.** Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer

- **Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- **Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus.** Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schürfwunden
- Schnittverletzungen

⚠ **WARNUNG!** Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile Motoreinheit

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

→ **siehe Abb. A**

- **Drehrichtungsschalter (9)**

  ⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr! Bringen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsschalter **(9)** in Mittelstellung. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Betätigen des Ein-/ Ausschalters **(16)**.
  HINWEIS! Betätigen Sie den Drehrichtungsschalter nur, wenn das Gerät stillsteht!
  Der Pfeil auf dem Drehrichtungsschalter **(9)** gibt die Arbeitsrichtung an.
  Richtung des Schalters von hinten gesehen:
  - **Links** Schraube eindrehen, bohren
  - **Mitte** Einschaltsperre
  - **Rechts** Schraube ausdrehen
- **Ein-/Ausschalter (16)**
  - Einschalten: Drücken
  - Drehzahl stufenlos regulieren: Je weiter Sie den Ein-/Ausschalter drücken, desto höher ist die Drehzahl.
  - Ausschalten: Loslassen

Geräteaufsätze wechseln

Hinweise

- Stellen Sie den Drehrichtungsschalter **(9)** in die Mitte. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- *HINWEIS!* Prüfen Sie durch Ziehen am Geräteaufsatz den festen Sitz.

- ⚠ **VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Die Geräteaufsätze können nach der Benutzung sehr heiß werden. Tragen Sie gegebenfalls Schutzhandschuhe.

→ **siehe Abb. B**

Mitgelieferte Geräteaufsätze und Einsatzwerkzeuge

Bohrschrauberaufsatz PKGA1

Bedienteile

→ **siehe Abb. A**

- **Drehmomenteinstellring (3)**

  Einstellung des maximalen Drehmoments zum Schrauben, bei dem die Rutschkupplung auslöst.
  HINWEIS! Betätigen Sie den Drehmomenteinstellring nur, wenn das Gerät stillsteht!
  - **1** Kleinstes Drehmoment
  - **19** Größtes Drehmoment

    Beginnen Sie beim Schrauben zur Sicherheit mit einem kleinen Drehmoment. Erhöhen Sie das Drehmoment falls notwendig.
  - Bohren ohne Begrenzung des Drehmoments
- **Gang-Wahlschalter (4)**

  ⚠ **VORSICHT!** Betätigen Sie den Gang-Wahlschalter nur, wenn das Gerät still steht.
  - **1** Schrauben
  - **2** Bohren

Übersicht Einsatzwerkzeuge

- Bohrer **(17)**
- Bithalter **(18)**
- Schraub-Bit **(19)**

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Hinweise

- Rechts und links am Motorkopf befinden sich Magnete **(8)**, um häufig verwendete Schraub-Bits festzuhalten.
- ⚠ **VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Einsatzwerkzeuge – insbesondere Bohrer – können sehr heiß werden. Tragen Sie beim Entfernen des Einsatzwerkzeugs gegebenenfalls Schutzhandschuhe.

→ **siehe Abb. C**

Säbelsägen-Aufsatz PKGA3

Augenschutz benutzen

Übersicht Einsatzwerkzeuge

- Holz-Sägeblatt/HCS (GY-WM515852): Holz, Kunststoff, Gipskarton
- Metall-Sägeblatt/BIM (GY-MF515852): Bleche, Profile, Rohre

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Das Sägeblatt hat eine ½" Universal-Aufnahme wie die mitgelieferten Sägeblätter **(26/27)**.
- Das Sägeblatt ist für das jeweilige Material geeignet.
- Das Spannfutter ist frei von Splittern oder anderen Materialrückständen.

Hinweise

- Für Überkopf-Arbeiten kann das Sägeblatt auch um 180° gedreht eingesetzt werden.
- *HINWEIS!* Ziehen Sie nach der Montage leicht am Sägeblatt, um den festen Sitz zu prüfen.

→ **siehe Abb. D**

Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4

Übersicht Einsatzwerkzeuge

Einsatzwerkzeug	Werkstoff	Anwendung
Tauchsägeblatt	Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien	• Trenn- und Tauchsägeschnitte • Sägen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen Beispiel: Sägen von Aussparungen an Leichtbauwänden
Schabmesser	Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/ Silikonreste	• Entfernen von Werkstoffresten, beispielsweise Teppichkleberreste am Boden
Delta-Schleifplatte	Holz und Metall (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten)	• Schleifen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Hinweise

- Bei den mitgelieferten Einsatzwerkzeugen ist es nicht notwendig, die Spannmutter **(29)** zu demontieren.
- Bei Einsatzwerkzeugen mit geschlossenem Ende muss die Spannmutter **(29)** zunächst demontiert und nach dem Aufsetzen des Werkzeugs wieder montiert werden.
- Achten Sie bei Einsatzwerkzeugen von Drittanbietern darauf, dass die Aufnahme passt.
- Verwendbare Einsatzwerkzeuge → **33, 34, 35**
- Tragen Sie Schutzhandschuhe bei der Montage und Demontage von Schneidwerkzeugen.
- Die Stifte der Werkzeugaufnahme müssen in die Löcher des Einsatzwerkzeugs passen; vorhandene Aufschriften zeigen nach oben.
- Prüfen Sie vor Gebrauch den festen Sitz des Einsatzwerkzeugs. Falsch oder nicht sicher befestigte Einsatzwerkzeuge können sich während des Betriebs lösen und Sie verletzen. Falls das Einsatzwerkzeug nicht fest sitzt, öffnen Sie den Spannhebel **(31)**, ziehen Sie die Spannmutter **(29)** ein wenig fester und schließen Sie den Spannhebel.

→ **siehe Abb. E**

Schleifblatt tauschen

Hinweise

- Die Delta-Schleifplatte ist mit einem Klettgewebe ausgestattet. Damit können Sie Schleifblätter einfach und sicher anbringen.
- Verwenden Sie nur Schleifblätter, die in Größe und Form mit der Delta-Schleifplatte übereinstimmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Löcher im Schleifblatt mit den Absaugöffnungen der Delta-Schleifplatte übereinstimmen.
- Bevor Sie ein Schleifblatt aufsetzen: Reinigen Sie die Delta-Schleifplatte, insbesondere das Klettgewebe. Verwenden Sie dafür z. B. einen Staubsauger.

Wahl des Schleifblattes

Körnung	Anwendung
60	zum Vorschleifen von rohen Holzflächen
80/120	zum Planschleifen
240 (nicht mitgeliefert)	zum Feinschleifen von grundierten und lackierten Flächen

→ **siehe Abb. E**

Ladezustand des Akkus prüfen

Farbe	Bedeutung
grün	Akku geladen
orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

→ **siehe Abb. A**

Akku aufladen

Hinweise

- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen >50 °C aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen, die in der Sonne geparkt sind.
- Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

→ **siehe Abb. A**

Betrieb

Arbeitshinweise

Sägen

- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- Prüfen Sie vor dem Sägen das Werkstück auf verborgene Fremdkörper wie Nägel, Schrauben. Entfernen Sie diese.
- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Weichholz, Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Säbelsäge bedienen

Vorgehen

1. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät das Werkstück nicht berührt.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Setzen Sie die Fußplatte **(23)** auf das Werkstück auf.
4. Sägen Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
5. Schalten Sie nach der Arbeit das Gerät aus und nehmen Sie erst dann das Sägeblatt aus dem Sägeschnitt.

Tauchsägen

Voraussetzungen

- Weiche Materialien wie Holz, Porenbeton, Gipskarton usw.

Vorgehen

1. Setzen Sie das Gerät mit der Unterkante der Fußplatte **(23)** auf das Werkstück. Das Sägeblatt **(27)** berührt das Werkstück nicht.
2. Tauchen Sie das Sägeblatt **(27)** in das Werkstück ein, indem Sie das Gerät nach vorne kippen, bis das Gerät senkrecht steht.
3. Sägen Sie entlang der gewünschten Schnittlinie.

Schleifen

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Säubern Sie die Schleifplatte, bevor Sie ein Schleifblatt aufsetzen.

- Arbeiten Sie nur mit einwandfreien Schleifblättern, um gute Schleifergebnisse zu erhalten.
- Arbeiten Sie mit geringem und gleichmäßigem Anpressdruck und gleichmäßigem Vorschub. So schonen Sie Gerät und Schleifblatt.
- Schleifen Sie mit dem selben Schleifblatt nicht unterschiedliche Materialien (z. B. Metall und danach Holz).

Schaben

- Wählen Sie beim Schaben eine hohe Schwingzahl.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck und in einem flachen Winkel, um das Untergrundmaterial nicht zu beschädigen.

Akku einsetzen und entnehmen

→ siehe Abb. A

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- ⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollten Dauerbetrieb des Gerätes. Prüfen Sie vor dem Einsetzen des Akkus in das Gerät, dass der Ein/-Ausschalter **(16)** ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die Aus-Stellung zurückkehrt.
- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

→ siehe Abb. A

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku **(11)**. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ **WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie die Aufsätze auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Einsatzwerkzeug aus.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Es besteht Verletzungsgefahr.

Lagerung

→ siehe Abb. F

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.
Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen

Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.
- **Beschädigte Akkus**

  Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!
  - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
  - Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
  - Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
  - Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 101*

Weitere Aufsätze für verschiedene Einsatzzwecke sowie umfangreiches Zubehör ist im Handel erhältlich.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 515852_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur

die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
  Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE
Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 515852_2510

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

⚠ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr! Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung nehmen Sie sofort den Akku aus dem Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku **(11)** nicht eingesetzt	*Akku einsetzen und entnehmen, S. 99*
	Ein-/Ausschalter **(16)** defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Akku **(11)** entladen	*Akku aufladen, S. 98*
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter **(16)** defekt	
Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Geräteaufsatz oder Einsatzwerkzeug nicht korrekt montiert	Geräteaufsatz oder Einsatzwerkzeug korrekt montieren (siehe *Vorbereitung, S. 96*)
Geringe Geräteleistung	Einsatzwerkzeug für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Einsatzwerkzeug einsetzen
	Einsatzwerkzeug stumpf oder abgenutzt	Neues Einsatzwerkzeug einsetzen
	Falsche Geschwindigkeit	Geschwindigkeit anpassen
	Geringe Akkuleistung	*Akku aufladen, S. 98*
Einsatzwerkzeug nutzt schnell ab	Einsatzwerkzeug für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Einsatzwerkzeug einsetzen
	Zu viel Druck angewandt	Druck verringern
	Geschwindigkeit zu hoch	Geschwindigkeit verringern

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Kombigerät**

Modell: **PKGA 20-Li D2**

Seriennummer: 000001–183000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1: 2014/53/EU (statt 2014/30/EU)

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A12:2022 • EN 62841-2-4:2014/AC:2015
EN 62841-2-11:2016/A11:2024 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

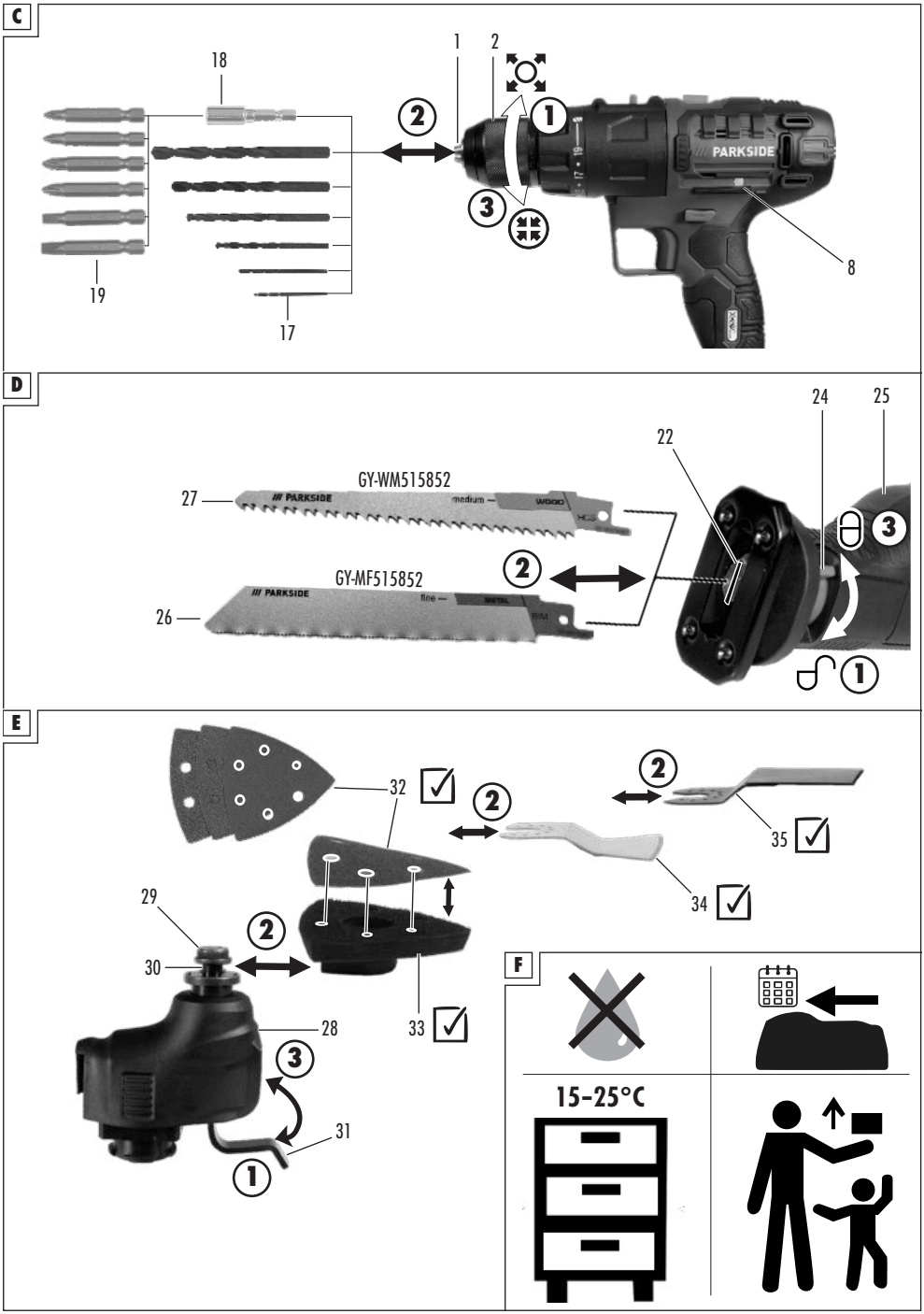
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND

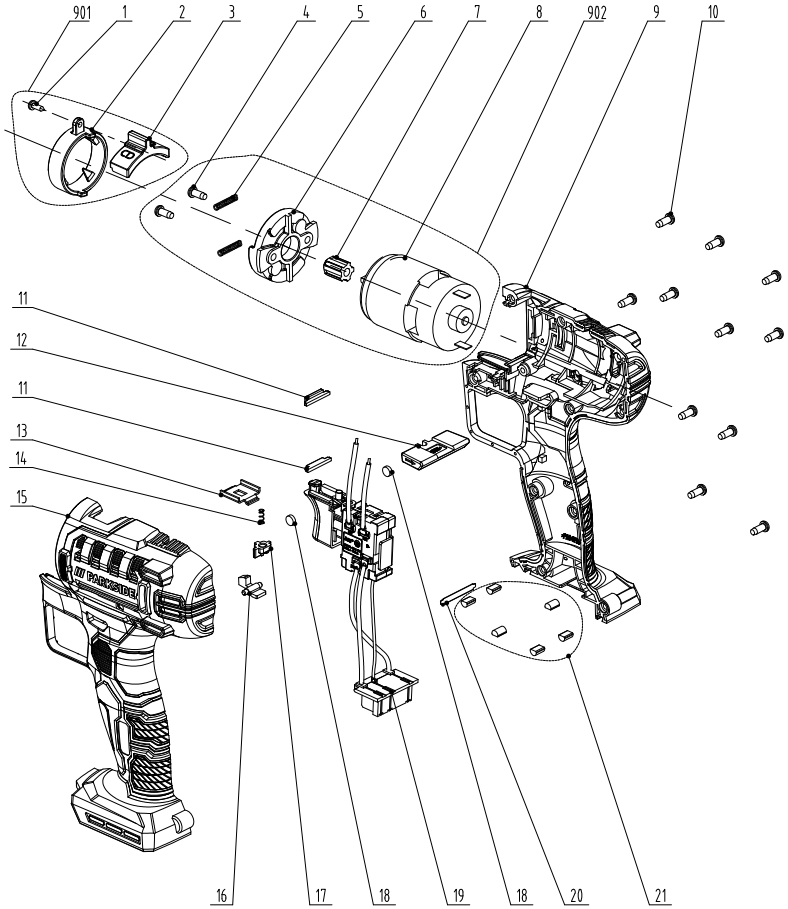
04.05.2026

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

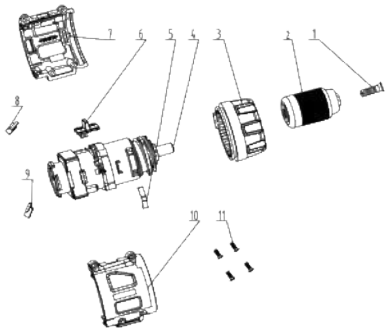

C
18
1
2
19
17
PARKSIDE
8
D
24
25
22
GY-WM515852
27
GY-MF515852
26
E
32
35
34
29
30
28
33
31
F
15–25°C

Explosionszeichnung • Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjäytyskuva • Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

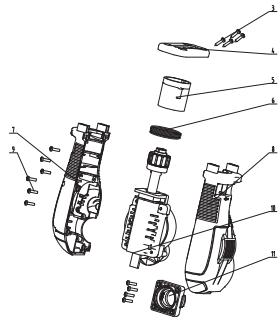
PKGA 20-Li D2



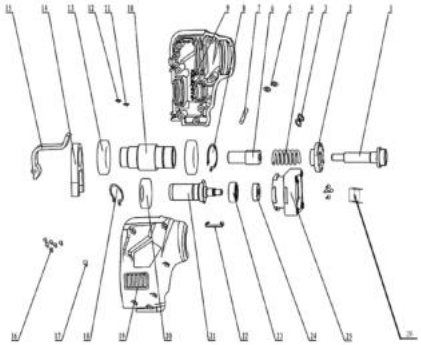
PKGA1



PKGA3



PKGA4



informativ • informatiivinen • informatiivne • informatyvus • informatīvs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Tilstand af information • Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • Informacijos pobūdis • Teksta pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informacji: 01/2026
Ident.-No.: 72035570012026-2

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C142944

IAN 515852_2510